

# LEGISLACION

# Al de la República Argentina

Buenos Aires, martes 1º de abril de 1980

NUMERO

24.389

AÑO LXXXVIII

# PRESIDENCIA DE LA NACION

SECRETARIA DE INFORMACION PUBLICA

DIRECCION NACIONAL DEL REGISTRO OFICIAL

Domicillo Legal: Avda. Santa Fe 1659 1060 \_ Capital Federal

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual Número 31.206

DR. EDUARDO A. MASCHWITZ Director Nacional

Números telefónicos de la Repartición

DIVISION BOLETIN OFICIAL T. E. 41-2625 y 3344

Y SUSCRIPCIONES T.E. 41-1654 y 42-1011

INFORMES Y BIBLIOTECA T. E. 41-6104 y 41-4980

DIVISION REGISTRO T. E. 41-5485 MESA DE ENTRADAS T. E. 41-4304

DEPARTAMENTO

T. E. 812-5423

PERSONAL T. E. 812-4760

DEPOSITOS

Y ALMACENES T. E. 812-3632

DIVISION COSTOS

T.E. 812-6697

EXPEDICION · T. E. 812-1830

# SUMARIO

# CONVENIOS INTERNACIONALES LEY Nº 22.195 Apruébase un Convenio que establece la Organización Mundial de la

Propiedad Intelectual y dos aetas de Convenios ...... 1 SANIDAD ANIMAL

RESOLUCION Nº 161/80

Reglaméntanse los requisitos a que deberán ajustarse las personas físicas o juridicas que se dediquen a efectuar ia prueba serológica de innunodifusión en agar para diagnóstico de Anemia Infecciosa 

**DECRETOS SINTETIZADOS** 

LEY:

22.195 Convenios Internacionales RESOLUCION:

Sumario Numérico

161|80 Sanidad Animal

CONCURSOS Anteriores ...... 18

AVISOS OFICIALES Anteriores .....

LICITACIONES

# PUBLICACIONES DE DECRETOS Y RESOLUCIONES

De acuerdo sor el Decreto N' 15.209, del 21 de noviembre de 1959, en el Boletin Oficial de la República Argentina, se oublicarán en forma sintetizada los actos administrativos referentes a: presu puestos, licitaciones y contrataciones; órdenes de pago movimiento de personal subalterno (civil militar y religioso), jubliaciones, retiros y pensiones; constitución y disolución de sociedades y asociac'ones y aprobación de estatutos; acciones judiciales, legitimo abono tierras fiscales, subsidios, donaciones, multas, becas, policia sanitaria, animal vegetal y remates.

RESOLUCIONES: Las resoluciones de los Ministerios y Secretarías de Estado y de las Reparticiones, sólo serán publicadas en el caso d que tuvieran interés general.

Los documentos que aparecen en el BOLETIN OFICIAL DE LA REPU-BLICA ARGENTINA serán tenidos por autenticos y obligatorios ooi el efecto de esa publicación y por comunicados y sufficientemente circulados dentro de todo el territorio nacional (Decreto Nº 659 del año 1947).



### **CONVENIOS** INTERNACIONALES

Apruébase un Convenio que establece la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual y dos actas de Convenios.

Buenos Aires, 27 de febrero de 1980. Excelentisimo Señor Presidente de la Nación:

TENEMOS el honor de dirigirnos al Primer Magistrado con el objeto de so-nicter a su consideración el adjuito proyecto de Ley por el que se propoproyecto de Ley por el que se propone aprobar el Acta de Estocolmo del
"Convenlo de París para la Proteceión de la Propledad Industrial"; el
"Convenio que establece la Organización Mund'al de la Propledad Intelectual", ambos concluidos en la
ciudad de Estocolmo el 14 de julio
de 1967, y el Acta de París del "Convenio de Berna para la Protección
de las Obras Literarlas y Artisticas",
suscripto en la ciudad de París el
24 de julio de 1971. 24 de julio de 1971.

24 de julio de 1971.

Nuestro país es parte en la Unión de Paris desde el 10 de enero de 1967, fecha en que se efectuo deposito dei Instrumento de Adhesion al "Convenio de Paris" para la Protección de la Propledad Industrial eelebrada el 20 de marzo de 1883 y revisada en Bruselas el 14 de diciembre de 1900, en Washington el 2 de jun o de 1911, en La Haya el 6 de noviembre de 1925, en Londres el 2 de junio de 1934 y en Lisboa el 31 de octubre de 1958. En cuanto a la Unión de Berna, el megreso de nuestro país tuvo lugar el greso de nuestro pais tuvo lugar el 5 de mayo de 1967 mediante el depósito del instrumento de adhesion eorrespondiente al "Convenio de Bereorrespondiente al "Convenio de Berna para la Protección de las Obras Literarias y Artísticas, celebrado el 9 de sctiembre de 1826, completado en París el 4 de mayo de 1895, revisado en Berlin el 13 de noviembre de 1908, completado en Berna el 20 de marzo de 1914 revisado en Roma el 2 de junio de 1928 y revisado en Bruselas el 26 de junio de 1948.

Hasta la celebración de la Confe-rencia Diplomático de Estocolmo de 1967, los Convenios de Paris y Ber-na fuéron administrados, cada uno de eilos, por una Ofleina especia: reu-nida en una organización común denominada "Bureaux Internationales reu-Propriete Intelectuelie (B.I.R.P.I.). Estas ofici-nas, estructuradas bajo el Gobierno nas, estructuradas bajo el Gobierno de la Confederación Suiza que regulaba su organización y vigilaba su funcionamiento, no preveían la representación en el organismo encargado de su administración, de los países mientores de ambas Uniones. Esta carencia de autonomia origino un inosulviento destinado a elaborar un sisrencia de autonomia origino un inovimiento destinado a elaborar un sistema en el que estuvieren representados en forma igualitaria los Estados unionistas. A estos efectos fueron convocadas en la ciudad de Esteccimo en el año 1967 tres Conferencias: una para celebrar el Convento que establece el OMPI, y las
otras dos para agregar en los textos
de las Convenciones de Paris y de
Berna las chausulta necesarias para Berna las clausules necesarias para



que éstas pudieran pasar a ser administradas por esa nucva organiza-ción. Simultancamente, se efectua-ron reformas de fondo en los Conve-nios mencionados en último término. nos mencionados en ultimo termino. En ambas Actas se contempló la posibilidad de adherir a las mismas sólo cn cuanto a las cláusulas administrativas, excluyendo las disposiciones de fondo, y, en el caso del Convenio de Berna, la exclusión podía comprender el Protocolo relativo a los países en desarrollo. Se admitió, además, que los Estados que sean miembros de una de las uniones pero que todavia no fueran parte de las que todavia no fueran parte de las Actas y del Convenio de Estocolmo, como en el caso de nuestro pais, nu-dieran ejercer durante cinco años, contados desde su entrada en vigor, los mismos derechos que si fuesen partes en los citados instrumentos. Nuestro pais efectuo ias deciaraclones correspondientes notificando su voluntad de ejercer ese privilegio do cinco años con respecto al Convenio que establece la OMPI y el Acta de Estocolmo del Convenio de Paris para Estocolmo del Convenio de Paris para la Protección de la Propiedad Industrial el 17 de octubre de 1970, y respecto dei Acta de Estocolmo dei Convenio de Berna para la protección de las obras literarlas y artísticas, el 23 de jullo de 1971. La falta de ratificaciones a este último Convenio motivó la convocatoria a una nueva Conferencia celebrada en la ciudad de Paris en el año 1971 para revisar las modificaciones de fondo introdulas modificaciones de fondo introdu-

didas al mismo.

Ta República Argentina se ha mafilestado adversa a ias reformas de
fondo proyectadas, señalando que, un
descenso en el nivel de protección de
los derechos autorales, seria contrario a los intereses de los países como rio a los intereses de los países como el nuestro. En el Acta surgida de la Conferencia se estableció también la posibilidad de adherir sólo a las ciausulas administrativas y no a las de fondo, ni ai Ancxo relativo a los paises en desarrollo.

Se ha recabado la opinión de los organismos oficiales y de los sectores interesados coincidentemente favorable a la permanencia de la Republica Argentina dentro del sistema insti-tuldo por el Convenio de la OMPI, así como la posición contraria a la ratificación de las revisiones de fondo del "Convenio de Berna para la protección de las obras literarias y artisticas" realizadas con posterioriartisticas" realizadas con posteriori-dad a la celebrada en Bruselas en el año 1948, a la cual nuestro país está adherido. Asimismo ha recibido opi-niones relativas a la inconveniencia de adherir a las revisiones de fondo del "Convenio de Paris para la Pro-tección de la Propiedad Industrial",

efectuada en Estocoimo en 1967. Con la adhesión al Convenio que establece la Organización Mundial de la Propicdad Intelectual, el Acta de Estocolmo de 1967 del "Convenio de Paris para la Protección de la Pro-Paris para la Protección de la Propiedad Industrial", así como el Acta de Paris de 1971 del "Convenio do Berna para la proteción de obras literarias y artísticas", haciendose expresa reserva respecto al Acta mencionada en primer término, autorizada por el artículo 20, inciso 1), b), i), o sea la no apiicación de los artículos 1º a 12, y con relación ai Acta mencionada en segundo término la reserva autorizada por el artículo 28, inciso 1), b), excluyendo así ia aplicación de los artículos 1 a 21 y el Anexo, nuestro país continuará obligado en los términos de las Actas de Lisboa y de Bruselas, respectivamente, en cuanto a las disposiciones de fondo, y y de Bruselas, respectivamente, en cuanto a las disposiciones de fondo, y permanecerá dentro de la Organiza-ción que las administra, la cual ha pasado a formar parte de la Organi-zación de las Naciones Unidas como organismo especializado.

Las consideraciones expuestas aconsejan adherir a los instrumentos antes mencionados lo que darà, por demayor participación en las decisiones que regulan la politica internacional en las àreas específicas.

Dios guarde a Vuestra Execlencia.

Carlos W. Pastor. José A. Martinez de Hoz. Alberto Rodriguez Varela. Juan R. Llerena Amadeo.

Los decumentos que aparecen en el BOLETIN OFICIAL DE LA RE-PUBLICA ARGENTINA seran tenidos por auténticos y obligatorios por ci efecto de esa publicación v por comunicados y suficientemente circulados dentro de todo el territorio nacional (Decreto Nº 629/1947).

### LEY 22.195

Buenos Aires, 17 de marzo de 1980.

En uso de las atribuciones conferidas por el articulo 5to. del Estatuto para el Proceso de Reorganización Na-

EL PRESIDENTE DE LA NACIÓN ARGENTINA SANCIONA Y PROMULGA CON FUERZA DE LEY:

ARTICULO 1º — Apruébase el "Convenio que establece la Organización Mun-dial de la Propiedad Intelectual", adop-tado en la Conferencia celebrada en Estocolmo el 14 de julio de 1967, cuyo texto forma parte de la presente Ley.

ARTICULO 2º — Apruébase el Acta dei "Convenio de París para la Protección de la Propiedad Industrial", cuyo texto, que forma parte de la presente Ley, sue adoptado en la Conferencia celebrada en Estocoimo el 14 de julio de 1967, con exclusión de los articulos 1 a 12, autorizada por el articulo 20, inciso 1), b), i), de la

ARTICULO 3º - Apruébase el Acta del "Convenio de Berna para la Protección de las Obras Literarias y Artísticas", cuyo texto, que forma parte de la presente Ley, fue adoptado en la Conferencia ec-lebrada en Paris del 5 al 24 de julio de 1971, con la exclusión de los articulos 1 a 21 y el Anexo, autorizada por el ar-tículo 28, inciso 1, b) de la misma.

ARTICULO 4º — Comuniquese, publiquese, dése a la Dirección Nacional del Registro Oficiai y archívese.

·VIDELA. Carlos W. Pastor. José A. Martinez de Iloz. Alberto Rodriguez Varela. Juan R. Llerena Amadeo.

### CONVENIO DE PARIS PARA LA PROTECCION DE LA PROPIEDAD INDUSTRIAL

del 20 de marzo de 1883, revisado en Bruselas el 14 de diciembre de 1900, en Washington el 2 de junio de 1911, en La Haya el 6 de noviembre de 1925, en Londres el 2 de junio de 1934, en Lisboa el 31 de octubre de 1958 y en Estocoimo el 14 de julio de 1967

# ARTICULO 1

### [Constitución de la Unión; ámhito de la propiedad industrial]

1) Los paises a los cuales se aplica cl presente Convenio se constituyen en Union para la protección de la propiedad industrial.

2) La protección de la propiedad ludustrial tiene por objeto las patentes de invención, los modeios de utilidad, los dibujos o modelos industrales, las marcas de fábrica o de comercio, las marcas de serviclo, cl nombre comercial, ias indicaciones de procedencia o denominaciones do origen, asi como la represión de la competencia desical

3) La propiedad industrial se entiende en su acepción más amplia y se aplica no sólo a la industria y al comercio pro-plamente dichos, sino también al dominio de las industrias agricolas y extractinaturales, por ejempio: vinos, granos, ho-jas de tabaco, frutos, animales, minerales, aguas minerales, cervezas, flores, ha-

4) Entre las patentes de invención se incluyen las diversas especles de patentes industriales admittdas por las legislacones de los paises de la Unión, tales como patentes de importación, patentes de perfeccionamiento, patentes y certificados de adición, elc.

# ARTICULO 2

### [Trato nacional a los nacionales de los paises de la Unión]

1) Los nacionales de cada uno de los paises de la Union gozaran en todos los demás paiscs de la Unión, en lo que se refiere a la protección de la propiedad Industrial, de las ventajas que las leves respectivas concedan actualmente o en el futuro a sus nacionaies, todo ello sin perjulcio de los derechos especialmente previstos por el presente Convenio. En consecuencia, aquéllos tendran la misma protección que estos y el mismo recurso legal contra cualquier ataque a sus de-rechos, siempre y cuando cumplan las condiciones y formalidades impuestas a los nacionales.

2) Ello no obstante, ninguna condición

de comicilio o de establecimiento en el pals dende la protección se reclame podrà ser exigida a los nacionales de los países do la Unión para gozar de aiguno de les derechos de propiedad industrial.

3) Quedan expresamente reservadas las disposiciones de la legislación de cada uno de los países de la Unión relativas al procedimiento judicial y administrativo, y a la competencia, así como 4 la elección de domicilio o a la const tución de un mandatario, que sean exigidas por las leyes de propiedad industrial.

[Asimilación de determinadas categorías de personas a los nacionales de los países de la Unión]

Quedan asimilados a los nacionales de los paises de la Unión aqueilos nacionade paises que no forman parte de la Unión que esten domicliados o tengan establecimientos industriales o comerciales efectivos y serios en el territorio de ai-guno de los paises de la Unión.

### ARTICULO 4

[A. a I. Patentes, modelos de utilidad, dllurjos y modelos industriales, marcas, certificados de inventor: derecho de prio-ridad. — G. Patentes: división de la / solicitud

A. - 1) Quien hubiere depositado regularmente una solicitud de patento de invención, de modelo de utilidad. de dibujo o modelo industrial, de marca de fábrica o de comercio, en aiguno de los palses de la Unico o su causanabiento, gozará, para efectuar el depósito en los otros países, de un derecho de prioridad, durante los piazos fijados más adelante en ei presente.

2) Se reconoce que da origen al derecho de prioridad todo depósito que tenga valor do depósito nacional regular, en virtud de la legislación nacional de cada país de la Unión o de tratados biláterales o multilaterales concluidos entre pal-ses de la Unión.

3) Por depósito nacional regular se en-tiende todo depósito que sea suficiente para determinar la fecha en la cual la solicitud fue depositada en el pais de que se trate, cualquiera que sca la sucrte

posterior de esta solicitud.

B. — En consecuencia, el depósito escetuado posteriormente en alguno de los demás palses de la Unión, antes de la expiración de estos plazos, no podrá ser invalidado por hechos ocurridos en el in-tervalo, en particular, por otro deposito, por la publicación de la invención o su explotación, por la puesta a la venta de ejemplares del dibujo o del modelo o por el empleo de la marca, y estos hechos no podrán dar lugar a ningún derecho do terceros ni a ninguna posesión per-sonal. Los derechos adquiridos por ter-ceros antes del dla de la primera sonicitud que sirve de base al derecino de prioridad que can reservados a lo que disponga la legislación interior de cada pais en la Unión.

C. — 1) Los plazos de prioridad arriba mencionados serán de doce meses para ias patentes de invención y los modelos de utilidad y de seis meses para los di-bujos o modelos industriales y para ias marcas de fábrica o de comercio.

2) Estos plazos comienzan a correr a

partir de la fecha del depósito de la

partir de la fecha del depósito de la primera solicitud; ei dia del depósito no está comprendido en el plazo.

3) Si el último dia del piazo es un día legalmente feriado o un dia en el que la olicina no se abre para recibir el que sisto de las sonicitudes en el país donde la protección se reclama, el plazo será prorrogado inasta el primer dia laborable que siga.

4) Deberá ser considerada como prime-

ble que siga.

4) Deberá ser considerada como primera solicitud, cuya fecha de depósito será
el pinto de partida del plazo de prioridad, ma solicitud posterior que tenga el
mismo objeto que una primera solicitud
anterior en el sentido del parrafo 2) arritemporarente depositada en el mismo pais de la Unión, con la condición de quo esta solicitud anterior, en la fecha del depósito de la solicitud posterior, haya sido retirada, abandonada o renusada, sin haber estado somelida a inspección pública y sin dejar derechos subsistentes, y que todavia no haya servido de base para la rejundicación del derecho de para la reivindicación del derecho de prioridad. La solicitud anterior no podrá nunea más servir de base para la relvindicación del derecho de prioridad.

D. — 1) Quien desee prevalerse de la prioridad de un depósito anterior estara obligado a indlear en una declaración la fecha y el país de este depósito. Cada pais determinarà el plazo máximo en que debera ser efectuada esta deciaración.

2) Estas indicaciones serán menciona-das en las publicaciones que procedan de la Administración competente en particular, en las patentes y sus descripcio-

3) Los países de la Unión podrán exiglr de quien haga una declaración de

prioridad la presentación de una copla de la solicitud (descriperan, dans os, ecc.) depositida anteriormente. La copia, cerdepositi da anteriorracite. Li copia, certificada su conformidad por la Adminstración que hubiera recioido dicha solicitud, quedará dispens da de teda tegaliración y en todo caso pedrá ser depositada, exenta de gartes, en cuarquier
memento dentro del plazo de tres meses
contados a partir de la fecha del deposito de la solicitud posterior. Se posirá
considera sua consensorada de un corexigir que vaya acompañada de un cer-tificado de la fecha del deposito expedi-do por dicha Administración y de una traducción.

4) No se podrán exiglr otras formali-dades para la declaración de prioridad en el memento del deposito de la soli-citud. Cada país de la Union determinará las consecuencias de la omisión de las formalidades previstas por el presento articulo, sin que estas concecuencias puc-dan exceder de la pérdida del derecho de prioridad.

5) Posteriormente, podrán ser exigidos

otros justificativos.

Quien se prevaliere de la prioridad de un deposito anterior estara obligado a indicar el número de esle deposito; esta indicación será publicada en las concisciones previstas por el parrafo 2) arriba indicado.

eiones previstas por el parrato 2) arriba indicado.

E. — 1) Cuan odun dibujo o modelo industrial hava sido depetitado en un país en virtud de un derecho de prioridad basado sobre el depósito de un modelo de utilldad, el plazo de prioridad será el fijado para los dibujos o modelos industriales. Industriales.

2) Además, está permitido depositar en un pais un modelo de utilidad en virtud de un derecho de prioridad basado sobre el deposito de una solicitud de patento

viceversa.

F. — Ningún pais de la Unión podrá rehusar una prioridad o una sollcitud de patente por el metivo de que el depo-sitante reivindica prioridades multiples, aun cuando estas procedan de países di-ferentes, o por el metivo de que una solicitud que reivindica una o varias prio-ridades contiene uno o varios elementos que no estaban comprendides en la soli-eitud o solleitudes cuya prioridad es reivindicada, con la condición, en los dos casos, de que haya unidad de invención según la ley del país.

En lo que se refiere a los elementos no

comprendidos en la solicitud o solicitudes cuya prioridad es reivindicada, el depo-sito de la solicitud posterior da origen a un derecho de prioridad en ias condi-

G. — 1) Si el examen revela que una

sollcitud de patente es compleja, el soli-citante podrà dividir la solicitud en cier-to número de sollcitudes divisionales, con scrvando como fecha de cada una la fe-cha de la sollcitud inicial y, sl a cllo hubiere lugar, el beneficio del derecho de prioridad.

de prioridad.

2) También podrá el solicitante, por su propia iniciativa, dividir la solicitud de patente, conservando, como fecha de enda solicitud divisional, la fecha de solicitud lnicial y, sl a ello hublere lugar, el beneficio del derecho de prioridad. Cada pais de la Unión tendrá la facuitad de determinar las condiciones en las cuasos esta división será autorizada. ies esta división será autorizada. H. — La prioridad no podrá ser rehu-

sada por el motivo de que ciertos ele-mentos de la invención para los que so relvindica la prioridad no figuren entre las reivindicaclones formuladas en la solicitud presentada en el país de origen, siempre que el conjunto de los documentos de la solicitud revele de manera precisa la existencia de los citados clemen-

- 1) Las solicitudes de certificados de inventor depositadas en un pals en el que los solicitantes tengan derecho a soque los solicitantes tengan derecho à so-licitar, a su elección, una patinte o un ecrtificado de inventor, diran orlen al derecho de prioridad instituido por el pre-sente artículo en las mismas condiciones y con los mismos efectos que las solici-tudes de patentes de invención.

2) En un pais donde los depositantes tengan derecho a solicitar, a su eleccion. una patente o un certificado de inven-tor el que solicite un certificado de inventor gozará, conforme a las disposiciones del presente articulo aplicables a las solicitudes de patentes, del derecho de prioridad basado sobre el depósito de una solicitud de patente Invención, de mode-lo, de utilidad o de certificado de inven-

# ARTICULO 4 bis

[Patentes: independencia de las patentes obtenidas para la misma invención en diferentes paises]

1) Las patentes solicitadas en los elle-ferentes países de la Unión por los na-cionales de países de la Unión serán in-dependientes de las patentes, obtenidas para la misma invención en los otros paí-ses adheridos o no a la Unión.. 2) Esta disposición deberá ser entendi-de de manera absoluta sobre todo se el

da de manera absoluta, sobre todo en el sentido de que las patentes socicitad is durante el plazo de prioridad n

<sup>1</sup> So han añadido tilulos a los articulos con el fin de falicitar su identificación. El texto firmado no lleva titulos.

pendientes, tanto desde el punto de vista de las equeas de nulidad y enducidad, como desde el punto de vista de la duración normal.

3) Ella se aplicará a todas las patentes existentes en el momento de su en-

4- Sueederá lo mismo, en el caso de adhesión de nuevos países, para las patentes existentes en una y otra parte en el momento de la adhesión.

5) Las patentes obtenidas con el be-neficio de prioridad gozaran, en los di-ferentes países de la Unión, de una du-ración igual a squella de la que gozarian si hubicsen sido solicitadas o conce-didas sin el beneficio de prioridad.

### ARTICULO 4 ter

# [Patentes: mención del inventor en la patente]

El inventor 'tiene el derecho de ser mencionado como tal en la natente.

# [Patentes: posibilidad de patentar en ca-so de restricción legal de la venta]

La concesión de una patente no podrá ser relusada y una patente no podra ser invalidada por el motivo de que la venta del producto patentado u obtenido por un procedimiento patentado este someti-da a restricciones o limitaciones resultantes de la legislación nacional.

### ARTICULO 5

[A. Patentes: introducción de objetos, fai. ta o insuficiencia de explotación, licencias obligatorias. — B. Dibujos y modelos industriales: faita de explotación, introducción de objetos. — C. Marcas: faita de utilización, formas diferentes, empleo por copropictarios. — D. Patentes, modelos destilidad marcas dibujos y modelos destilidad marcas dibujos y modelos destilidad marcas dibujos y modelos. los de utilidad, marcas, dibujos y mode-los industriales; signos y menciones]

A. — 1) La introdución, por el titular de la patente en el pals donde la patente ina sido concedida de objetos fabricados en otro de los países de la Unión no provocará su caducidad.

2) Cada uno de los países de la Unión tendra la facultad de tomar medidas le titulativas que provocará la concesión de la unión tendra la facultad de tomar medidas le titulativas que provoca la concesión de la conc

gislativas que prevean la concesión de li-cencias obligatorias para preveuir jos abusos que podrian resultar del ejercicio del derecho exclusivo conferido por la pa-

tente, por ejemplo, falta de explotación.

3) La caducidad de la patente no pocrá ser prevista sino para el caso en que la concesión de licencias obligatorias no hubiero bastado para prevenir estos abu-sos. Ninguna acción de caducidad o de revocación de una patente podrá enta-blarse antes de la expiración de dos años a partir de la concesión de la pri-niera licencia obligatoria.

4) Una licencia obligatoria no podrá ser solicitada por causa de faita o de insuficiencia de explotación antes de la expiración de un plazo de cuatro años a partir del depósito de la solicitud de patente, o de tres años a partir de la con-cesión de la patente, aplicandose el pla-zo que expire más tarde; sera rechazada si el titular de la patente justifica su fracción con excusas legitimas. Diena li-ecucia obligatoria será no exclusiva y no podrá ser transmitida, aun bajo la for-ma de concesión de sublicencia, sino con la parte de la empresa o del estableci-miento mercantil que explote esta licen-

5) Las dispesiciones que preceden serán aplicables a les modeles de utilidad, sin perjuicio de las modificaciones necesa-

La protección de los dilujos y modelos industriales no huede ser afec-tada por una caducidad cualquiera, sea por falta de explotación, sea por intro-ducción de objetos semejantes a los que

están protegides.

C. — 1) Si en un país fuese obligatoria

da utilización de la marca registrada, el
registro no pedrá ser anulado sino después de un plazo equitativo y si el interregido no intelifica les capes de su teresado no justifica las causas de su

2) El empleo de una marca de lábrica o de comercio por el propictaria, bajo una forma que difiera por elementos que no alteren el carácter distintivo de la marca en la forma en que ésta ha sido registrada en uno de los países de la Unlan, no ceasionarà la invalidación del registro, ni disminuirá la protección con-

ecdida a la marca.

3) El empleo simultanco de la misma marca sobre productos identicos o similares, por establecimientos industriales o comerciales considerados como copropio tarios de la marca según las disposicio-nes de la ley nacional del país donde la protección se reclama, no impedirá el re-gistro, nl disminuirá en manera alguna la protección concedida a dicha marca en cualquier país de la Unión, en tanto que dicho empleo no tenga por efecto Inducir al público a error y que no sea contrarlo al interés público. D. — Ningún signo o mención de pa-

tente, de modelo de utilidad, de registro de la marca de fabrica o de comercio o de depósito del dibujo o modelo indus-trial se exigirá sobre el producto, para el reconocimiento dei derecho.

### ARTICULO 5 bis

[Todos los derechos de propiedad industrial; piazo de gracla para el pago de las tasas de mantenimiento de los derectos; Patentes: rehabilitación]

1) Se concederá un plazo de gracia, que debera ser de seis meses como minimo, para el pago do las tasas previstas para ei mantenimiento de los dercellos de pro-pledad industrial, mediante el pago de una sobretasa, si la legislación nacional io impone.

2) Los países de la Unión tiene la fa-cultad de prever la rehabilitación de las patentes de invención caducadas como consecuencia de no haberse pagado las

### ARTICULO 5 ter

# [Patentes: libre introducción de objetos patentados que formen parte de aparatos de locomoción]

En cada uno de los palses de la Unión no se considerará que ataca a los de-rechos del titular de la patente: 1. El empleo, a bordo de navios de los

demás países de la Unión, de medios que constituyan el objeto de su nate constituyan el objeto de su patente en el casco del navio en las maquinas, aparejos y demás accesorios, etando dichos navios penetren temporal o accidentalmente en aguas del pals, con la reserva de que dichos medios se empicen exclusivamente para las necesidades del mavio. del mavio:

El empico de medios que constitu-yan el objeto de su patente en la construcción o funcionamiento de los aparatos de locomoción aérea o terrestre de los demás países de la Unión o de los accesorios de dichos aparatos, cuando estos penetren temporal o accidentalmente en ci pais.

### ARTICULO 5 quater

# [Patentes: introducción de productos fabricados en aplicación de un procedimiento patentado en el país de importación]

Cuando un producto es infroducido en un país, de la Unión donde existe una un pais, de la Unión doude existe una patente que protege un procedimiento de fabricación de diello producto, el titular de la patente tendrá, con respecto al producto introducida, todos los dercellos que la legislación del país de importación le conecic, sobre la base de la patente de procedimiento, con respecto a los productos fabricados en delho país.

# ARTICULO 5 quinquies

# [Dibujos y modelos industriales]

Los dibujos y modelos industriaies eeran protegidos en todos los paises de la Unión.

# ARTICULO 6

[Marcas: condiciones de registro, independencia de la protección de al misma marca en diferentes países]

1) Las condiciones de depósito y de registro de las marcas de fábrica o de comercio serán determinadas en cada uais de la Union por su legislación nacional.

2) Sin embargo, una marca depositada por un nacional de un país de la Unión en cualquier país de la Unión no podrá ser reintsada o invalidada nor el motivo de que no haya cido depositada, regis-trada o renevera en el pole de prisone.

trada o renovada en ei pals de origen.

3) Una marca, regularmente registrada en un pais de la Unión, será considerada como independiente de las marcas registrada en un pais de la Unión de las marcas registradas de las marcas registradas de las marcas registradas de las marcas registradas de las deservicios de las de las deservicios de las deservicios de las deservicios de las delegaciones de las deservicios de las delegaciones de la las delegaciones delegaciones de la las delegaciones delegaciones delegaciones delegaciones delegaciones de la las delegaciones delegacion tradas en los demás países de la Unión, comprendiéndose en ello el país de origen.

# ARTICULO 6 bis

### [Mareas: marcas notoriamente conocidas]

1) Los países de la Unión se compro-meten, bien de oficio, si la legislación del pais lo permite, bien a instancia del in-teresado, a reliusar o invalidar el registeresado, a rehusar o invalidar el registro y a prohibir el uso de una marca do fabrica o de comercio que constituya la reproducción, imitación o traducción, susceptibles de erear confusión, de una marca que la autoridad competente del país del registro o dei uso estimare ser alli notoriamente conocida como siendo ya marca de una persona que pueda beneficiarse del presente Convenio y utilizada para productos identicos o similares, Ocurrirá lo mismo cuando la parte escnelal de la marca constituya la reproducción de la marca constituya la reproducción de tal marca notoriamente conocida o una imitación susceptible de ercar confusión con ésta.

2) Deberá concederse un piazo mínimo de cinco anos, a partir de la fecha del registro, para reclamar la anulación de dicha marca. Los países de la Unión tle-nen la facultad de prever un plazo en ci enal debera ser reclamada la prohibición del uso.

3) No se fijará plazo para reciamar la anulación o la prohibición de uso de las marcas registradas o utilizadas de mala fe.

### ARTICULO 6 ter

[Marcas: prohibielones en cuanto a los emblemas de Estado, signos oficiales de control y emblemas de organizaciones intergubernamentales]

1) a) Los palses de la Unión acuerdan rehusar o anular el registro y prohibir, con nicdidas apropiadas, la utilización, sin permiso de las autoridades competentes, bien sea como marcas de fábrica o de contercio, bien como elementos de las referidas marcas, de los escudos de las referidas marcas, de los escudos de armas, bandera y otros emblemas de Estado de los países de la Unión, signos y punzones oficiales de control y de garantia adoptados por ellos, así como toda imitación desde el punto de vista heráldico.

b) Las disposiciones que figuran en la letra a) que antecede se aplican igual-mente a los escudos de armas, banderas y otros emblemas, sigias o denominaclo-nes de las organizaciones internacionales intergubernamentales de las cuales uno o varios países de la Unión sean miem-bros, con excepción de los escudos de armas, banderas y otros emblemas, sigias o denominaciones que hayan sido objeto do acuerdos internacionales do acuerdos internacionales en v destinados a asegurar su protección. vigor

c) Ningún pals de la Unión podrá ser obligado a aplicar las disposiciones que figuran en la letra b) que antecede en perjuicio de los titulares de derechos ad-quiridos de buena fo antes de la entrada quirldos de buena fo antes de la entrada en vigor, en ese país, del presente Convenio. Los países de la Unión no están obligados a apiicar dichas disposiciones euando la utilización o el registro considerado en la letra a) que antecede no sea de naturaleza tai que haga sugerir, en el espíritu del pblico, un vinculo entre la organización de que se trate y los escudos de armas, banderas, emblemas, siglas o denominaciones, o si esta utilización o registro no es verosinilmente de naturaleza tal que haga inducir a error naturaleza tai que haga inducir a error al público sobre la existencia de un vinculo entre quien lo utiliza y la orga-

2) La prohibición de los signos y punzones oficiales de controi y garantia

so aplicará solamente en los casos en que las marcas que los contengan estén les-tinadas a ser utilizadas sobre mercan-cias del mismo género o de un género similar.

3) a) Para la aplicación de estas disposiciones, los palses de la Unión acuer-dan comunicarse reciprocamente, por mediación de la Oficina Internacional, la lista de los emblemas de Estado, signos y punzones oficiales de control y arantia que descan o descarán colocar de manera absoluta o dentro de ciertos itmites, bajo la protección del presente mites, bajo la protección del presente artículo, así como todas las modificacio-nes ulterlores introducidas en esta lista. Cada país de la Unión pondrá a dispo-sición del público, en tiempo habli, las listas notificadas.

Sin embargo, esta notificación no es obligatoria en lo que se reficre a ins banderas de los Estados.

b) Las disposiciones que figuran en la letra b) del párrafo 1) del presente artículo no son aplicables sino a los ex-cudos de armas, banderas y otros em-blemas, siglas o denominaciones de ias organizaciones internacionales intergubernamentales que éstas hayan comunicada a los paises de la Unión por medio de la Oficina Internacional.

4) Todo país de la Unión podrá, en un plazo de doce meses a partir de la re-cepción de la notificación, transmitir por mediación de la Oficina Internacional. al país o a la organización internacional intergubernamental interesada, sus objeciones cventuales.

5) Para las banderas de Estado, las medidas, previstas en el párrafo 1) arri-ba mencionado se aplicarán solamente a las marcas registradas después del 6 de

noviembre de 1925.

6) Para los emblemas de Estado que no sean banderas, para los signos y pun-zones oficiales de los países de la Unión y para los escudos de armas, banderas y otros emblemas, siglas o denominaciones de las organizaciones internacionales intergubernamentales, estas disposiciones sólo serán aplicables a las marcas registradas después de los dos meses siguientes a la recepción de la notificación pre-vista en el parrafo 3) arriba mencionado. 7) En el caso de mala fe, los paises

tendran la facultac de hacer anuier ineluso las marcas registradas antes del 6 de noviembre de 1925 que contengan em-blemas de Estado, signos y punzones. 8) Los nacionales de cada pais que es-

tuvicsen autorizados para usar los em-biemas de Estado, signos y punzones de su pals, podrán utilizarlos aunque exista semejanza con los de otro pais.

# ABOGACIA

Reglamentación de su Ejercicio

Creación del Tribunal de Etica Forense

SEPARATA Nº 189.

Texto completo de la Ley Nº 22.192 (B. O.: 24-3-80)

Solicitela en:

AVDA. SANTA FE 1659 de 12.45 a 17 hs.

PRECIO: \$ 1.600.-

Editada por la Dirección Nacional del Registro Oficial de la Sceretaría de Información Pública de la Presidencia de la Nación

9) Los países de la Unión se comprometen a prohibir el uso no autorizado, cn el comercio, de los escudos de armas de Estado de los otros países de la Unión, cuando este uso sea de naturaleza tal que induzca a error sobre el origen de los productos.

10) Las disposiciones que preceden no son obice para el ejercicio, por los paí-ses, de la facultad de rehusar o de in-validar, en conformidad ai parrafo 3) de la sección B, del Articulo 6 quinquies, las marcas que contengan, sin autorización, escudos de armas, banderas y otros emblemas de Estado, o signos y punzones oficiales adoptados por un país de la Unión, así como los signos distintivos de las organizaciones internacionales intergubernamentales mencionados en ei parrafo 1) arriba indicado.

### ARTICULO 6 quater

### [Marcas: transferencia de la marca]

1) Cuando, conforme a la legislación de un pais de la Unión, la cesión de una marca no sca válida sino euando haya tenido lugar al mismo tlempo que la transferencia de la empresa o del negocio al cual la marca pertenece, serà suficiente para que esta validez sea admitida, que la parte de la empresa o del negocio situada en este país sea transulada en este país esta en este país esta en este país esta en es tida al cesionario con el derecho exclusivo de fabricar o de vender alli los productos que llevan la marça cedida.

2) Esta disposición no impone a los paises de la Unión la obligación de con-siderar como válida la transferencia de toda marca cuyo uso por el cesicuarlo fuere, de hecho, de naturaleza tal que indujera al público a error, en particular en lo que se refiere a la procedencia, la naturaieza o las cualidades sustanciales de los productos a los que se aplica la marca.

### ARTICULO 6 quinquics

[Marcas: protección de las marcas registradas en un país de la Unión en los de-más países de la Unión (cláusula "tai cual es")]

A. — 1) Toda marca de fábrica o de comercio regularmente registrada en el país de origen será admitida para su depósito y protegida tal cual es en los demás países de la Unión, salvo las condiciones indicadas en el presente artículo.

Estos países podrán, antes de procedor
al registro definitivo, exigir la presentación de un certificado de registro en el
país de origen, expedido por la autoridad
recursor de la contrata. competente. No se exigirá legalización alguna para esto certificado.

2) Será considerado como país de orl-gen el país de la Unión donde el deposi-tante tenga un establecimiento industrial o comercial efectivo y serio, y, sl no tu-vieso un establecimiento de ese tipo en la Unión, el país de la Unión donde tenga su domicilio, y, si no tuviese domicilio en la Union, el pais de su nacionalidad, en el caso de que sea nacional de un país de la Unión.

B. — Las marcas de fábrica o de co-mercio reguladas por el presente articulo no podrán ser reinusadas para su registro ni invalidadas más que en los casos sl-

1. cuando scan capaces de afectar a derechos adquiridos por terceros en el país donde la protección se reclaina:

2. cuando estén desprovistas de todo caracter distintivo, o formadas ex-clusivamente por signos o indicaciones que puedan servir, en el comercio, para designar la especio, la celidad, la cantidad, el destino, el valor, el lugar de origen de los pro-ductos o la época de producción, o que hayan llegado a ser usales eu el lengua je corriente o en las costumbres leales y constantes del comercio del país donde la protección se

3. cuando sean contrarias a la moral o al orden público y, en particular, euando sean capaces de engañar al público por el solo hecho de que no este conforme con cualquier disposición de la legislación sobre marcas, salvo en el caso de que esta disposición misma se reflera al orden público. En todo caso gueda reservada la

aplicación del Articulo 10 bis.

C. -1) Para apreciar si la marca es susceptible de profesion se deberán tener en cuenta todas las circunstancias de hecho, principalmente la duración del uso

2) No podran ser rehusadas en los de-más países de la Unión las marcas de fábrica o de comercio por el solo motivo de que difieran de las marcas protegidas en el país de origen sólo por elementos que no alteren el carácter distintivo y no afecten a la identidad de las marcas, en la forma en que las mismas han sido registradas en el citado país de origen.

D. — Nadie podrá beneficiarse de las disposiciones del presente artículo si la marca para la que se reivindica la protección no ha sido registrada en el país de origen.

E.—Sin embargo, en ningún caso, la renovación del registro de una marca en el país de origen implicará la obliga-ción de renovar el registro en los otros países de la Unión donde la marca hubierc sido registrada.

F. - Los depósitos de marcas efectuados en ei piazo del articulo 4 adquirirán el beneficio de prioridad, incluso cuando el registro en el país de origen no se efectue sino después del término de dicito piazo.

### ARTICULO 6 sexies

### [Marcas: marcas de servicio]

Los países de la Unión se comprometen a proteger las marcas de servicio. No están obligados a prever el registro do estas marcas.

### ARTICULO 6 septics

# [Marcas, registros efectuados por el agente o el representante del iltular sin su autorización]

1) Si el agente o el representante dei que es titular de una marca en uno de los países de la Unión solicita, sin auto-rización de este titular, ci registro de esta marca a su propio nombre, en uno o varios de estos países, el titular tendrá ei derecho de oponerse al registro so-licitado o de reclamar la anuiación o, si la ley del país lo permite, la transferen-cla a su favor del citado registro, a menos que este agente o representante justifique sus actuaciones.

2) El titular de la marca tendrá, en las condiciones indicadas en el párrafo 1) que antecede, el derecho de oponerse a la utilización de su marca por su ageno representante, si no ha autorizado esta utilización.

3) Las legislaciones nacionales tienen la facuitad de prever un plazo equitativo dentro del cual el titular de una marca deberá hacer valer los derechos previstos en el presente articulo.

### ARTICULO 7

## (Marcas: naturaleza del producto

al que ha de aplicarse la marca]
La naturaleza del producto al que la
marca de fábrica o de comercio ha de
aplicarse no puede, cu ningún caso, ser
obstáculo para el registro de la marca.

# ARTICULO 7 bis

# [Marcas: marcas colectivas]

1) Los paises de la Únión se comprometen a admitir el depósito y a proteger las marcas colectivas pertenecientes a colectividades cuya existencia no sea contraria a la ley del país de origen, incluso si estas colectividades no poseen protegia de companyo establicimiento industriale a companyo establicimiento industriale a companyo establicamente de companyo establicamente industriale a contrariale a contrarial un establecimiento industrial o comercial.

2) Cada pais decidirá sobre las condiciones particulares bajo las cuales una marca colectiva ha de ser protegida y podrà rehusar la protección si esta mar-ca es contraria al interés público.

3) Sin embargo, la protección de estas marcas no podra ser rehusada a ninguna colectividad cuya existencia no sea contraria a la ley del país de origen, por el motivo de que no esté establecida en ci país donde la protección se reclama o de que no se haya constituido conforme a la legislación del país.

# ARTICULO 8

# [Nombres comerciales]

El nombre comercial será protegido en todos los países de la Unión sin obliga-ción de deposito o de registro, forme o no parte de una marca de fábrica o de comercio.

# ARTICULO 9

[Marcas, numbres comerciales: embargos a la importación, etc., de los productos que lleven flicitamente una marca o un nombre comercial]

1) Todo producto que lleve ificitamente una marca de fábrica o de comercio o un nombre comercial será embargado ai importante en aquellos países de la Unién en los cuales esta marca o este nombre comercial tengan derecho a la protección legal.

2) El embargo se efectuará igualmente en el país donde se haya hecho la apli-cación ilícita, o en el país donde haya sido importado el producto.

3) El cibargo se efectuara a instan-

cia del Ministerio público de eualquier otra autoridad competente, o de parte interesada, persona física o moral, conforme a la legislación interna de cada

pals.

4) Las autoridades no estarán obligadas a efectuar el embargo en caso de trán6) Si la legislación de un país no silmite el embargo en el momento de la importación, el embargo se sustituirá por la prohibición de importación o por el embargo en el interior.

6) Si la legislación de un país no admi-modifique en consecuencia, estas medidas serán sustituidas por las acciones y medios que la ley de dicho país concedicse en caso semejante a los nacionales.

### ARTICULO 10

[Indicaciones falsas: embargo a la importación, etc., de los productos que lle-ven indicaciones falsas sobre la proce-dencia del producto o sobre la identidad del productor, etc.]

1) Las disposiciones del articulo preccdente serán aplicadas en caso de utilización directa o indirecta de una indicación falsa concerniente a la proceden-cia del producto o a la identidad del pro-ductor, fabricante o comerciante.

2) Será en todo caso reconocido como 2) Será en todo caso reconocido como parte interesada, sea persona física o moral, todo productor, fabricante o comerciante dedicado a la producción, la fabricación o el comercio de ese producto y establecido en la localidad falsamente indicada como lugar de procedencia, o en la región donde esta localidad esté situada, o en el país falsamente indicado, o en el país falsamente indicación falsa de procedencia.

### ARTICULO 10 bis

### [Competencia desical]

1) Los países de la Unión están obligados a asegurar a los nacionales de los palses de la Unión una protección eficaz contra la competencia desleal.

2) Constituye acto de competencia des. leal todo acto de competencia contrario a los usos honestos en materia industrial o comercial.

3) En particular deberán prohibirse:

1. cualquier acto capaz de crear una confusión, por cualquier medio que sea, respecto del establecimiento, los productos o la actividad industrial o comercial de un competidor;

2. las aseveraciones faisas, en el ejercicio del comercio, capaces de desacreditar el establecimiento, los productos o la actividad industrial o comercial de un competidor;

3. las indicaciones o aseveraciones cu-

3. las indicaciones o aseveraciones cuyo empleo, en el ejercicio del comercio, pudieren inducir al público
a error sobre la naturaleza, el modo de fabricación, las características, la aptitud en el empleo o la cantidad de los productos.

# ARTICULO 10 ter .

[Marcas, nombres comerciales, indicaciones falsas, competencia desical; recursos legales; derecho a proceder judicial-mente]

1) Los países de la Unión se comprometen a asegurar a los nacionales de los demás países de la Unión los recursos

legales apropiados para reprimir eficazmente todos los actos previstos en los
artículos 9, 10 y 10 bis.

2) Se comprometen, además, a prever
medidas que permitan a los sindicatos y
asociaciones de representantes de los industriales, productores o comerciantes interesados y cuya existencia no sea contraria a las leyes de sus paises, proce-der judicialmente o ante las autoridades administrativas, para la represión de los actos previstos por los artículos 9, 10 y 10 bis, en la medida en que la ley delpais dende la protección se reclama lo permita a los sindicatos y a las aseciaciones de este país.

# ARTICULO 11

[Invenciones, modelos de utilidad, dibu-jos y modelos industriales, marcas: protección temporaria en ciertas exposiciones internacionales]

1) Les paises de la Union concederan, conforme a su legislación interna, una protección temporaria a las Invenciones patentables, a los modelos de utilidad, a los dibujos o modelos industriales, así como a las marcas de fábrica o de co-mercio, para los productos que figuren en las exposiciones internacionales ofi-ciales u oficialmente reconocidas, organi-

zadas en el territorio de alguno de ellos.
2) Esta protección temporaria no prolongará los plazos del artículo 4. SI, más tarde, el derecho de prioridad fuese in-vesdo, la Administración de cada país podrá contar el plazo à partir de la fe-cha de la introducción del producto en la expesición,

a expesicion,

3) Cada país pedrá exigir, como prue-ba de la identidad del objeto expuesto y de la fecha de introducción, los do-cumentos justificativos que juzque nece-

### ARTICULO 12

### [Servicios nacionales especiales para la propledad industrial]

I) Cada país de la Unión se compremete a establecer un servicio especial de la propledad industrial y una oficina cen-tral para la comunicación al público de las patentes de invención, los modelos da utilidad, los dibujos o modelos industria-les y las marcas de fábrica o de co-

 Este scrvicio publicarà una hoja official periodica. Publicarà regularinente:

a) los nombres de los titulares de las patentes concedidas, con una breve designación de las invenciones patentadas;

b) las reproducciones de las marças registradas.

### ARTICULO 13

### [Asambiea de la Unión]

1) a) La Union tendrá una Asamblea compuesta por los países de la Unión obligados por los articulos 13 a 17.

b) El gobierno de cada país mlembro estará representado por un delegado que podra ser asistido por suplentes, asesores y expertos,

c) Los gastos de cada delegación serán sufragados por el gobierno que la haya designado.

2) a) La Asamblea:

 tratará do todas las cuestiones re-lativas al mantenimiento y desa-rrollo de la Unión y a la aplicación del presente Convenio;

ii) darà instrucciones a la Oficina Internacional de la Propiedad In-telectual (llamada en lo sucesivo "la Oficina Internacional"), a la cual se hace referencia en el Con-venio que establece la Organiza-ción Mundial de la Propiedad Intelectual (llamada en lo sucestvo "la Organización"), en relación con la preparación de las confe-rencias de revisión, teniendo debidamente en cuenta las observa-ciones de los países de la Unión que no estén obligados por los Ar-ticulos 13 a 17;

ili) cxaminará y aprobará los infor-mes y las actividades del Direc-tor General de la Organisación relativos a la Unión y le dará todas las instrucciones necesarias en lo referente a los asuntos de la competencia de la Unión; clegirá a los miembros del Comité

Ejecutivo de la Asamblea;

v) examinara y aprobara a los informes y las actividades de su Comité Ejecutivo y le dará instrucciones:

fijará el programa, adoptará el presupuesto trienal de la Unión aprobará sus balances de cuen-

tas;
vii) adoptara el reglamento financiero de la Unión;
viii) creara los comité de expertos y
grupos de trabajo que considere
convenientes para alcanzar los objetivos de la Unión;
ix) decidira que países no miembros
de la Unión y que organizaciones
intergubernamentales e interna-

intergubernamentales e interna-cionales no gubernamentales, po-dran ser admitidos en sus reunio-

nes a titulo de observadores;

x) adoptara los acuerdos de modificación de los Artículos 13 a 17;

xi) emprendará cualquier otra acción apropiada para alcanzar los objetivos de la Unión. tivos de la Unión; cjercera las demás funciones quo

implique el presente Convenio;
xiii) ejercerà, con la condición de que
los acepte, los derechos que le confiere el Convenio que establece la la Organización.

b) En cuestiones que interesen igualmente a otras Uniones administradas por la Organización, la Asamblea tomara sus decisiones teniendo en cuenta el dictamen del Comité de Coordinacion de la Organización.

3) a) Sin perjuicio de las disposiciones del apartado b), un delegado no podrá representar más que a un solo país.

b) Los paises de la Unión agrupados en virtud de un arreglo particular en el seno de una oficina común que tens ga para cada uno de ellos el carácter de servicio nacional especial de la propiedad industrial al que se hace referencia en cl Artículo 12, podrán estar representados conjuntamente, en el curso de los de-bates, por uno de ellos.

4) a) Cada pais miembro de la Asamablea dispondra de un voto. b) La mitad de los países miembros de la Asamblea constituirá el quórum.

c) No obstante las disposiciones del apartado b), si el número de países re-presentados en dusleuler sceión es in erlor a la mitad pero igual o sur

# **SEPARATAS**

EDITADAS POR LA DIRECCION NACIONAL DEL REGISTRO OFICIAL

DE LA SECRETARIA DE INFORMACION PUBLICA DE LA PRESIDENCIA DE LA NACION

Venta: Avenida Santa Fe 1659, de 12.45 a 17 hs.

★ Nº 159 Ley Nº 21.541		★ Nº 180 · Ley Nº 21.898
•		LEY DE ADUANAS. Modificaciones. (Represión
FRASPLANTES DE ORGANOS Y MATERIA-	A 1 000	dei Contrabando y Actualización de los créditos
LES ANATOMICOS	\$ 1.600,	y deudas fiscales) \$ 2.000,—
- ★ Nº 167 · Decreto Nº 2.750/77		★ Nº 181 · Ley Nº 21.900
BUCEO DEPORTIVO. Se reglamentan sus		ΓIERRAS FISCALES EN ZONAS DE FRON-
actividades	\$ 1.600°	TERA. Normas que regulan la delimitación, re- gistro, adjudicación, uso y cesión de las tierras fiscales, rurales, nacionales, provinciales y mu-
★ Nº 169 · Ley Nº 21.695		nicipales \$ 1.600.—
FORESTACION. Implantase un sistema de cré-		·
dito tiscas para la forestación en sustitución del		★ Nº 182 Decreto Nº 2.861/78
sistema de desgravación impositiva	\$ 1.600	PROCEDIMIENTOS FISCALES. Ordénanse las
		disposiciones legales vigentes en la Ley Nº 11.383 (t.o. 1947) y sus modificaciones
★ Nº 170 · Ley Nº 21.708		
CODIGO PROCESAL CIVIL Y COMERCIAL		★ Nº 183 · Decreto Nº 3.212/78
DE LA NACION. Sustitúyense diversos articulos		IMPUESTO A LAS GANANCIAS. Modificació-
de la Ley Nº 17.454 del Decreto Lev Nº 1.285,58		nes al Decreto Reglamentario Nº 2.126/74 y sus
y de la Ley Nº 17.116	\$ 1.600.—	modificaciones \$ 1.600.
	*	★ Nº 184 - Decreto Nº 351/79
★ Nº 171 - Resolución Nº 15.850/77		HIGIENE Y SEGURIDAD EN EL TRABAJO.
DERECHO DE AUTOR Dominio Público Pa-		Regiamentación de la Ley Nº 19.587 \$ 3.000.
gante Cuerpo Legal. Texto Ordenado 1975	\$ 1.600,—	★ Nº 185 Decreto Nº 1.397/79
		PROCEDIMIENTOS FISCALES
,		Reglamentación de la Ley Nº 11.683 (t.o. 1978) \$ 1.600
★ Nº 173 - Decreto Nº 830,78	,	
IMPUESTO A LAS GANANCIAS (to. en 1977).	A 1 000	★ Nº 186 · Ley Nº 22.105
Reglamentación	\$ 1. <del>0</del> 00.—	LEY DE ASOCIACIONES GREMIALES DE
	e.	IRABAJADORES Reemplázase el régimen fi-
		jado por la Ley Nº 20.615
★ Nº 175 · Decreto Nº 1,080/78		→ Nº 187 • Decreto Nº 3.413/79
FORESTACION. Apruébase el Plan Nacional de		ADMINISTRACION PUBLICA NACIONAL
Forestación 1978 - 1982	<b>\$</b> 1.600.—	Aprué'base el Régimen de Licencias, Justifi-
•		caciones y Franquicias \$ 1.600.
★ Nº 177 · Ley Nº 21.839		
ARANCELES Y HONORARIOS DE ABOGA-		♣ Nº 188 - Ley Nº 22.140.
DOS Y PROCURADORES. Nuevo régimen	• 1 eoo	REGIMEN JURIDICO BASICO DE LA
200 1 110000 transcribed tracero tegimen	<b>♥</b> 1.000	FUNCION PUBLICA Su aprobación \$ 1.600.—
★ Nº 178 - Decreto Nº 1.666/78		★ Nº 189 - Ley Nº 22.192
ADMINISTRACION PUBLICA NACIONAL		ABOGACIA.
Normas para la redaction y tiligente imiento de		Reglaméntase su Ejercicio y Créase el Tribubnal
la Documentació» Advanta (Section de la composition della composit	\$ ? 000 <del>_</del>	dc Etica Forense — 1.600.—

la tercera parte de los países miembros de la Asamblea, ésta podrá tomas decisienes; sin embargo, las decisiones de la Asamblea, saivo aquellas relativas a su propio procedimiento, sólo serán ejecuti-vas si se cumplen los siguientos requisitos. La Oficina Internacional comunicará dichas decisiones a los países miembros que no estaban representados invitándo. les a expresar por escrito su voto o su abstención dentro de un período de tres meses a contar desde la fecha de la co-municación. Si, al expirar dicho plazo, el número de países que hayan así ex-presado su voto o su abstención asciende al número de países que faltaban para ane se lograse el quórum en la sesión, dichas decisiones serán ejecutivas, siem-pre que al mismo tiempo se mantenga la mayoría necesaria.

- d) Sin perjuicio de las disposiciones del Artículo 17, 2), les decisiones de la Asamblea se tompran por mayoria de dos ter-sios de los votos emitldos.
- e) La abstención no se considerará como un voto.
- 5) a) Sin perjuicio de las disposiciones del apartado b), un delegado no podrá votar más que en nombre de un solo Dais.
- b) Los países de la Unión a los que se hace referencia en el párrafo 3) b) se es. corzarán, como regla general, en hacerse eprescutar por sus propias delegaciones en as reuniones de la Asamblea. Ello no obstante, si por razones excepcionaics, alguno de los países eitados no pudiese estados en estados excepcionais, altigidados estados lar representado por su propia delegación, podrá dar poder a la delegación de otro de esos países para votar en su nombre, en la inteligencia de que una delegación no podrá votar por poder más que por an solo país. El correspondiente poder deberá constar en un documento firmado por el Jefe del Estado o por el Ministro tompetente.
- 6) Los países de la Unión que no scan miembros de la Asamblea serán admitidos a sus reuniones en calidad de observadores.
- 7) a) La Asamblea se reunirá una vez tada tres años en sesión ordinaria, me-diante convocatoria del Director General y, salvo en casos excepcionales, durante el mismo perlodo y en el mismo lugar donde la Asamblea General de la Organización.
- b) La Asamblea se reunirá en sesión extraordinaria, mediante convocatoria del Director General, a petición del Co-mlte Ejecutivo o a petición de una cuarta parte de los paises micinbros de la Asamblea.
- 8) La Asamblea adoptará su propio reglamento interior,

# ARTICULO 14

# [Comité Ejecuiivo]

- 1) La Asamblea tendrá un Comité Eic-
- cutivo.
  a) El Comité Ejecutivo estará com. puesto por los palses elegidos por la Asambica entre los países miembros de la misma. Además, el país en euyo territorio tenga su Sede la Organización dis-pondrá, ex officio, de un puesto en el Comité, sin perjuicio de io dispuesto en el Articulo 16, 7) b).
- b) El gobierno de cada país miembro del Comité Ejecutivo estará representa-do por un delegado que podrá ser asistido por suplentes, asesores y expertos.
  c) Los gastos de cada delegación serán

sufragados por el gobierno que la haya

- 3) El número de paises miembros del Comité Ejecutivo corresponderà a la cuarta parte del número de los países miembros de la Asambica. En el calculo de los puestos a proveerse no se tomará en consideración el resto que quede después de dividir por cuatro
- 4) En la elección de ios miembros del Comité Ejecutivo, la Asamblea tendrá en euenta una distribución geográfica equitativa y la necesidad de que todos los paises que formen parte de los Arregios particulares establecidos en reiación con la Unión figuren entre los paises que constituyan el Comité Ejecutivo.
- 5) a) Los miembros del Comité Ejecu-tivo permanecerán en funciones desde la clausura de la reunión de la Asam-ble en la que hayan sido elegidos hasta que termine la reunión ordinaria siguiento de la Asamblea.
- b) Los miembros del Comité Ejecutivo serán relegibles hasta el limite máximo
- te dos tercios de los mismos.
  e) La Asamblea reglamentará las mofalldades de la clección y de la posible reelección de los miembros del Comitó
- 6) a) El Comité Ejecutivo:
- i) preparará el proyecto de orden del día de la Asamblea;
- someterà a la Asambiea propuestas relativas a los proyectos de programa y de presupuesto triena-

- les de la Unión preparados por el Director General;
- se pronunciará, dentro de los limites dei programa y de presu-puesto trienal, sobre los progra-mas y presupuestos anuales preparados por el Director General;
- someterá a la Asamblea, con los comentarios correspondientes, los informes periódicos del Director General y los Informes anuales de intervención de cuentas;
- v) tomará todas las medidas necesarias para la ejecución del programa de la Unión por el Director General, de conformidad con las decisiones de la Asamblea y te-niendo en cuenta las circunstan-cias que se produzcan entre dos reuniones ordinarias de Asamblea; dicha
- vi) e jercerá todas las demás funcio-ciones que le estén atribuidas dentro del marco del presente Conversio.
- b) En cuestiones que interesen igual-mente a otras Uniones administradas por la Organización, el Comité Ejecutivo to-mará sus decisiones teniendo en cuenta el dictamen del Comité de Coordinación de la Organización.
- 7) a) El Comité Ejecutivo se reunirá en sesión ordinaria una vez al año, mediante convocatoria dei Director General, y slempre que sea posible durante el mismo perlodo y en el mismo lugar donde el Comité de Coordinación de la Ordinación de la O
- b) El Comité Ejecutivo se reunira en sesión extraordinaria, mediante convoca-toria del Director General, bien a ini-ciativa de éste, bien a petición de su Presidente o de a una cuarta parte da sus micmbros.
- 8) a) Cada pais micmbro del Comité Ejecutivo dispondrá de un voto
- b) La mitad de los paises miembros del Comité Ejecutivo constituirá el quórum.
- c) Las decisiones se tomarán por ma-yoria simple de los votos emitidos.
- d) La abstención no se considerará como un voto.
- e) Un delegado no podrá representar más que a un solo país y no podrá vo-tar más que en nombre de él.
- 9) Los paises de la Unión que no sean miembros del Comité Ejecutivo serán admitidos a sus reuniones en calidad de observadores.
- 10) El Comité Ejecutivo adoptará su propio regiamento interior.

# ARTICULO 15

# [Oficina Internacional]

- 1) a) Las tareas administrativas que incumben a la Unión serán desempeña-das por la Oficina Internacional, que succide a la Oficina de la Unión, reuni-da con la Oficina de la Unión instituida por el Convenio Internacional para la Protección de las Obras Literarias y Ar-
- b) La Oficina Internacional se encar-

gará especialmente de la Secretaria de los diversos órganos de la Unión.
c) El Director General de la Organización es el más alto funcionario de la Unión y la representa
2) La Ofleina Internacional reunirá y publicarió informacionas solutivas de la la constante de la co

- 2) La Oficina Internacional reunirà y publicarà informaciones relativas a la protección de la propiedad industrial. Cada país de la Unión comunicará lo antes posible a la Oficina Internacional el texto de todas las nuevas leyes y todos los textos oficiales referentes a la protección de la propiedad industrial y facicalitará a la Oficina Internacional todas las publicaciones de sus servicios competentes en materia de propiedad industrial que interesen directamente a la protección de la propiedad industrial que interesen directamente a la protección de la propiedad industrial y que la Oficina Internacional considere de interés para sus actividades.

  3) La Oficina Internacional publicará una revista mensual.
- una revista mensual.
  4) La Oficina Internacional facilitarà a los paises de la Unión que se lo pidan informaciones sobre cuestiones relativas la protección de la propiedad industrial.
- 5) La Oficina Internacional realizará estudios y prestara servicios destinados a facilitar la protección de la propiedad industrial.
- 6) El Director General, y cualquier miembro del personal designado por él, participaran, sin derecho de voto, en todas las reuniones de la Asamblea, del Comité Ejecutivo y de cualquier otro comité de construe de constante de c mité de expertos o grupo de trabajo. El Director General, o un miembro del per-
- sonal designado por el, será ex officio secretario de esos organos. 7) a) La Oficina Internacional, si-guiendo las instrucciones de la Asamblea y en cooperación con el Comité Ejecutivo, preparará las conferencias de revisión de las disposiciones del Convenio que no sean las comprend das en los Articulos

- b) La Oficina Internacional pedrá con-sultar a las organizaciones intergubernamentales e internacionales no guberna-mentales en relación con la preparación
- mentales en relacion con la preparación de las conferencias de revisión.

  e) El Director General y las personas que él designe participarán, sin derecho de voto, en las deliberaciones de esas conferencias.

  8) La Oficina Internacional ejecutará todas las demás tarcas que le sean atribuidos
- buidas.

### ARTICULO 16

### [Finanzas]

- 1) a) La Unión tendrá un presupues-
- b) El presupuesto de la Unión comprenderá los ingresos y los gastos pro-pios de la Unión, su contribución al presupuesto de los gastos comunes de las Uniones, así como, en su caso, la suma puesta a disposición del presupuesto de la Conferencia de la Organización.
- c) Se considerarán gastos comunes de las Uniones los gastos que no sean atri-buidos exelusivamente a la Unión, sino también a una o a varias otras de las Uniones administradas por la Organiza-ción. La parte de la Unión en esos gas-tos comunes será proporcional al inte-rés que tenga en esos gastos.
- 2) Se establecerá el presupuesto de la Unión teniendo en cuenta las exigencias de coordinación con los presupuestos de las otras Uniones administradas por la Organización.
- 3) El presupuesto de la Unión se fi-nanciará con los recursos siguientes:
  - 1) las contribuciones de los paises de la Unión:
  - ii) las tasas y sumas debidas por los serviclos prestados por la Oficina Internacional por cuenta de la Unión;
  - iii) el producto de la venta de las publicaciones de la Oficina Interna-cional referentes a la Unión y los derechos correspondientes a esas publicaciones;
  - iv) las donaciones, legados y subvenciones;
  - v) los alquileres, intereses y otros ingresos diversos.
- 4) a) Con el fin de determinar su euota de contribución al presupuesto, cada país de la Unión quedará incluido en una clase y pagará sus contribuciones anuales sobre la base de un número de unidades fijado de la manera siguiente;

Clase I	25
Clase II	20
Clase III	15
Clase IV	10
Clase V	5
Clase VI	3
Clase VI1	1

- b) A menos que lo haya hecho ya, ca-da país indicará, en el momento del de-pósito de su instrumento de ratificación o de adhesión, la clase a la que desea pertenecer. Podrá cambiar de clase. Si escoge una clase inferior, el país deberá dar cuenta de elio a la Asamblea durante una de sus reuniones ordinarias. Tal cambio entrará en vigor al comienzo del año civil siguiente a dicha reunión.
- o) La contribución anual de cada país consistirá en una cantidad que guardará, con relación a la suma total de las contribuciones anuales de todos los países al presupuesto de la Unión, la misma propositio que al países al presupuesto de la Unión, la misma propositio que al misma proporción que el número de unidades o la elasc a la que pertenezea eon relación al total de las unidades del conjunto de los países.
- d) Las contribuciones vencen el 1º de enero de cada año.
- e) Un país atrasado en el pago de sus contribuciones no podrá ejercer su de-recho de voto, en ninguno de los órga-nos de la Unión de los que sea miembro, cuando la cuantía de sus atrasos sea lgual o superior a la de las contribucio-nes que deba por los dos años completos transcurridos. Sin embargo, cualquiera de esos órganos podrá permitir a ese pais que continue ejerciendo el derecho de voto en dicho órgano si estima que el atraso resulta de circunstancias excepelonales e inevitables.
  f) En caso de que al comienzo de un

nuevo ejercicio no se haya adoptado el presupuesto, se continuará aplicando, el presupuesto del año precedente, confor-me a las modalidades previstas en el reglamento financiero.
5) La euantía de las tasas y ias sumas

debidas por servicios prestados por la Oficina Internacional por cuenta de la Unión, será fijada por el Director Gene-ral, que informará de ello a la Asamblea

y al Comité Ejecutivo.
6) a) La Unión poseera un fondo de operaciones constituido por una aportaclón única efectuada por cada uno de los países de la Unión. Si el fondo re-sultara insuficiente, la Asamblea deci-dirá sobre su aumento.

- b) La cuantía de la aportación únita ca de cada país al citado fondo y de si participación en el aumento del mismo serán proporcionales a la contribución del país correspondiente al abo en el cuis so del cual se constituyó el fondo o se decidió el aumento decidió el aumento.
- e) La proporción y las modalidades de pago scrán determinadas por la Asamblea, a propuesta del Director Ge-neral y previo dictamen del Comité de Coordinación de la Organización.
- 7) a) El Acuerdo de Sede concluida on el pais en euyo territorio la Organis-zación tenga su residencia, prevera que ese pals conceda antieipos si el fondo de operaciones fucre insuficiente. La cuan-tía de esos anticipos y las condiciones en que serán concedidos serán objeto, en oada caso, de acuerdos separados entre el país en cuestión y la Organización. Mientras tenga obligación de conocder csos anticipos, ese país tendrá un puesto, ex officio, en el Comité Ejecutivo.
- b) El país al que se hace referencia en el apartado a) y la Organización tendrán cada uno el derecho de denunciar el compromiso de conceder anticipos, mediante notificación por escrito. La denuncia producirá efecto tres años después de terminado el año en el curso del eual haya sido notificada.
- 8) De la intervención de cuentas se encargarán, según las modalidades previstas en el reglamento financiero, uno e varios países de la Unión, o interventores de cuentas que, con su consentimiento, serán designados por la Asamblea.

### ARTICULO 17

### [Modificación de los Artículos 13 a 17]

- 1) Las propuestas de modificación de los Articulos 13, 14, 15, 16 y del presente articulo podran ser presentadas nor todo país miembro de la Asamblea, por el Comité Ejecutivo o por el Director Gedas por este último a los países mlem-bros de la Asamblea, al menos seis me-ses antes de ser sometidos a examen de la Asamblea.
- 2) Todas las modificaciones de los artículos a los que se hace referencia en el párrafo 1) deberán ser adoptadas por el parraio 1) deperan ser audicadas por la Asamblea. La adopción requerirá tres cuartos de los votos emitidos; sin embargo, toda modificación del Articulo 13 y del presente parrafo requerira cuatro quintos de los votos emitidos.
- 3) Toda modificación de los articulos a los que se hace referencia en el parrafo 1) entrará en vigor un mes después de que el Director General haya recibido que el Director General haya rectionen notificación escrita de su aceptación, escritada de conformidad con sus respectivos procedimientos constitucionales, de tres cuartos de los países que eran miembros de la Asamblea en el momento en quo la modificación inubiese sido adoptada. Toda modificación de dichos articulos así aceptados philippia e todos los países que aceptados philippia e todos los países que aceptada obligarà a todos los países quo sean miembros de la Asamblea en el momento en que la modificación entre en vigor o que se hagan miembros en una fecha ulterior; sin embargo, toda nodificación que incremente las obligaciones financieras de los países de la Unión, sólo obligará a los países que hayan no tificado su aceptación de la mencionads modificación. modificación.

# ARTICULO 18

# [Revisión de los Artículos 1 a 12 y 18 a 30]

- 1) El presente Convenio se someterá a revisiones con objeto de introducir en él las mejoras que tlendan a perfeccionar el sistema de la Unión.
- 2) A tales efectos, se celebrarán, entre los delegados de los países de la Unión conferencias que tendrán lugar, sucestvamente, en uno de esos países.
- 3) Las modificaciones de los Artículos 13 a 17 estarán regidas por las disposi-ciones del Articulo 17.

# ARTICULO

# [Arregios particulares]

Queda entendido que los países de la Unión se reservan el derecho de concre-tar separadamente entre si arreglos par-ticulares para la protección de la pro-piedad industrial, en tanto que dichos arreglos no contravengan las disposicios nes del presente Convenio.

# ARTICULO 20

[Ratificación o adhesión de ios países de la Unión: entrada en vigor]

1) a) Cada uno de los países de la Unión que haya firmado la presente Acta podrá ratificarla y, si no la hubiere firamado, podrá adherirse a ella. Los insatrumentos de ratificación y de adhesión serán depositados ante el Director General

- b) Cada uno de los países de la Unión podrá declarar, en su instrumento de ratificación o de adhesión, que su ratificación o su adhesión no es aplicable:
- i) a los Articulos 1 a 12, o ii) a los Articulos 13 a 17.
- c) Cada uno de los países de la Unión que, de conformidad con el apartado b), haya excluido de los efectos de su ratificación o de su adhesión a uno de los dos grupos de artículos a los que se hace referencia en dioho apartado podrá, en cualquier momento ulterior, declarar que extiende los efectos de su ratificación o de su adhesión a ese grupo de artículos. Tal declaración será depositada aute el Director General.
- Director General.

  2) a) Los Artículos 1 a 12, entrarán en vigor, respecto de los diez primeros paises de la Unión que hayan depositado instrumentos de ratificación o de adhesión sin hacer una declaración como la que permite el párrafo 1) b) i), tres meses después de efectuado el depósito del décimo de esos instrumentos de ratificación o de adhesión.
- b) Los Artículos 13 a 17 entrarán en vi-gor, respecto de los diez primeros países de la Unión que hayan depositado ins-trumentos de ratificación o de adhesión sin hacer una declaración como la que permite el párrafo 12 b) ii), tres meses después de efectuado el depósito del dé-cimo de esos instrumentos de ratificación o de adhesión o de adhesión.
- o de adhesión.

  c) Sin perjuicio de la entrada en vigor inicial, según lo dispuesto en los anteriores apartados a) y b), de cada uno de los dos grupos de artículos a los que se hace referencia en el párrafo 1) b) i) y ii), y sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo 1) b), los Artículos 1 a 17 entrafan en vigor, respecto de cualquier pais de la Unión que no figure entre los mencionados en los eitados apartados a) y b) que deposite un instrumento de ratificación o de adhesión, así como respecto de cualquier pais de la Unión que deposite una declaración en cumplimiento del párrafo 1) c), tres meses después de la fecha de la notificación, por el Director General, de csc depósito, salvo cuando, en el instrumento o en la declaración, se haya indicado una fecha posterior. En este último caso, la presente Acta entrará en vigor, respecto de ese pais, en la fecha así indicada. fecha así indicada.
- 3) Respecto de cada país de la Unión que deposite un instrumento de ratificación o de adhesión, los Articulos 18 a 30 entrarán en vigor en la primera fecha en que entre en vigor uno cualquiera de los grupos de artículos a los que se hace referencia en el párrafo 1) b) por lo que respecta a esos países de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 2) a), b) o c).

# ARTICULO 21

# [Adhesión de los países externos a la Unión; entrada en vigor]

1) Todo país externo a la Unión podrá adherirse a la presente Acta y pasar, por tanto, a ser miembro de la Unión. Los instrumentos de adhesión se depositarán ante el Director General.

2) a) Respecto de cualquier país externo a la Unión que haya depesitado su instrumento de adhesión un mes o más antes de la entrada en vigor de las disposiciones de la presente Acta, ésta entrará en vigor en la fecha en que las disposiciones hayan entrado en vigor por primera vez por cumplimiento del Articulo 20, 2) a) o b), a menos que, en el instrumento de adhesión, no se haya indicado una fecha pecterior; sin embargo:

i) si los Artícules 1 a 12 no han en-

i) si los Artículos 1 a 12 no han en-

si los Artículos 1 a 12 no han entrado en vigor a esa fecha, tal país estará obligado, durante un período transitorio anterior a la entrada en vigor de esas disposiciones, y en sustitución de ellas, por los Artículos 1 a 12 del Acta de Lisboa; si los Artículos 13 a 17 no han entrado en vigor a esa fecha, tal país estará obligado, durante un período transitorio anterior a la entrada en vigor de esas disposiciones, y en sustitución de ellas, por los Artículos 13 y 14, 3), 4) y 5) del Acta de Lisboa.

y 14, 3, 4) y 5) del Acta de Lisboa,
Si un país indica una fecha posterior
en su instrumento de adhesión, la presente Acta entrará en vigor, respecto de
ese país, en la fecha asi indicada.
b) Respecto de todo país externo a la
Unión que haya depositado su instrumento de adhesión en una fecha posterior
a la entrada en vigor de un solo grupo
de artículos de la presente Acta, o en
una fecha que le preceda en menos de un
mes, la presente Acta entrará en vigor,
sin perjuicio de lo previsto en el apartado a), tres meses después de la fecha
en la cual su adhesión haya sido notificada por el Director General, a no ser
que se haya indicado una fecha posterior
en el instrumento de adhesión. En este
filtimo caso, la presente Acta entrará en
vigor, respecto de cse país, en la fecha
así indicada.
3) Respecto de todo país externos a la
Unión que haya depositado su instrumen-

to de adhesión después de la fecha de entrada en vigor de la presente Acta en su totalidad, o dentro del mes anterior a esa fecha, la presente Acta entrara en vigor tres meses después de la fecha en la cual su adhesión haya sido notificada por el Director General, a no ser que en el instrumento de adhesión se haya indicado una fecha posterior. En este último caso, la presente Acta entrara en vigor, respecto de ese pais, en la fecha asi indicada.

### ARTICULO 22

# [Efectos de la ratificación o de la adhesión]

Sin perjuicio de las excepciones posi-bles previstas en los Artículos 20, 1) b) y 28, 2) la ratificación o la adhesión supondrán, de pleno derecho, la accesión a todas las cláusulas y la admisión para todas las ventajas estipuladas por la presente Acta.

### ARTICULO 23

### [Adhesión a Actas anteriores]

Después de la entrada en vigor de la presente Acta en su totalidad, ningún pais podrá adherirse a las Actas anteriores del presente Convenio,

### ARTICULO 24

### [Territorios]

- 1) Cualquier país podrá declarar en su instrumento de ratificación o de adhesión, o podrá informar por escrito al Director General, en cualquier momento ulterior, que el presente Convenio será aplicable a la totalidad o parte de los territorios designados en la declaración o la notificación, por los que asume la responsabilidad de las relaciones exteriores,
- 2) Cualquier país que haya hecho tal declaración o efectuado tal notificación podrá, en cualquier momento, notificar al Director General que el presente Convenio deja de ser aplicable en la totalidad o en parte de esos territorios.
- 3) a) La declaración hecha en virtud del párrafo 1) surtirá efecto en la misma fecha que la ratificación o la adhesión, en el instrumento en el cual aquélla se haya incluido, y la notificación efectuada en virtud de este párrafo surtirá efecto tres meses después de su notificación por el Director General.
- b) La notificación hecha en virtud del párrafo 2) surtirá efecto doce meses después de su recepción por el Director General

### ARTICULO 25

# [Aplicación del Convento en el plano nacional]

- 1) Todo país que forme parte del presente Convenio se comproinete a adoptar, de conformidad con su Constitución, las medidas necesarias para asegurar la aplicación del presente Convenio.
- 2) Se entiende que, en el momento en que un pais deposita un instrumento de ratificación o de adhesión, se halla en condiciones, conforme a su legislación in-terna, de aplicar las disposiciones del presente Convenio.

### ARTICULG 2;

### [Deruncia]

- 1) El presente Convenio permanecerá en vigor sin limitación de tiempo.
- 2) Todo pais podrá denunciar la presente Acta mediante notificacion dirigida al Director General. Esta denuncia implicará también la denuncia de todas las Actas anteriores y no producirá efecto más que respecto al pais que la haya hecho, quedando en vigor y ejecutivo el Convenio respecto de les demás paises de la Unión.
- La denuncia surtirá efecto un año después de la fecha en que el Director General haya recibido la notificación.
- 4) La facultad de denuncia prevista por el presente artículo no podrá ser ejercida por un pais antes de la expliración de un plazo de cinco años contados desde la fecha en que se haya hecho miembro de la Unión.

### ARTICULO 27

## [Aplicación de Actas anteriores]

- 1) La presente Acta reemplaza, en las relaciones entre los países a los cuales se aplique, y en la medida en que se aplique al Convenio de París del 20 de marzo de 1863 y a las Actas de revisión subsiguien-
- 2) a) Respecto de los países a los que 3) Respecto de todo país externos a la Unión que haya depositado su instrumen. lo sea aplicable la presente Acta, o no Unión que haya depositado su instrumen.

# **FOLLETO**

### **PROCEDIMIENTOS ADMINISTRATIVOS**

# Leyes, Decretos y Ordenanzas

# CON INDICE GENERAL Y ANALITICO

- ₩ Ley Nº 19.549 De procedimientos administrativos
- → Decreto Nº 1759/72 Reglamentación de la Key Nº 19.549
- → Decreto Nº 7314/72 Plazo de vigencia para procedimientos. especiales
- → Decreto Nº 9101/72 Vigencia de diversos procedimientos.
- ★ Ley Nº 20.261 Declara aplicable a la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires la Ley Nº 19.549
- ★ Decreto Nº 1744/73 Sustituyense artículos del Decreto número 1759/72
- → Decreto Nº 242/74 Dictámenes Jurídicos vinculados al personal civil de la Administración Pública Nacional
- ★ Decreto Nº 1383/74 Normas para sustitución de recursos de alzada en la Corporación de Empresas Nacionales
- ★ Leÿ Nº 21.686 Modificaciones a la Ley Nº 19.549
- ♣ Decreto Nº 3700/77 Modificaciones al Decreto Nº 1 759/72
- ♣ Ordenanza Municipal Nº 33 264 Apruébase el reglamento de procedimiento administrativo municipal

# SOLICITEL'O EN:

Avda Santa Fe 1659 de 12.75 a -- hs

PRECIO \$ 10.000 .-

Editado por la Dirección Nacional del Registro Oficial le la Secretaría de Información Pública de la Presidencia de la Nación

fuere aplicable el Acta do Lisboa del 31 de octubre de 1958, esta última quedará en vigor en su totalidad o en la me-dida en que la presente Acta no la reemplace en virtud del parrafo 1).

b) Igualmente, respecto de los países a o cu la mecida en que la presente Acta, cu su totalidad o cu la mecida en que la presente Acta de Junio de 1934, en su totalidad o cu la mecida en que la presente Acta de Lista de la mecida en que la presente Acta de Lista de la mecida en que la presente Acta de Lista de la mecida en que la presente Acta de Lista de la mecida en que no la reemplace en virtud del parrafo

e) Igualmente, respecto de los naises a los que no son aplicables nl la presente a los que no son apiteables ni la presente Acta, ni partes de clia, ni el Acta de Lisboa, ni el Acta de La Haya del 6 de noviembre de 1925, en su totalidad o en la medida en que la presente Acta no la reemplace en virtud del parrafo 1).

3) Los países externos a la Unión que

lieguen a ser partes de la presente Acta, la aplicarán en sus relaciones con cual-quier país de la Unión que no sea parte de esta Acta o que, siendo parte, haya hecho la declaración prevista en el Articulo 20, 1) b) i). Dichos países admitirán que el país de la Unión do que se trate pueda aplicar, en sus relaciones con ellos, las disposiciones del Acta más respectos de la cua el se parte. ciente de la que él sea parte.

# ARTICULO 28

### [Diferencias]

1) Toda diferencia entre dos o más países de la Unión, respecto de la interpretación o de la aplicación del presente Convenio que no se haya conseguido resolver por vía de negociación, podrá ser llevada por uno cualquiera de los países en litigio ante la Corte Internacional de Justicia mediante petición hecha de conformidad con el Estatuto de la Corte, a menos que los países en litigio convengan menos que los países en litigio convengan otro modo de resolverla. La Oficina Internacional será informada sobre la diferencia presentada a la Corte por el pais demandante. La Oficina informará a los demás países de la Unión.

2) En cl momento de firmar la presente Acta o de depositar su instrumento de ratificación o de adhesión, todo país podrá declarar que no se considera obli-gado por las disposiciones del parrafo 1). Las disposiciones del parrafo 1) no serán aplicables en lo que respecta a toda di-ferencia entre uno de esos países y ios demás países de la Unión,

3) Todo país que haya hecho una declaración con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 2) podrá retirarla, en cualquier memento, mediante una notificación di-rigida al Director General.

# ARTICULO 29

### [Firma, lenguas funciones del depositario]

1) a) La presente Acta será firmada en un solo ejemplar, en lengua francesa, y se depositará en poder del Gobierno de Succia,

b) El Director General establecerá textos oficiales, después de consultar a los gobiernos interesados, en los idiomas ale-mán, español, inglés, italiano, portugués y ruso, y en los otros idiomas que la Asambiea pueda indicar.

e) En caso de controversia sobre la interpretación de los diversos textos, hará fe el texto francés,

2) La presente Acta queda abierta a la firma en Estocolmo hasta el 13 de enero dc 1968.

3) El Director General remitirá dos copias del texto firmado de la presente Acta, certificadas por el Gobierno de Suc-cia a los gobiernos de todos los países de la Unión y al gobierno de cualquier otro pais que lo sollcitc.

4) El Director General registravá la presente Acta en la Secretaria de las

Naciones Unklas 5) El Director General notificará a los gobiernos de todos los países de la Unión las firmas, los depósitos de los instrumentos de ratificación o de adhesión y las declaraciones comprendidas en esos instrumentos o efectuadas en eumplimiento del Artículo 20. 1) c), ia entrada en vigor de todas las disposiciones de la presente Acta, las notificaciones de denuncia y las notificaciones hechas en conformidad al Artículo 24.

# ARTICULO 30

# [Cláusulas transitorias]

1) Hasta la entrada en funciones del primer Director General, se considerará que las referencias en la presente Acta a la Oficina Internacional de la Organización o al Director General se aplican, respectivamente, a la Oficina de la Unión o a su Director.

2) Los países de la Unión que no estén obligados por los Artleulos 13 a 17 podrán, si lo desean, ejercer durante cinco adios, contados desde la entrada en vigor

del Convenio que establece la Organización, los derechos previstos en los Ar-ticulos 13 a 17 de la presente Acta, como si estuvieran obligados por esos artículos, Todo pais que desce ejercer los menclo-nados derechos depositará ante el Director General una notificación escrita que sur-tirá efecto en la fecha de su recepción. Esos países serán considerados como miembros de la Asamblea hasta la expiración de dicho plazo,

3) Mientras haya países de la Unión que no se liayan lecho miembros de la Organización, la Oficina Internacional de la Organización y el Director General ejerceran igualmente las funciones co-rrespondientes respectivamente, a la Offcina de la Unión y a su Director.

4) Una vez que iodos los paises de la Unión hayan llegado a ser miembros do la Organización, los derechos, obligaciones y blenes de la Oficina de la Unión pasarán a la Oficina Internacional de la Organización.

En fc de lo cual, ios infraescritos, debidamente autorizados al efecto, firman la presente Acta.

Hecho en Estocolmo, el 14 de julio de

### CONVENIO QUE ESTABLECE LA ORGANIZACION MUNDIAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL

### Firmado en Estocolmo el 14 de julio de 1967

Las Partes contratantes

Animadas del desco de contribuir a una mejor comprensión y colaboración entre ios Estados, para su mutuo benefl-cio y sobre la base del respeto a su soberania e lgualdad,

Deseando, a fin de estimular la acti-vldad creadora, promover en todo el mundo la protección de la propledad intelec-

Descando modernizar y hacer más efi-caz la administración de las Uniones insla diministrativa de la protección de la propiedad industrial y de la protección de las obras literarias y artisticas, respetando al mismo tiempo plenamente la autonomia de cada una de las Uniones. Han convenido lo siguiente:

### ARTICULO 1

# Establecimiento de la Organización

Por el presenie Convenio se estableco la Organización Mundial de la Propie-dad Intelectual.

# ARTICULO 2

# Definiciones

A los efectos del presente Convenio so entenderà por:

"Organización", ia Organización Mundial de la Propiedad Intelec-tual (OMPI);

"Oficina Internacional", la Ofici-na Internacional de la Propiedad

na internacional de la Propiedad Inielectual; "Convenio de Paris", el Convenio para la Protección de la Propiedad Industrial, firmado el 20 de marzo de 1883, incluyendo todas sus revisiones;

"Convenio de Berna", el Conve nio para la Protección de la Obras Literarlas y Artisticas, firmado el 9 de setiembre de 1866, incluyendo tedas sus revisiones; "Unión de Paris", la Unión inter-

pacienal creada por el Convenio de Paris:

"Union de Berna", ia Unión in-ternacional creada por el Conve-

ternacional creada por el Conve-nio de Berna; "Uniones", la Unión de París, las Uniones particulares y los Arre-glos particulares establecidos en re-lación con esa Unión la Unión de Paría así como cualquier otro Eema. asi como cualquier otro acuerdo la protección de la propicdad intelectual y de cuya ad-ministración se encargue la Or-ganización en virtud del Arifculo

"Prepiedad intelectual", los dereches relativos:

- a las obras literarias, artisticas y cientificas;

a las interpretaciones de los artistas interpretes y a las ejecuciones de los artistas ejecutantes, a los fonogramas a las emisiones de radiodi-

y a les com-fusion, a las invenciones en todos los campos de la actividad huma-

na, a les descubrimientes cientifi-

a los dibujos y medelos indus-

triales, a las marcas de fábrica, de comercio y de servicio, así como a las nombres y deneminacionez comerciales,

a la protección contra la competencia desical, y todos los demás derechos relativos a la actividad intelectual en ios terrenos indusirial, cientifico, li. terario y artístico.

### ARTICULO 3

### Fines de la Organización Los fines de la Organización son:

i) fomentar la protección de la pronicdad intelectual en todo el mundo mediante la cooperación de los Estados, en colaboración, cuando asi proceda, con cualquier otra organización internacional, y ii) asegurar la cooperación adminis-

trativa cutre las Uniones.

### ARTICULO 4

### Funciones

Para alcanzar los fines señalados en el Articulo 3, la Organización, a través de sus órganos competentes y sin perjuicio do las atribuciones de cada una de las diversas Unioncs:

i) fomentara la adopción de medidas destinadas a mejorar la pro-tección de la propledad intelectual en todo el mundo y a armonizar las legislaciones nacionales sobre esta materia:

ii) se encargará de los servicios adris, de las Unión de Particulares es-tablecidas en relación con esa Unión, y de la Unión de Berna;

iii) podra aceptar el tomar a su cargo la administración de cualquier otro acuerdo internacional destinado a fomentar la protección de la propiedad intelectual, o el participar en esa administración;

iv) favorecerá la conclusión de todo acuerdo internacional destinado a fomentar la protección de la pro-picdad intelectual;

v) prestará su cooperación a los Estados que le pidan asistencia tèc-nico-juridica en el campo de la propicdad intelectual;

vi) reunirá y difundirá todas las informaciones relativas a la protec-ción de la propiedad intelectual y sectuará y fomentará los estu-dios sobre esta materia publican-do sus resultados;

vii) mantendrà los servicios que faci-liten la protección internacional de la propiedad intelectual y, cuando asi proceda, efectuará re-gistros en esta materia y publi-cará los datos relativos a esos re-

viii) adoptarā todas las demās modi-das apropiadas.

# ARTICULO 5

# Miembros

1) Pucde ser miembro de la Organización todo Esiado que sea miembro de cualquiera de las Uniones, tal como se definen en el Artículo 2. vii).

2) Podrá igualmente adquirir la cali-dad de miembro de la Organización todo Estado que no sea miembro de cual-quiera de las Uniones, a condición de

i) sea miembro de las Naciones Unidas, de alguno de los organismes especializades vinculades a lns Naciones Unidas, del Organismo Internacional de Energia Até-mica o parte en el Estatuio de la Corte Internacional de Justicia, o h) sca invitado por la Asamblea Ge-

ncial a ser parte en el piccente

# ARTICULO 6

# Asamblea General

1) a) Se establece una Asamblea General formaria por los Estados parte en el presente Convenio que sean membros al menos de una de las Uniones.

El gobierno de cada Estado miembro estara representado por un delegado que podra ser asistido por suplentes, asesores y expertos.
c) Los gastos de cada delegación serán

sufragades por el gobierno que la baya

2) La Asamblea General: i) designarà al Director General a propuesta del Comite de Cecedi-

nacion: examinarà y aprobarà les infer-mes del Director General relativos a la Organización y le dará las instrucciones necesarios;

in) caminará y aprobará les infer-roes y las actividades del Comité de Coordinación y le dorá ins-

adeptarà el presupuesto trienal de los gastos comunes a las Uniones;

v) aprobará las disposiciones quo proponga el Director General concernientes a la administración de ios acuerdos internacionales mencionados en el Artículo 4. iii

vl) adopiarà el reglamento financicro de la Organización;

vii) determinará los idiomas de tra-bajo de la Secretaria, teniendo en cuenta la práctica en las Naciones Unidas;

viii) invitará a que sean parte en el presente Convenio a aquellos Estados señalados en el Articuio 5. 2) ii);

ix) decidirá que Estados no miembros de la Organización y que organi-zaciones intergubernamentales e internacionales no gubernamentales, podran ser admitidos en sus rcuniones a titulo de observado-

x) ejercerá las demás funciones quo sean convenientes dentro del mar-co del presente Convenio.

3) a) Cada Estado, sea miembro de una o de varias Uniones, dispondrá de un voto en la Asamblea General.

b) La mitad de los Estados miembros de la Asamblea General constituirà cl quórum.

e) No obstante las disposiciones del apartado b), si el número de Estados representados en cualquier sesión es inferior a la mitad pero igual o superior a la tercera parte de los Estados miem-bros de la Asamblea General, ésta po-drá tomar decisiones; sin embargo, las decisiones de la Asamblea General, salvo aquellas relativas a su propio procedimiento, sólo serán ejecutivas si se cumplen los siguienies requisitos: La Oficina Internacional comunicará dichas decisiones a los Estados miembros de la Asam-blea General que no estaban represen-tados, invitándolos a expresar por es-crito su voio o su abstención dentro de un periodo de tres meses a contar des-de la fecha de la comunicación. Si, al expirar dicho plazo, el número de Es-tados que hayan asi expresado su voto o su abstención asciende al número de Estados que faltaban para que se lograse el quórum en la sesión, dichas decisiones serán ejecutivas, siempre que al mismo tiempo se mantenga la mayorla necesaria.

d) Sin perjuicio de las disposiciones de los apartados o) y 1), la Asamblea General tomara sus decisiones por una mayoria de dos tercios de los votos emi-

e) La aprobación de las disposiciones concernientes a la administración de los acuerdos internacionales mencionados en el Articulo 4. iii) requerirá una mayoria de tres cuartos de los votos emitidos.

f) La aprobación de un acuerdo con la Organización de las Naciones Unidas conforme a las disposiciones de los Articulos 57 y 63 de la Carta de las Nacio-nes Unidas requerirá una mayoría de nueve décimos de los votos emitidos.

g) La designación del Director General (parrato 2) i), la aprobación de las disposiciones propuestas por el Director General en lo concerniente a la admi-nistración de los acuerdos internaciona-les (párrafo 2) v) y al traslado de la Sede (Articulo 10) requerirán la mayoria prevista, no selo en la Asamblea Ge-neral sino también en la Asamblea de la Union de Paris y en la Asamblea de la Unión de Beina.

h) La abstención no se considerará como un vote.

1) Un delegado no podrá representar más que a un solo Estado y no podrá votar más que en nembre de dicho Es-

4) a) La Asamblea General se reunirá una vez cada tres años en sesión ordinaria, medianic convocatoria del Director General.

General se reunirá en b) La Asamol sesión extraordinaria, mediante convo-catoria del Director General, a petición del Comité de Conximación o a pelición de una cuarta parte de los Estados miembres de la Asambiea General.

c) Las remienes se celebrarán en la Sede de la Organización.

5) Los Estados parte en el presente Convenio que no sean miembros de alguna de las Unicnes serán admitidos a las reuniones de la Asamblea General en calidad de observadores.

6) La Asamblea General adoptará su propio reglamento interior.

# ARTICULO 7

# Cenferencia

1) a) Se establece una Conferencia formada por los Estados parte en el presente Convenio, cean o no miembros de una de las Uniones.

b) El gobierno de cada Estado estará representado por un delegado que podrá ser asistido por suplentes, asesores y expertos.

Los gastos de cada delegación serán gades per el gobierno que la haya

La Conferencia:

1) discutirà las cuestiones de interés general en el campo de la propiedad intelectual y podrá adoptar recomendaciones relativas a esas cuestiones, respetando, en todo caso, la competencia y autopresio de las Uniones. nomía de las Uniones;
ii) adoptará el presupuesto trienal
de la Cenferencia;
iii) establecerá, dentro de los límites

- de dicho presupuesto, el programa trienal de asistencia técnico-juri-
- iv) adoptará las modificaciones al presente Convenio, según el pro-cedimiento establecido en el Ar-
- tleulo 17; v) decidira qué Estados no miem bros de la Organización y qué or-ganizaciones intergubernamenta-les e internacionales no guberna-mentales, podrán ser admitidos en reuniones en calidad de observadores:
- vi) ejercera las demás funciones que sean convenientes dentro del mar-co del presente Convenio.

a) Cada Estado miembro dispondrá un voto en la Conferencia,

in votes emitidos. d) La cuantia de las contribuciones de to Estados parte en el presente Convenio fue no scan miembros de alguna de las uniones se fijará mediante una votación la que sólo tendrán derecho a partici-

par los delezados de esos Estados, e) La abelención no se considerará co-

mo un voto. f) Un delezado no podrá representar más que a un solo Estado y no podrá rotar más que en nombre de dicho Es-

4) a) La Conlerencia se reunirá en se-blón ordinarla, mediante convecatoria del Director General, durante el mismo pe-Fiodo y en el mismo lugar que la Asam-blea General.

b) La Conferencia se reunirá en sesión extraordinaria. mediente convocatoria del Director General, a netición de la mayoría de los Estados miembros.

5) La Conferencia adoptará su propio reglamento interior.

# ARTICULO 3

# Comité de Coordinación

( 1) a) Se establece un Comité de Coordinación formado por los Estados parte en el presente Conzento que seau miembros del Camité Ejecutivo de la Unión de Paris o del Camité Ejecutivo de la Unión de Berna o de ambos Comités Ejecutivos. Sin embargo, si uno de esos Comités Ejecutivos. ciulvos estuvices compresto por más de por cuarto de los países miembros de la Asamblea que le ha elexido, ese Comité designará, entre sus miembros, los Esta-llos que serán mismores del Comité de Coordinación de hal modo que su número no exceda del cuarto indicado y en la inteligencia de que el nais en euvo terri-torlo tenga su Sede la Organización no se computará para el cálculo de dicho

b) El poblemo de cada Estado miembro del Comité de Constitución estará repre-sentado por un delegado, que podrá ser asistido por suplentes, ascesores y exper-

- c) Cuand) el Comité de Coordinación pramine cuestiones que interesen directamente al programa o al presupuesto de Ba Conferencia y a su orden del día, o bien prepuestos de enmianda al presente Convenio que afecten a los derechos o a bas obligacienes de los Estados parte en a conventa Convenio que su conventa con contra contr sente Convenie que no sean miem. ibros de abrura de las Uniones, una guarta parte de esos Estados participará en las reuniones del Comité de Ceordi-hación con les mismos derechos que los melmbros de ese Comité. La Conferencia Beterminará en cada reunión ordinaria los Estados me hayan de participar en dichas reuniones.
- d) Los gastos de cada delegación seran sufragados por el gobierno que la haya designado.
- por la Organización descan estar repre-sentadas como tales en el zeno del Coml-té de Coordinación que repre-2) Si las demás Uniones administradas té de Coordinación, sus representantes deberán ser designados entre los Estados miembros del Comité de Coordinación,
- 3) El Comité de Coordinación:
  - D acenceiarà a los òrganes de las Uniones, a la Asamblea General, a la Conferencia y al Director General sobre todas las cuestiones administrativas y financieras y sobre todos las demás cuestiones de interés común a dos o varias Unio-

nes, o a una o varias Uniones y a la Organización, y especialmente respecto al presupuesto de gastos comunes a las Uniones;

prepararà el proyecto de orden del dla de la Asamblea General:

prepararà el proyecto del orden del dla y los proyectos de programa y

de presupuesto de la Conferencia; sobre la base del presupuesto trie-nal de los gastos comunes a las Uniones y del presupuesto trienal de la Conferencia, así como sobre la base del programa trienal de asistencia técnicojuridica, adoptarà los presupuestos y panuales correspondientes; programas

al cesar en sus funciones el Direc-tor General o en caso de que quedara vacante dicho cargo, propon-drá el nombre de un candidato para ser designado para ese puesto por la Asamblea General; si la Asamblea General no designa al candidato propuesto, el Comité de Coordinación presentará otro candidato, repitiendose este procedimiento hasta que la Asamblea General designe al último candidato

propuesto.

vi) si quedase vacante el puesto de
Director General entre dos reuniones de la Asamblea General, designarà un Director General interino hasta que entre en funciones el nuevo Director General:

vii) ejercerá todas las demás funciones que le esten atribuidas dentro del marco del presente Convenio.

4) a) El Comité de Coordinación se reunirá en sesión ordinaria una vez al año, mediante convocatoria del Director General, Se reunirá en principio, en la Sede de la Organización,

b) El Comité de Coordinación se reunirá en sesión extraordinaria, mediante convocatoria del Director General, bien a iniciativa de éste, bien a petición de su Presidente o de una cuarta parte de sus

- 5) a) Cada Estado miembro tendra un solo voto en el Comité de Coordinación. tanto si es miembro solamente de uno de los dos Comités Ejecutivos a los que hace referencia en el parrafo 1) a) cuanto si es micmbro de ambos Comités.
- b) La mitad de los miembros del Comité de Coordinación constituirà el quó-
- rum. c) Un delegado no podrá representar más que a un solo Estado y no podrá votar más que en nombre de dieno Estado,
- 6) a) El Comité de Coordinación formulará sus opiniones y tomara sus deci-siones por mayoria-simple de los votos emitidos. La abstención no se considerará como un voto,
- b) Incluso si se obtuviera una mayoria simple, todo miembro del Comité de Coordinación podrá pedir, inmediatamente después de la votación, que se proceda a un recuento especial de votos de la manera siguiente: se prepararán dos listas senarades en las que figurarán respectiva-mente, los nombres de los Estados miembros del Comité Ejecutivo de la Unión de Paris y los nombres de los Estados miemrains y les homotes de los Estados interna-bros del Comité Ejecutivo de la Unión de Berna: el voto de cada Estado se-rá inscripto frente a su nombre en cada una de las listas dende figure. En caso de que este recuento especial indique que no se ha obtenido la mayoria simple cu cada una de las listas, se considerara que la propuesta no ha sido adoptada.
- 7) Todo Estado miembro de la Orcani. zación que no sca miembro del Comité de Coordinación pedrá estar representado en las reuniones de ese Comité por medio de observadores, con derecho a participar en las deliberaciones, pero sin derecho de voto

8) El Comité de Coordinación establecerà su propio reglamento interior.

# ARTICULO 9

# Oficina Internacional

1) La Oficina Internacional constituye la Secretaria de la Organización.

2) La Oficina Internacional estará dirigida por el Director General, asistido por dos o varios Directores Generales Ad-

3) El Director General será designado nor un período determinado que no será inferior a sels años. Su nombramiento hodra ser renovado por otros períodos determinados. La duración del primer periodo y in de les eventuales períodos su guientes, así como todas las demás condiciones de su nombramiento, serán fl-jadas por la Asamblea General.

4) a) El Director General es el más alto funcionario de la Organización.

b) Representa a la Organización,
c) Será responsable ante la Asamblea General, y aeguirá sus instrucciones en lo que se refiere a los asuntos internos y externos de la Organización.

5) El Director General preparará los

proyectos de presupuestos y de progra-

mas, así como los informes periódicos de actividades. Los transmitira a los go-biernos de los Estados interesados, asi

bicrnos de los estados interesados, así como a los órganos competentes de las Uniones y de la Organización.

6) El Director General, y cualquier miembro del personal designado por él, participarán, sin derecho de voto, en todas las reuniones de la Asambica General, de la Conferencia, del Comité de Coordinación, así como de cualquier otro comité o grupo de trabajo. El Director comité o grupo de trabajo. El Director General, o un miembro del personal designado por el, sera ex officio secretario de esos organos.

7) El Director General nombrarà el personal necesario parà el buen funcionamiento de la Oficina Internacional, Nom-brara los Directores Generales Adjunlos, previa aprobación del Comité de Coordinación. Las condiciones de empleo serán fijadas por el estatuto del perso-nal que debera ser aprobado por el Comité de Coordinación, a propuesta del Director General. El criterio dominante para la contratación y la determinación de las condiciones de empleo de los micimbros del personal debera ser la ne-cesidad de obtener los servicios de las personas que posean las mejores cuali-dades de cficacia, competencia e integridad. Se tendrà en cuenta la importancia de que la contratación se efectue sobre una base geográfica 10 más amplia posible.

8) La naturaleza de las funciones del Director General y de los miembros del personal es estrictamente internacional. En el cumplimiento de sus deberes, no solicitarán ni recibirán instrucciones de dad ajena a la Organización. Se abstendrán de todo acto que pueda comprometer su situación de funcionarios internacionales. Cado Estado mismos e accesar cionales, Cada Estado micimbro se com-promete a respetar el caracter exclusi-vamente internacional de las funciones del Director General y de los miembros del personal y a no tratar de influir sobre ellos en el ejercicio de sus funcio-

### ARTICULO 10

### Sede

1) Se establece la Sedo de la Organi-

zación en Ginebra.

2) Podrá decidirse su traslado, según lo previsto en el Articulo 6.3) d) y g).

# ARTICULO 11

1) La Organización tendrá dos presu-puestos distintos: el presupuesto de los gastos comunes a las Uniones y el presupuesto de la Conferencia.

2) a) El presupuesto de los gastos co-munes a las Uniones comprenderá las previsiones de gastos que interesen a varias Uniones.

b) Este presupuesto se financiará con los recursos siguientes:

i) las contribuciones de las Uniones, en la Inteligencia de que la cuan-tia de la contribución de cada Unión será fijada por la Asam-blea de la Unión, teniendo en ouenta la medida en que los gastos comunes se escetuan en interes de dicha Unión;

ii) las tasas y sumas debidas por los servicios prestados por la Oficina Internacional que no estén en re-lación directa con una de las Uniones o que no se perciban por servicios prestados por la Oficina Internacional en el campo de la asistencia técnico-jurídica;

asistencia termico-juridica;
ili) el producto de la venta de las publicaciones de la Oficina Internaclonal que no concierne directamente a una de las Uniones, y 193
dereches correspondientes a esas
publicaciones; lorados y embran-

publicaciones; legados y subven-clones de los que se beneficie la Organización, con excepción de aqueilos a que se hace referencia en el parrafo 3) b) iv); v) los alquiteres, intereses y otros in-gresos diversos de la Organización.

3) a) El presupuesto de la Conferencia comprenderà las previsiones de los gastos ocasionados por las reuniones de la Conferencia y por el programa de asis-tencia técnico-juridica.

b) Este presupuesto se financiará cou los recursos siguientes:

i) las contribuciones de los Estados parte en el presente Convenio que no sean micmbros de una de las Tiniones:

il) las sumas puestas a disposición de este presupuesto por las Unio-nes, en la inteligencia de que la cuantia de la suma puesta a dis-posición por cada Unión será fi-

# REGIMEN JURIDICO **BASICO** DE LA FUNCION **PUBLICA**

• SEPARATA Nº 188

Texto completo de la Ley Nº 22.140 (B.O.: 25-1-80)

Solicitela en:

Avda. Santa Fe 1659 de 12.45 a 17 hs.

Precio: \$ 1.600.-

Editada por la Dirección Nacional del Registro Oficial de la Secretaria de Información Pública de la Presidencia de la Nación

- jada por la Asamblea de la Unión, y de que cada Unión tendrá fa-cultad de no contribuir a este presupuesto:
- lii) las sumas percibidas por servicios prestados por la Oficina In-ternacional en el campo de la asistencia tecnico-juridiea;
- iv) las donaciones, legados y subvenciones de los que se beneficie la Organización para los fines a los que se hace referencia en el apartado a)
- 4) a) Con el fin de determinar su euota de contribución al presupuesto de la Conferencia, cada Estado parte en ei presente Convenio que no sea miembro de alguna de las Uniones quedará ineluido en una clase y pagará sus con-tribuciones anuales sobre la base de un número de unidades fijado de la mane-ra siguiente:

Clase A ....., 10 Clase B ..... 3 Clase C ..... 1

- b) Cada uno de esos Estados, en el momento de lievar a cabo uno de los actos previstos en el Articulo 14.1), indicará ia ciase a la que desea perteneer. Podrá cambiar de clase. Si escoge una elace inferior, ese Estado deberá dar cuenta de ello a la Conferencia en una de sus reuniones ordinarias. Tal cambio entrara en ulgor ai comienzo del año entrara en ulgor ai comienzo del año entrará en vigor ai comienzo del año civil siguiente a dicha reunión.
- c) La contribución anual de cada uno de esos Estados consistirá en una cantidad que guardara, con rejación a la suma total de las contribuciones de todos esos Estados al presupuesto de la Conferencia, la misma proporción que el nú-mero de unidades de la clase a la que pertenezca con relación al total de las unidades del conjunto de esos Estados.
- d) Las contribuciones vencen el 19 de cnero de cada año.
- e) En caso de que al comienzo de un nuevo ejercicio no se haya adoptado el presupuesto se continuará aplicando el presupuesto del año precedente, confor-me a las modalidades previstas en el reglamento financiero.
- 5) Todo Estado parte en el presente Convenio que no sea miembro de algu-na de las Uniones y que esté atrasado en el pago de sus contribuciones con-forme a las disposiciones del presente articulo, asi como todo Estado parte en el presente Convenio que sea miembro de una de las Uniones y que esté atra-sado en el pago de sus contribuciones a esa Unión, no podra ejereer su derecho de voto en ninguno de ios órganos de la Organización de ios que sea miembro cuando la cuantia de sus atrasos sea igual o superior a la de las contribuciones que deba por dos años compietos transcurridos. Sin embargo, cuaiquiera de esos organos podrá permitir a ese Estado que continue ejerciencio su derecho de voto en dicho organo si estima que el atraso resulta de circunstancias excepcionales e inevitables.
- 6) La cuantia de ins tasas y las sumas debidas por servicios prestades por la Oficina Internacional en el campo de la asistencia tècnico-juridica será fijada por el Director General, que infermarà de elio al Comité de Coordinación.
- 7) La Organización podrá, con aprobación del Comité de Coordinación, re-cibir toda ciase de donaciones, legados y subvenciones procedentes directamen-te de gobiernos, instituciones publicas o privadas, de asociaciones o de particula-
- 8) a) La Organización posecrá un fon-do de operaciones constituldo por una aportación unica efectuada por las Unio-nes y por cada uno de los Estados parte en el presente Convenio que no sean miembros de alguna de las Uniones, Sl el fondo resultara insuficiente, se decldira su aumento.
- b) La cuantía de la aportación unica de cada Unión y su posible participación en todo aumento serán decididas por su Asamblea.
- e) La cuantla de la aportación única de cada Estado parte en el presente Convenio que no sea miembro de una Unión y su participación en todo au-mento serán proporcionaies a la contrimento seran proporcionales a la contri-bución de ese Estado correspondiente al año en el curso del cual se constituyó el fondo o se decidió el aumento. La proporción y las modalidades de pago serán determinadas por la Conferencia, a propuesta del Director General y pre-vio dictamen del Comité de Coordina-ción ción.
- 9) a) El Acucrdo de Sede concluido con el Estado en cuyo territorio la Organización tenga su residencia preverá que ese Estado conceda anticipos si el fondo de operaciones fuere insuficiente. La cuantia de esos anticipos y las con-diciones en las que serán concedidos, se-rán objeto, en cada caso, de acuerdo se-parados entre el Estado en cuestión y la

Organización. Mientras tenga la obligación de conceder esos anticipos, ese Estendrà un puesto ex officio en el

comité de Coordinación.

b) El Estado al que se hace referencia en el apartado a) y la Organización tendrán cada uno el derecho de denunciar cl compromiso de conceder anticipos, mediante notificación por escrito. La denuncia producirà efecto, tres años des-pués de terminar el año en el curso del

cual haya sido notificada.

10) De la intervención de cuentas se encargarán, según las modalidades pre-vistas en el reglamento financiero, uno o varios Estados miembros, o intervento-res de cuentas que, con su consentimiento, seran designados por in Asambica General.

### ARTICULO 12

# Capaeldad juridica; privilegios e inmunidades

- 1) La Organización gozará, en cl territorio de cada Estado miembro y con-forme a las leyes de ese Estado, de la capacidad jurídica necesaria para aleanzar sus objetivos y cjercer sus funcio-
- 2) La Organización concluira un Acuerdo de Sede con la Confederación Suiza y con cualquier otro Estado donde pudiera más adclante fijar su residen-
- Organización podrá concluir acuerdos bilaterales o multilaterales con los otros Estados miembros para asegurarse a si misma, al iguai que a sus funcionarios y a los representantes de todos los Estados miembros, el disfrute de los privilegios e inmunidades necesarios para alcanzar sus objetivos y ejer-cer sus funciones,
- 4) El Director General podrà negociar y, previa aprobación del Comité de Coordinación, concluirá y firmará en nombre de la Organización los acuerdos a los que se hace referencia en los apartados 2) y 3 tados 2) y 3).

### ARTICULO 13

### Relaciones con otras organizaciones

1) La Organización, si lo cree oportuno, establecerá relaciones de trabajo y cooperara con otras organizaciones intergubernamentales. Todo acuerdo gene-

lergubernamentales. Todo acuerdo gene-ral concertado al respecto con esas or-ganizaciones será concluido por el Di-rector General, previa aprobación del Comité de Coordinación.

2) En los asuntos de su competencia, la Organización podrá tomar todas las medidas adecuadas para la consuita y cooperación con las organizaciones in-ternacionales no gubernamentales y, pre-vio consentimiento de los gobiernos invio consentimiento de los gobiernos interesados, con las organizaciones nacio-nales, sean gubernamentales o no gu-bernamentales. Tales medidas serán to-madas por el Director General, previa aprobación del Comité de Coordinación.

# ARTICULO 14

### Modalidades para llegar los Estados a ser parte en cl Convenio

1) Los Esiados a los que se hace referencia en el Artículo 5 podrán llegar a ser parte en el presente Convenio y miembros de la Organización, mediante:

i) la firma, sin reserva en euanto a

la ratificación o ii) la firma bajo reserva de ratificación, seguida del depósito del Instrumento de ratificación, o

iii) el deposito de un instrumento de

adhesión.

2) Sin perjuicio de las demás disposiciones del presente Convenio, un Estado parte en ei Convenio de Paris, en el Convenio de Berna, o en esos dos Convenios, podra llegar a ser parte en el presente Convenio si al mismo tiempo ratifica o se adhiere, o si anteriormente ha ratificado o se ha adherido, sea a:

el Acta de Estocolmo del Convenio de Paris en su totalidad o solamente con la limitación prevista en el Articulo
20, 1) b) i) de dicha Acta o
cl Acta de Estocolmo del Convenio de
Berna en su totalidad o solamente con la limitación establecida por el Articu-lo 28. 1) b) i) de dicha Acta.

3) Los instrumentos de ratificación o de adhesión se depositaran en poder de Director General.

# ARTICULO 15

# Entrada en vigor del Convenio

1) El presente Convenio entrará en vigor tres meses después que dicz Esta-dos miembros de la Unión de Paris y siete Estados miembros de la Unión de Berna hayan llevado a cabo uno de los actos previstos en el Artículo 14. 1), en la inteligencia de que todo Estado miem-bro de las dos Uniones será contado en los dos grupos. En esa fecha, el presente Convenio entrará iguaimente en vigor respecto de los Estados que, no siendo miembros de ninguna de las dos Unlones, hayan llevado a cabo, tres mescs por lo menos antes de la citada fecha, uno de los actos previstos en el Artículo 14.

2) Respecto de cualquier otro Estado, el presente Convenio entrará en vigor tres meses después de la fecha en la que ese Estado haya llevado a cabo uno de los actos previstos en el Artículo 14.1).

# ARTICULO 16

### Reservas

No se admite ninguna reserva al presente Convenio.

### ARTICULO 17

### Modlficaciones

- 1) Las propuestas de modificación del presente Convenio podrán ser presentadas por todo Estado miembro, por el Comité de Coordinación o por el Director General. Esas propuestas serán comunicadas por esta último a los Estados cadas por este último a los Estados miembros, al nicnos seis meses antes de ser sometidas a examen de la Conferencia
- 2) Todas las modificaciones deberán ser adoptadas por la Conferencia. Si se trata de modificaciones que puedan afectar a los derechos y obligaciones de los Estados parte en el presente Convenio que no sean miembros de alguna de las Uniones, esos Estados participarán igualmente en la votación. Los Estados parte en el presente Convenio que sean el presente Convenio que sean en el presente Convenio que sean el presente convenio que se el presente convenio que no sean miembros de alguna de las unique el presente convenio que no sean miembros de alguna de las unique el presente convenio que no sean miembros de alguna de las unique el presente convenio que no sean miembros de alguna de las unique el presente convenio que no sean miembros de alguna de las unique el presente convenio que no sean miembros de alguna de las unique el presente convenio que no sean miembros de alguna de las unique el presente convenio que se el presente convenio que no se el presente convenido de la presente con la presente convenido de la presente convenido de la presente con la presente convenido de la presente con la presente convenido de la te en el presente Convenio que sean miembros por lo menos de una de las Uniones, serán los únicos facultados para votar sobre todas las demás propues-tas de modificación. Las modificaciones serán adoptadas por mayoria simple de seran adoptadas por mayona simple de los votos cinicidos, en la inteligencia de que la Conferencia sólo votará sobre las propuestas de modificación previamente adoptadas por la Asamblea de la Unión de Berna, de conformidad con las reglas aplicables en cada una de ellas a las modificaciones de sus prespectivos conveministrativas de sus prespectivos conveministrativas de sus respectivos conve-
- 3) Toda modificación entrará en vigor un mes después de que el Director General haya recibido notificación escrita de su aceptación, efectuada de conprocediformidad con sus respectivos procedi-mientos constitucionales, de tres cuartos de los Estados que eran miembros de la Organización y que tenían derecho de voto sobre la modificación propuesta segúm el apartado 2), en el momento en que la modificación hubiese sido adoptada por la Conferencia. Toda modificación así aceptada obligará a todos los Estados que sean miembros de la Organización de la corganización de la corganiz Estados que sean miembros de la Organización en el momento en que la modificación entre en vigor o que se hagan miembros en una fecha ulterior; sin embargo, toda modificación que incremen-te las obligaciones financieras de los Estados miembros, sólo obligara a los Estados que hayan notificado su aceptación de la mencionada modificación.

# ARTICULO 18

# [Denuncia]

- 1) Todo Estado miembro podrá denunciar el presente Convenio mediante no-tifleación dirigida al Director General.
- 2) La denuncia surtirá efecto seis meses después de la fecha en que el Director General haya recibido la notificación

# ARTICULO 19

# [Notificaciones]

- El Director General notificará a los gobiernos de todos los Estados miem
  - i) la fecha de entrada en vigor del Convenio;
  - ii) las firmas y depósitos de los insrumentos hesión;
  - lia) las aceptaciones de las modificaciones del presente Convenlo y la fecha en que esas modificacio-
  - nes entren en vigor; iv) las denuncias del presente Con-

### ARTICULO 20 [Cláusulas finales]

- 1) a) El presente Convenlo será fir-mado en un solo ejemplar en idlomas español, francés, inglés y ruso, haclendo igualmente fe cada texto y se depositará
- b) El presente Convenio queda abierto a la firma en Estocolmo hasta el 13 de enero de 1968.

en poder del Gobierno de Suecia.

2) El Director General establecerá textos oficiales, después de consultar a los gobiernos interesados, en los idiomas alemán, italiano y português y en los otros idiomas que la Conferencia pueda

- 3) El Director General remitira de copias certificadas del presente Comies nio y de todas las modificaciones de adopte la Conferencia, a los Gobiernos de los Estados miembros de las Uniones de Paris o de Berna, al gobierno de cualquier otro Estado cuando se adhiera de presente Companio y al cobierno de questiquier otro Estado cuando se adniera an presente Convenlo y al gobierno de cualquier otro Estado que lo solicite. Los copias del texto firmado del Convento que se remitan a los gobiernos serán cersitificadas por el Gobierno de Suecia.

  4) El Director General registrará el presente Convenio en la Secretaria da las Naciones Illuidas.
- las Naciones Unidas.

### ARTIOULO 21

### [Cláusulas transitorias]

- 1) Hasta la entrada en funciones del 1) Hasta la entrada en funciones del primer Director General, se considerars que las referencias en el presente Convenio a la Oficina Internacional o al Director General se aplican, respectivamente, a las Oficinas Internacionales Reunidas para la Protección de la Propiedad Industrial, Literarla y Artistica (igualmente denominadas Oficinas Internacionales Reunidas para la Protección de la Protec nacionales Reunidas para la Protección de la Propiedad Intelectual (BIRPI), o a su Director.
- 2) a) Los Estados que sean miembros de una de las Uniones, pero que todavia no sean parte en el presente Convenio, podrán, si lo desean, ejercer durante eine co años, contados desde su entrada en vigor, los mismos derechos que si fuesen de consensados de consensados de contrados de contra partes en el mismo. Todo Estado que de see ejercer los mencionados derechos depositara ante el Director General una notificación escrita que surtira efecto en la fecha de su recepción. Esos Esos tados serán considerados como miemo bros de la Asamblea General y de la Conferencia hasta la expiración de dia

cho plazo.
b) A la expiración de ese período de cinco años, tales Estados dejarán de tener derecho de voto en la Asamblea Ges neral, en el Comité de Coordinación y en

la Conferencia c) Dichos Estados podrán ejercer nue-vamente el derecho de voto, desde el momento en que lleguen a ser parte en el presente Convenio.

a) Mientras hava Estados miem-3) a) Mientras haya Estados miembros de las Uniones de París o de Berana, que no sean parte en el presente Convenio, la Oficina Internacional y el Director General ejercerán igualmente las funciones correspondientes, respectavamente, a las Oficinas Internacionales Reunidas para la Protección de la Propiedad Industrial, Literaria y Artística y a su Director. a su Director.

b) El personal en funciones en las clatadas Oficinas en la fecha de entrada en vigor del presente Convento se consider rará durante el periodo transitorio al que se hace referencia en el apartado a), como lgualmente en funciones en la Oficina Internacional.

4) a) Una vez que todos los Estados miembros de la Unión de París hayar llegado a ser miembros de la Organiza, ción, los derechos, obiigaciones y bienes de la Oficina de esa Unión pasarán a la Oficina Internacional. Oficina Internacional.

b) Una vez que todos los Estados miema bros de la Unión de Berna hayan liegado a ser miembros de la Organización, los derechos, obligaciones y bienes de la Officina de esa Unión pasarán a la Oficina Internacional

# CONVENIO DE BERNA PARA LA PROTECCION DE LAS OBRAS LITERARIAS Y ARTISTICAS

del 9 de setlembre de 1886, completado en Paris el 4 de mayo de 1896, revisado en Berlín el 13 de noviembre de 1908, completado en Berna el 20 de marzo de 1914, y revisado en Roma el 2 de junio de 1928, en Bruschas el 26 de junio de 1948, en Estocolmo el 14 de julio de 1967, y en Paris el 24 de julio de 1971

Los países de la Unión, animados pon el mutuo deseo de proteger del modo más eficaz y uniforme posible los derechos de los autores sobre sus obras literarias y artisticas.

Reconociendo la Importancia de los tra-

Reconociendo la Importancia de los tra-bajos de la Conferencia de Revisión cele-brada en Estocolmo en 1967, Han resuelto revisar el Acta adoptada por la Conferencia de Estocolmo, mante-niendo sin modificación los Artícuios I a 20 y 22 a 26 de esa Acta. En consecuencia, los Plenipotenciarios

que suscriben, luego de haber sido reco-nocidos y aceptados en debida forma los plenos poderes presentados, han conveni-do lo siguiente:

# ARTICULO PRIMERO

Los países a los cuales se aplica el presente Convenio están constituidos en Unión para la protección de los derechos de los autores sobre sus obras literarias v artisticas.

### ARTICULO 2

- 1) Los términos "obras literarias y artisticas" comprenden toda las producciones en el campo literario, cientifico y artistico, cualquiera que sea el modo o for-ma de expresión, taies como los libros, dolletos y otros escritos; las conferencias, alocuclones, sermones y otras obras de la misma naturaleza; las obras dramáticas o dramático-musicales; las obras coreográficas y las pantomimas, las com-posiciones musicales con o sin letra; las obras cinematográficas, a las cuales se asimilan las obras expresadas por pro-cedimiento analogo a la cinematográfia; las obras de d.bujo, pintura, arquitectura, escultura, grabado, litografia; las obras fotográficas a las cuales se asimilan las expresadas por procedimiento análogo a da fotografía; las obras de artes aplica-das; las ilustraciones, mapas, planes, cro-quis y obras plásticas relativos a la geo-grafía, a la topografía, a la arquitectura
- o a los ciencias.

  2) Sin embargo, queda reservada a las legislaciones de los países de la Unión la facultad de estáblecer que las obras iteravias y artisticas o algunos de sus generos no estarán protegidos mientras no hayan sido fijados en un soporte ma-
- 3) Estarán protegidas como obras ori-ginales, sin perjuicio de los derechos del autor de la obra original, les traducciones, adaptaciones, arregios musicales y demás transformaciones de una obra literaria o artística.
- 4) Queda reservada a las legislaciones de los palses de la Unión la facultad de determinar la protección que han de conceder a los textos oficiales de orden legis-lativo, administrativo o judicial, así co-mo a las traducciones oficiales de estos
- 5) Lac colecciones de obras literarias o artisticas tales como las enciclopedias y antologias que, por la selección o dis-posición de las materias, constituyan creaciones intelectuales estarán protegidas co-mo tales, sin perjuicio de los derechos de
- dos autores sobre cada una de las obras que forman parte de estas colecciones.

  6) Las obras antes mencionadas gozarán de protección en todos los países de la Unión. Esta protección beneficiará al autor y a sus derechonablentes.
- 7) Queda reservada a las legislaciones de los paises de la Unión la facultad de regu:ar lo concerniente a las obras de artes aplicadas y a los dibujos y mode-los industriales, así como lo relativo a los en otro país de la Unión más que la prolección especial concedida en este país a los dibujos y modelos, sin embargo, si tal protección especial no se concede en este pais, las obras serán protegidas como obras astisticas.
- 3) La protección del presente Convenio no se aplicará a las noticias del día ul de los succass que tengan el cavacter de simples informaciones de prensa.

# ARTICULO 2 bis

- 1) Se reverva a las legislaciones de los países de la Unión la facultad de ex-cluir, total o parcialmente, de la protec-ción prevista en el artículo anterior a los discursos políticos y los pronuncia-dos en dubotos judiciples dos en debates judiciales,
- 2) Se reserva también a las legislaciones de los palses de la Unión la facultad de establecer las condiciones en las que las conferencias, alocuciones y otras obras de la misma naturaleza, pronunciadas in público, podrán ser reproducidas por la prensa, radiodifundidas, transinitidas por lalo al público y ser objeto de las comunicaciones públicas a las que se refiere el Artícu'o 11 bis, 1) del presente Convenio, cuando tal utilización esté justificada por la fin informativo que se persigue. por el fin informativo que se persigue.
- 3) Sin embargo, el autor gozará del de-Techo exclusivo de reunir en colección las obras mencionadas en los parrafos precedenies

# ARTICIALO 3

- 1), Estarán protegidos en virtud del presente Convenio:
- a) los autores nacionales de alguno de los palses de la Unión, por sus obras, publicadas o no:
- b) los autores que no sean nacionales de alguno de los países de la Unión, por las obras que hayan publicado por primera vez en alguno de estos países o, tenamente, en un pais que no per-tenamente a Unión y en un país de la Unión.
- for for autires no nacionales de alguno de os paisas de la Unión, pero que ten-gan ou residencia habitual en alguno de cllos están asimilados a los nacionales de dicho país en lo que se refiere a la aplicación del presente Con, nio,

- 3) Se entiende por "obras publicadas" las que han sido editadas con el consentimiento de sus autores, cualquiera sea cl modo de fabricación de los ejempla-res, siempre que la cantidad de éstos nuesta a disposición del público satisfaga razonablemente sus necesidades, estimadas de acuerdo con la Indole de la obra. No constituyen publicación la represenración de una obra dramática, dramático-musical o cincinatográfica, la ejecución de una obra musical, la recitación pública de una obra literaria, la transmisión o radiodifusión de las obras literarlas o artísticas, la exposición de una obra de arte ni la construcción de una obra artísarte ni la construcción de una obra arqui-
- 4) Será considerada como publicada si multimeamente en varios países toda obra apatecida en dos o más de ellos deutro de los treinta días siguientes a su primera publicación.

### ARTICULO 4

Estarán protegidos en virtud del pre-sente Convenio, aunque no concurran las condiciones previstas en el Artículo 3:

- a) los autores de las obras einematográficas cuyo productor tenga su sede o residencia habitual en alguno de los paises de la Unión;
- b) los autores de las obras arquitectónicas edificadas en un país de la Unión o de obras de artes gráficas y plásticas m-corporadas a un innueble sito en un país de la Unión.

### ARTICULO 5

- 1) Los autores gozarán, en lo que concierne a las obras protegidas en virtud del presente Convenio, en los palses de la U-nión que no sean el país de origen de la obra, de los derechos que las leyes res-pectivas conceden en la actualidad o con-cedan en lo sucesivo a los nacionales así ccdan en lo sucesivo a los nacionales, así omo de los derechos especialmente establecidos por el presente Convenio.
- 2) El goce y el ejercicio de estos derechos no estarán subordinados a ninguna formalidad y ambos son independientes de la existencia de protección en el país de origen de la obra. Por lo demás, sin perjuicio de las estipulaciones del presente Convenio, la extensión de la protección en el país de protección en el protección protecto de la protección de la protección en el convenio, proceso de presente convenio, proceso de protección en el convenio de la convenió de la con así como los medlos procesales acordados al autor para la defensa de sus derecnos se regirán exclusivamente por la legisla-ción del país en que se reciama la pro-
- 3) La protección en el país de origen se regirá por la legislación nacional. Sin embargo, aun cuando el autor no sea naelonal del pals de origen de la obra pro-tegida por el presente Convenio, tendrá en ese pais los mismos derechos que 103 autores nacionales.
- 4) Se censidera país de origen:
- a) para las obras publicadas por primera vez en alguno de los países de a Unión, este país; sin embargo, cuando se trate de obras publicadas simultáneamente en varios países de al Unión que admitan términos de protección diferentes, aquél de entre elois que conceda ci término de protección más corto;
- b) para las obras publicadas simuida-neamente en un país que no pertenezea a la Unión y en un país de la Unión, este último país;
- c) para las obras no publicadas o para las obras publicadas por primera vez en un país que no pertenezca a la Unión, sin publicación simultánea en un país de la Union (, el pais de la Union a que per-tenezea el autor; sin embargo.
  - i) si se trata de obras cinematográfleas euvo productor tenga su se-de o su residencia habitual en un pais de la Unión, éste será el pais de origen, y
  - ii)) si se trata de obras arquitectóor se trata de obras arquitecto-nicas cdificadas en un país de la Unión o de obras de artes grafi-cas y plasticas incorporadas a in inmueble sito en un país de la Unión, este será el país de origen.

# ARTICULO 6

- 1) Si un país que no pertenezca a la Unión no protege suficientemente nas obras de los autores pertenencientes a alguno de los países de la Unión, este país podrà restringir la protección de las o-bras cuyos autores scan, en el momento de su primera publicación, nacionales de aquel otro país y no tengan su residencia habitual en alguno de los países de la Unión. Si el país en que la obra se publicó por primera vez liace uso de esta facul-tad, los demás países de la Unión no es-tarán obligados a conecder a las obças que de esta manera hayan quedado so-motidas a un troto especial una matera metidas a un trato especial una protec-ción más amplia que la concedida en aquel pais.
- 2) Ninguna restricción establecida al amparo del parrafo precedente deberá acarrear perjuiclo a los derechos que un autor haya adquirido sobre una obra pu-

blicada en un país de la Unión antes del establecimiento de aquella restricción.

3) Los países de la Unión que, en virtud de este artículo, restrinjan la protección de los derechos de los autores, los partificación de la Director General de la notificarán ai Director General de la Organización Mundial de la Propledad Intelectual (en lo sucesivo designado con la expresión "Director General") mediante una declaración escrita en la cual se indicarán los países incluidos en la restricción, lo mismo que las restricciones a que serán sometidos los dercehos de ios autores pertenencientes a estos países. El Director General lo comunicará inmediatamente a todos los países de la Unión.

### ARTICULO 6 bis

- 1) Independientemente de los derechos patrimoniales del autor, e incluso des-pués de la cesión de estos dercehos, el autor conservara el dercello de reivindicar la paternidad de la obra y de oponerse a cualquier deformación, mutilación u otra modificación de la misma o a cualquier atentado a la misma que cause perjulelo a su honor o a su reputación.
- 2) Los derechos reconocidos al autor en virtud del parrafo 1) serán manteal-dos después de su muerte, por lo menos hasta la extinción de sus derechos patrimoniales, y ejercidos por las personas o Instituciones a las que la legislación nacional del país en que se reclame la pro-tección reconozca derechos. Sin embargo, los países cuya legislación en vigor en el momento de la ratificación de la oresente Acta o de la adhesión a la misma, no contenga disposiciones relativas a la protección después de la muerte del au-tor de todos los derechos reconocidos en virtud del párrafo 1) anterior, ticnen la facultad de establecer que alguno o al-gunos de esos derechos no serán mantenidos después de la muerte del autor.
- 3) Los medios procesales para la deicnsa de los derechos reconocidos en este artículo estarán regidos por la legislación del país en el que se reclame la protec-

### ARTICULO 7

- 1) La protección concedida por el pre-sente Convenio se extendera durante la vida del autor y cincuenta años después de su muerte.
- 2) Sin embargo, para las obras cincma-tográficas, los países de la Unión tienen la facultad de establecer que el plazo de protección expire cincuenta años despaés que la obra haya sido hecha accesible al

publico con el consentimiento del autor, o que si tal hecho no ocurre durante cos cincuenta años siguientes a la realización de la obra, la protección expire al tér-mino de esos cincuenta años.

- 3) Para las obras anónimas o seudónimas, el plazo de protección concedido por el presente Convenio expirara cin-cuenta años después de que la obra haya sido licitamente hecha accesible al público. Sin embargo, cuando el seudónimo aco. Sin embargo, cuando el seudónimo adoptado por el autor no deje dudas sobre su identidad, el plazo de protección será el previsto en el parrafo 1). Si el autor de una obra anónima o scudónima revela su identidad durante el expresado periodo, el plazo de protección aplicable será el previsto en el parrafo 1). Los países de la Unión no están obligados a proteger las obras anónimas o seudónimas cuando haya motivos para suponer que sa autor está muerto desde hace cincuenta afios.
- 4) Queda reservada a las legislaciones de los países de la Unión la facultad de establecer el plazo de protección para las obras fotográficas y para las artes apli-cadas, protegidas como obras artisticas; sin embargo, este plazo no podrá ser in-ferior a un periodo de velnticinco años contados desde la realización de tales
- 5) El periodo de protección posterior a la muerte del autor y los plazos pre-vistos en los parrafos 2), 3) y 4) ante-rlores comenzarán a correr desde la muerte o del hecho previsto en aquellos pa-rrafos, pero la duración de tales piazos se calculara a partir del primero de ene-ro del año que siga a la muerte o al referido hecho.
- 6) Los países de la Unión tienen la facultad de conceder plazos de protección más extensos que los previstos en los parrafos precedentes.
- 7) Los países de la Unión vinculados por el Acta de Roma del presente Convenio y que conceden en su egislación nacional en vigor en el momento de suscribir la presente Acta plazos de duración menos extenses que los previetos en menos extensos que los previstos en los parrafos precedentes, podrán mantenerlos al adherirse a la prosente Acta o al ra-
- 8) En todos los casos, el plazo de pro-tección será el establecido por la ley del país en el que la protección se reclame, sin embargo, a menos que la legislación de este país no dispongo otra cosa, la duración no excederá del plazo fijado en el país de origen de la obra.

### **ADUANAS** DE LEY

Modificaciones

(Represión del contrabando y Actualización de los créditos y deudas fiscales)

SEPARATA Nº 180

Texte complete de la Ley Nº 21.898 (B.O.: 7-11-78)

SOLICITELA EN:

Avda. Santa Fe 1659 de 12.45 a 17 hs.

PRECIO \$ 2.000

Editada por la Dirección Nacional del Registro Oficial de la Sceretaria de Información Pública de la Presidencia de la Nacién

### ARTICULO 7 bis

Las disposiciones del articulo anterior son también aplicables cuando el derecho de autor pertencce en común a los colaboradores de una obra si bien el periodo consecutivo a la muerte del autor se calculará a partir de la muerte del ultimo superviviente de los colaboradores.

### ARTICULO 8

Los autores de obras llterarias y artísticas protegidas por el presente Convenio gozarán del derecho exclusivo de hacer o autorizar la traducción do sus obras mientras duren sus derechos sobre la obra original.

### ARTICULO 9

- 1) Los autores de obras literarlas y artisticas protegidas por el presente Convenio gozarán del derecho exclusivo de autorizar la reproducción de sus obras por cualquier procedimiento y bajo cualquier forma.
- 2) Se reserva a las legislaciones de los países de la Unión la facultad de permitir la reproducción de dichas obras terminados casos especiales, eon tal que esa reproducción no atente a la explotación normal de la obra nl cause un perjulcio injustificado a los intereses legitimos del autor.
  3) Toda grabación sonora o visual será
- considerada como una reproducción en el sentido del presente Convenio.

### ARTICULO 10

- 1) Son ilcitas las citas tomadas de una obra que se haya hecho licitamente accesible al público, a condición de que se hagan conforme a los usos honrados y en la medida justificada por el fin que se persiga, comprendiéndose las citas de articulos periodisticos y colecciones periódicas bajo la forma de revistas de
- 2) Se reserva a las legislaciones de los países de la Unión y de los Arreglos par-ticulares existentes o que se establezcan entre ellos lo que conclerne a la facultad de utilizar licitamente, en la medida justificada por el fin perseguido, las obras literarias o artisticas a titulo de ilustración de la enseñanza por medio de publicaciones, emisiones de radio o grabaciones sonoras o visuales, con tal de que esa utilización sea conforme a los usos honrados.
- 3) Las citas y utilizaciones a que se refieren los párrafos precedentes deberán mencionar la fuente y el nombre del autor, si esto nombre figura en la fuente.

# ARTICULO 10 bis

- 1) So reserva a las legislaciones de los países de la Unión la facultad de per-mitir al reproducción por la prensa o la radiodifusión o la transmisión por hilo al público de los articulos de actualidad de discusión económica, política o religiosa publicados en periódicos o coleceicnes periódicas, u obras radiodifundi-das que, tengan el mismo carácter en los casos en que la reproducción, la radiodifusión o la expresada transmisión no so hayan reservado expresamento. Sin embargo habra que indicar siempre cla-ramento la fuente; la sanción al incumplimiento de esta obligación será determinada por la legislación del pais en el que se reclame la protección.
- 2) Queda igualmente reservada a las legislaciones de los países de la Unión la facultad de establecer las condiciones a facultad de establecer las condiciones en que, con ocasión de las informaciones relativas a contecimientos de actualidad por medio de la fotografía o de la elnematografía, o por radiodifusión o transmisión por hilo al público, puedan ser reproducidas y hechas accesibles al público, en la medida justificada nor el fin de la información, laps obras literatios o artistica que hayan de ser vistas; rias o artisticas que hayan de ser vistas u oidas en el eurso del acontecimiento.

# ARTICULO 11

Los autores de obras dramáticas, dramático-musicales y musicales gozarán del derecho exclusivo de autorizar. 1º, la representación y la ejecución pública do sus obras, comprendidas la representa-ción pública por todos los medios o pro-cedimientos; 2º, la transmisión pública, por cualquier medio, de la representación de la ejecución de sus obras.

2) Los mismos derechos se conceden a

los autores de obras dramáticas o dramatico-musicales durante todo el plazo de protección de sus derechos sobre la obra original, en lo que se refiere a la traducción de sus obras.

# ARTICULO 11 bis

1) Los autores de obras literarias y artisticas gozarán del derecho exclusivo de autorizar: 1º, la radidifusión de sus obras

- o la comunicación pública de estas obras por cualquier medio que sirva para difundir sin hilo los signos, los sonidos o las imágenes; 2º, toda comunicación pública, por hilo o sin hilo, de la obra ra-diodlfundida, cuando esta comunicación so haga por distinto organismo que el de origen: 3º, la comunicación pública mediante altavoz o mediante cualquier otro instrumento analogo transmisor de signos de sonidos o de imágenes de la obra radiodifundida.
- 2) Corresponde a las legislaciones de los países de la Unión establecer las con-diciones para el ejercicio de los derechos a que se refiere el parrafo 1) anterior, pero estas condiciones no tendrán más quo un resultado estrictamente limitado al país que las haya establecido y no podran en ningún caso atentar al derecho moral del autor, nl al derecho que le corresponda para obtener una remuneración equitativa, fijada, en defecto de acuerdo amistoso; por la autoridad com-
- 3) Salvo estinulación en contrario, una autorización concedida de conformidad con el párrafo 1) del presente articulo no comprenderà la autorización para grabar, por medio de instrumentos que sirvan para la fijación de sonidos o de Imágenes, la obra radiodifundida Sin embargo, que-da reservado a las legislaciones de los países de la Unión establecer el régimen de las grabaciones efimeras realizadas por un organismo de radiodifusión por sus propios medios y para sus emisiones. Estas legislaciones podrán autorizar la conservación de csas grabaciones en ar-chivos oficiales en razón de su excepcional caracter de documentación.

### ARTICULO 11 ter

- 1) Los autores de obras literarias gozaran del derecho exclusivo de autorizar: 1º, la recitación pública de sus obras, comprendida la recitación pública por eualquier medio o procedimiento; 2º, la transmisión pública, por cualquier me-dio, de la recitación de sus obras.
- 2) Iguales derechos se conceden a los autores de obras literarias durante todo el plazo de protección de sus derechos sobre la obra original, en lo que concierne a la traducción de sus obras.

### ARTICULO 12

Los autores do obras literarias o artisticas goarzán del derecho exclusivo de autorizar, las adaptaciones, arreglos otras transformaciones de sus obras.

# ARTICULO 13

- 1) Cada pais de la Unión, podrá, por lo que le concierne, establecer reservas y condciones en lo relativo al derecho exclusivo del autor de una obra musical y del autor de la letra, cuya grabación con la obra musical haya sido ya auto-rizada por este último, para autorizar la grabación sonora de dicha obra musical, con la letra, en su caso; pero todas las reservas y condiciones de esta naturaleza no tendrán más que un efecto estricta-mente limitado al país que las haya establecido y no pedrán, en ningún caso, atentar al derecho que corresponde al autor para obtener una remuneración equitativa fijada, en defecto de acuerdo amistoso, por la autoridad competente.
- 2) Las grabaciones de obras musicales que linyan sido realizadas en un país de la Unión conforme al Articulo 13.3) de los Convenios suscritos en Roma el 2 do junio de 1928 y en Bruselas el 26 de junio de 1948, podrán, en este pais, ser objeto de reproducciones sici el consentimiento del autor de la obra musical, hasta la expiración de un periodo de dos años a contar de la fecha en que dicho
- país quede obligado por la presente Acta.

  3) Las grabaciones licchas en ylrtud de los parrafos 1) y 2) del presente articulo e importadas, sin autorización de las partes interesadas, en un país en que estas grabaciones no scan lícitas, nodrán ser decomisadas en este pais.

# ARTICULO 14

- 1) Los autores de obras literarias o artisticas tendran el dercho exclusivo de autorizar: 1º, la adaptación y la repro-ducción cinematográficas de estas obras y la distribución de las obras así adap-tadas o reproducidas; 2º, la representa-ción, ejecución pública y la transmisión por hilo al público de las obras asi adanladas o reproducidas
- 2) La adaptación, bajo eualquier for-ma artística, de las realizaciones cine-matográficas extraidas de obras literarlas o artisticas queda sometida, sin perjuicio de la autorización de los antores de la obra einematográfica, a la autorización de los autores de las obras originales. 3) Las disposiciones del Artículo 13. 1)

no son aplicables.

### ARTICULO 14 bis

- 1) Sin perjuicio de los derechos del autor de las obras que hayan podido ser adaptadas o reproducidas, la obra cineinatografica se protege como obra original. El titular del cerecho de autor sobre la obra cinematográfica gozará de los mismos derechos que el autor de una obra original, comprendidos los derechos a los que se refiere el articulo anterior
- a) La determinación de los titulares del derecho de autor sobre la obra einematográfica queda reservada a la legislación del país en que la protección se reclame.
- b) Sin embargo, en los países de la Unión en que la legislación reconoce en-tre estos titulares a los autores de las contribuciones aportadas a la realización de la obra cinematográfica, éstos, una vez que se han comprometido a aportar tales contribuciones, no podran, salvo estipulación en contrario o particular, oponerse a la reproducción, distribución, re-presentación y ejecución pública, transmision por hilo al público, radiodifusion, comunicación al público, subtitulado y dobla je do los textos, de la obra cine-
- matografica.
  c) Para determina si la forma del compromiso referldo más arriba debc, por aplicación del apartado b) anterior, establecerse o no en contrato escrito o en un acto escrito equivalente, se estará a lo que disponga la legislación del país de la Unión en que el productor de la obra einematogràfica tenga su sede o su residencia habitual. En todo caso, queda reservada a la legislación del país de la Unión en que la protección se recla-me, la facultad de establecer que este compromiso conste en contrato escrito o un acto escrito equivalente. Los paises que hagan uso de esta facultad deberán notificarlo al Director General mediante una declaración escrita que será inmediatamente comunicada por este último a todos los demás países de la Unión.
- d) Por "estipulación en contrario o particular" se entenderá toda condición restrictiva que pueda resultar de dicho compromiso.
- A menos que al legislación nacional no disponga otra cosa, las disposiciones del apartado 2) b) anterior no serán aplicables a los autores de los guiones, diá-logos y obras musicales creados para la realización de la obra cinematográfica ni al realizador principal de ésta. Sin embargo, los países de la Unión cuya legislación no contenga disposiciones que establezcan la aplicación del parrafo 2) b) citado a dicho realizador deberan no-tificarlo al Director General mediante declaración escrita que será inmediata-mente comunicada por este último a to-dos los domás paises de la Unión.

# ARTICUULO 14 ter

- 1) En lo que concierne a las obras de arte originales y a los manuscritos origi-nales de escritores y compositores, el autor —o, después de su muerte, las personas o instituciones a los que la legislación nacional confiere derechos gozaran del derecho inalienable a obtener una participación en las ventas de la posteriores a la primera cesión operada por cl autor.
- 2) La protección prevista en el párrafo anterior no será exigible en los países de la Unión mientras la legislación nacional del autor no admita esta protec-ción y en la medida en que la permita la legislación del país en que esta pro-tección sea reclamada
- 3) Las legislaciones nacionales deter-minarun las modalidades de la percepción y el monto a percibir.

# ARTICULO 15

- 1) Para que los autores de las obras literarlas y artisticas protegidas por el presente Convenio sean, salvo prueba en contrario, considerados como tales y adnales de los paises de la Unión para demandar a los defraudadores, bastara que su nombre aparezca estampado en la obra en la forma usual. El presente párrafo se aplicará también cuando ese nombre sea seudónimo que por lo conocido no deje la menor duda sobre la identidad del
- 2) Se presume productor de la obra cincmatográfica, salvo prueba en contra-rlo, la persona fisica o moral cuyo nombre aparezca en dicha obra en la forma usual.
- 3) Para las obras anonimas y para las obras seudonimas que no sean aquéllas de las que se ha hecho mención en el párrafo 1) anterlor, el editor cuyo nombre aparezca estampado en la obra serà considerado, sin necesidad de otras pruebas, representante del autor; con esta cualldad, estará legitimado para defender y hacer valer los derechos de aquél. La dispensión del marches de considerado. posición del presente parrafo dejará de

- ser aplicable cuando el autor hava rerelado su identidad y justficado su calidad de tal.
- 4) a) Para las obras no publicadas de las que resulte desconocida la identidad del autor pero por las que se pueda suponer que él es nacional de un país de la Unión queda reservada a la legisla-ción de ese país la facultad de designaz la autoridad competente para represen-tar a ese autor y defender y hacer valer los derechos del mismo en los países de la Unión. la Unión.
- b) Los países de la Unión que, en virtud de lo establecido anteriormento procedan a esa designación, lo notificaran al Director General mediante una deciaración escrita en la que se indicará toda la información relativa a la autoridad designada. El Director General co-municara inmediatamente esta declara-ción a todos los demás países de la

### ARTICULO 16

- 1) Toda obra falsificada podrá ser objeto de comiso en los países de la Unión en que la obra original tenga derecho a la protección legal.
- 2) Las disposiciones del párrafo precedente seran tambien aplicables a las reproducciones procedentes de un pais en que la obra no esté protegida o haya dejado de estarlo.
- 3) El comiso tendrá lugar conforme a la legislación de cada país.

### ARTICULO 17

Las disposiciones del presente Convenio no podran suponer perjuiclo, cualquiera que sea, el derecho que corresponde al goblerno de cada pais de la Union de permitir, vigilar o prohibir, mediante medidas legislativas o de policía interior, la circulación, la representación, la exposi-ción de cualquier obra o producción, respecto a la cual la autoridad compe-tente hubiere de ejercer este derecho.

### ARTICULO 18

- 1) El presente Convenio se aplicarà a todas las obras que, en el momento de su entrada en vigor, no hayan pasado al dominio público en su país de origen por explración de los plazos de protec-
- 2) Sin embargo, si una obra, por expiración, del plazo de protección que le haya sido anterlormente concedido hu-biese pasado al dominio público en el pais en que la protección se reciame, esta obra no será protegida allí de nucvo.
- 3) La aplicación de este principio tenlugar conforme a las estipulaciones contenidas en los convenios especiales existentes o que se establezcan a esto efecto entre países de la Unión. En de-fecto de tales estipulaciones, los países respectivos regularan, cada uno en lo que le concierne, las modalidades relativas a esa aplicación,
- 4) Las disposiciones que preceden serán aplicables también en el caso de nuevas adhesiones a la Unión y en el caso en que la protección sea ampliada por apli-cación del Artículo 7 o por renuncia a reservas.

# ARTICULO 19

Las disposiciones del presente Conve-nio no impediran relvindicar aplicación de disposiciones más amplias que hayan sido dictadas por la legislación de alguno de los países de la Unión.

# ARTICULO 20

Los gobiernos de los países de la Unión se reservan el derecho de adoptar entre ellos Arreglos particulares, siempre que estos Arreglos confleran a los autores derechos más amplios que los concedidos por este Convenio, o que comprendan otras estipulaciones que no sean contrarias al presente Convenio. Las disposiciones de los Arreglos existentes que respondan a las condiciones antes citadas continuarán siendo aplicables.

# ARTICULO '21

- 1) En el Anoxo figuran disposiciones especiales concernientes a los países en desarrollo.
  2) Con reserva de las disposiciones del
- Artículo 28.1) b), el Anexo forma parte Integrante de la presente Acta.

# ARTICULO 22

- 1) a) La Unión tendrá una Asamblea
- compuesta por los países de la Unión obligados por los Articulos 22 a 26.

  b) El goblerno de cada país mlembro estará representado por un delegado que podrá ser asistido por suplentes, aseso-
- res y experto.
  c) Los gastos de cada delegación serán sufragados por el goblerno que la haya designado.

### 2) a) La Asamblea:

 i) tratará de todas las cuestiones relațivas al mantenimento y desarrollo de la Unión y a la aplicación del presente Convenio.
 ii) dará instrucciones a la Oficina Internacional de la Propiedad Intelectual (llamada en lo succsivo "la Oficina Internacional"), a la cual se hace referencia en el Convenio que establece la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (llamada en lo sucesivo venio que establece la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (llamada en lo sucesivo
"la Organización"), en relación
con la preparación de las conferencias de revisión, teniendo debidamente en cuenta las observaciones de los países de la Unión que
no estén obligados por los Articulos 22 a 26;

ni) examinará y aprobará los informes y las actividades del Director
General de ia Organización relativos a la Unión y ie dará todas
las instrucciones necesarias en lo
referente a los asuntos de la competencia de la Unión;

iv) clegirá a los miembros del Comité
Ejecutivo de la Asamblea;

v) examinará y aprobará los informes
y las actividades de su Comité
Ejecutivo y le dará instrucciones;
vi) fljará el programa, adoptará el
presupuesto trienai de la Unión y
aprobará sus balances de euentas;
vii) adoptará el reglamento financiero
de la Unión;

de la Unión;
viii) creará los comites de expertos y
grupos de trabajo que considere
convenientes para alcanzar ios ob-

jetivos de la Unión;
ix) decidirá que paises no miembros
de la Unión y que organizaciones
intergubernamentales e internacionales no gubernamentales po-drán, ser admitidos en sus reu-niones a titulo de observadores; x) adoptará los acuerdos de modifi-eación de los Artículos 22 a 26;

xi) emprendera cualquier otra acción aproplada para alcanzar los objetivos de la Unión;

xii) ejercerá las demás funciones que implique el presente Convenio;

xiii) ejercerá, con la condición de que los acepte, los derechos que ie con-flere el Convenio que establece la

b) En cuestiones que interesen Iguai-mente a otras Uniones administradas por la Organización, la Asamblea tomara sus decisiones teniendo en cuenta el dictamen del Comité de Coordinación de la Orga-

3) a) Cada pais micmbro de la Asamblea dispondrà de un voto.

b) La mitad de los países miembros de la Asamblea constituirá el quorum.

c) No obstante las disposiciones del c) No obstante has dispositeones del partado b), si el número de países representados en eualquier sesión es inferior a la mitad pero iguai o superior a la tercera parte de los países miembros de la Asamblea, esta podrá tomar decisiones, sin embargo, las decisiones de la Asamblea, salvo aquellas relativas a su premier precedimento, sólo serán ejecutipropio procedimento, sólo serán ejecutivas a si se cumplen los siguientes requisitos. La Oficina Internacional comunicará dichas decisiones a los países miembros que no estaban representados, invitados a compresar por eserto su voto. tándolos a expresar por escrito su voto o su abstención dentro de un periodo de tres meses a contar desde la fecha de la comunicación. Si, al expirar dicho plazo, el número de paises que hayan asi expresado su voto o su abstención asi expresado su volo o su austencion asciende al número de países que fai-taban para que se lograse el quorum en la sesión, dichas decisiones serán ejecu-tivas, siempre que al mismo tiempo se mantenga la mayoria necesaria.

d) Sin perjulcio de las disposiciones del Articulo 26.2), las decisiones de la Asamblea se tomarán por mayoria de dos tercios de ios votos emitidos.

e) La abstención no se considerará como un voto.

f) Cada delegado no podra represen tar más que a un solo pais y no podrá votar más que en nombre de éi.

g) Los países de la Unión que no sean mlembros de la Asamblea serán admitidos a sus reuniones en calidad de ob-servadores.

4) a) La Asamblea se reunirá una vez cada tres años en sesión ordinaria, mediante convocatoria del Director General y, salvo en casos excepcionales, durante el mismo periodo y en el mismo lugar donde la Asamblea General de la Organización.

b) La Asamblea se reunirà en sesion extraordinarla, mediante convocatoria del Director General, a petición del Co-mité Ejecutivo o a petición de una cuar-ta parte de los países miembros de la Asamblea.

5) La Asamblea adoptará su propio reglamento interior.

## ARTICULO 23

1) La Asamblea tendrá un Comité Eje-

1) La Asamblea tendrá un Comité Ejecutivo.
2) a) El Comité Ejccutivo estará compuesto por los países clegidos por la Asamblea entre los países miembros de la misma. Además, el país en euyo territorlo tenga sú Sede la Organización dispondrá, "ex officio", de un puesto en el Comité, sin perjuicio de lo dispuesto en el Artículo 25.7) b).
b) El gobierno de cada país miembro del Comité Ejecutivo estará representado por un delegado que podrá ser asistido por suplentes, asesores y expertos.
c) Los gastos de eada delegación serán sufragados por el gobierno que la haya

sufragados por el gobierno que la haya

sufragados por el gobierno que la haya designado.

3) Ei número de países míembros del Comité Ejecutivo correspondera a la cuarta parte del número de los países miembros de la Asamblea. En el cálculo de los puestos a proveerse, no se tomará en consideración el resto que queda después de dividir por cuatro.

4) En la elección de los miembros del Comité Ejecutivo, la Asamblea tendrá en cuenta una distribución geográfica equitativa y la necesidad de que todos los países que formen parte de los arreglos particulares que pudleran ser establecidos en relación con la Unión figuren entre los países que constituyan el Comité Ejecutivo.

re los países que constituyan el Comite Ejecutivo.

5) a) Los miembros del Comité Ejecutivo permanecerán en funciones desde la clausura de la reunión de la Asamblea en la que hayan sido elegidos hasta que termine la reunión ordinaria siguiente de la Asamblea.

b) Los miembros del Comité Ejecutivo serán reelegibles hasta el limite máximo de dos tercios de los mismos.

e) La Asamblea reglamentará las modalidades de la elección y de la posible reelección de los miembros del Comité Ejecutivo.

Ejecutivo.

6) a) El Comité Ejecutivo: i) prepararà el proyecto de orden del dia de la Asamblea;

ii) someterà a la Asamblea propues-tas relativas a los proyectos de programa y de presupuesto trie-nales de la Unión preparados por el Director Generai;

iii) se pronunciará, dentro de los li-mites del programa y de presu-puesto trienai sobre los programas y presupuestos anuales prepara-dos pur el Director Generai.

ly) someterá a la Asamblea, con ios comentarios correspondientes, los informes periódicos del Director General y los informes anuales de intervención de cuentas;

intervención de cuentas;

v) tomará todas las medidas necesarias para la ejecución dei programa de la Unión por el Director General, de conformidad con las decisiones de la Asamblea y teniendo en cuenta las circunstancias que se produzean entre dos reuniones ordinarias de dicha Asamblea.

Asamblea:
vi) ejercerà todas las demás funciones que le esten atribuidas dentro del marco del presente Con-

b) En cuestiones que interesen iguai-mente a otras Uniones administradas por la Organización, el Comité Ejecutivo to-mará sus decisiones teniendo en cuenta el dictamen del Comité de Coordinación

el dictamen del Comité de Coordinación de la Organización.

7) a) El Comité Ejecutivo se reunirà en sesión ordinaria una vez al año, mediante convocatoria del Director General, y siempre que sea posible durante el mismo periodo y en el mismo iugar donde el Comité de Coordinación de la Organización.

b) El Comité Ejecutivo se reunirà en sesión extraordinaria, mediante convocatoria del Director General, bien a iniciativa de éste, bien a petición de su Presidente o de una cuarta parte de sus miembros.

micmbros.

8) a) Cada pais miembro del Comité Ejecutivo dispondra de un b) La mitad de los países míembros del Comité Ejecutivo constituir, el quó-

c) Las decisiones se tomarán por mayo.

c) Las decisiones se tomaran por mayoria simple de los votos emitidos.
d) La abstención no se considerará como un voto.
e) Un delegado no podrá representar más que a un solo país y no podrá votar más que en nombre de él.
9) Los países de la Unión que no sean miembros del Comité Ejecutivo serán admitidos a sus reuniones en calidad de observadores observadores.

10) El Comité Ejecutivo adoptará su propio reglamento interior.

# ARTICULO 24

1) a) Las tareas administrativas que incumben a la Unión serán desempeña-das por la Oficina Internacional, que sucede a la Oficina de la Unión, reunida con la Oficina de la Unión instituida por

el Convenio Internacional para la Pro-

el Convenio Internacional para la Protección de la Propiedad Industrial.

b) La Oficina Internacional se encargará especialmente de la Secretaría de los diversos órganos de la Unión.

c) El Director General de la Organización es el más alto funcionario de la Unión y la representa.

2) La Oficina Internacional reunirá y publicará informaciones relativas a la protección dei derecho de autor. Cada país de la Unión comunicará lo antes posible a la Oficina Internacional el texto de todas las nuevas leyes y todos los textos oficiales referentes a la protección del derecho de autor.

3) La Oficina Internacional publicará una revista mensual.

una revista mensual.

4) La Oficina Internacional facilitarà a los países de la Unión que se lo pidan informaciones sobre cuestiones relativas a la protección del derecho de autor.

5) La Oficina Internacional realizará estudios y prestara servicios destinados a facilitar la protección del derecho de

a facilitar la protección del derecho de autor.

6) El Director General, y cualquier miembro del personal designado por él participarán, sin derecho de voto, en todas ias reuniones de la Asambiea, del Comité Ejecutivo y de eualquier otro comité de expertos o gruno de trabajo. El Director General, o un miembro del personal designado por él, será, ex officio, secretario de esos organos.

7) a) La Oficina Internacional, sl-guiendo las instrucciones de la Asamblea y en cooperación con el Comité Ejecu-tivo, preparará las conferencias de revi-sión de las disposiciones del Convenio que no sean las comprendidas en los Artículos 22 a 26.

b) La Oficina Internacional podrá con-sultar a las organizaciones interguberna-mentales e internacionales no guberna-mentales en reiación con la preparación de las conferencias de revisión.

e) El Director General y las personas que él designe participaran, sin derecho de voto, en las deliberaciones de esas conferencias.

8) La Oficina Internacional cjecutară todas las demás tareas que le sean atri-

### ARTICULO 25

1) a) La Unión tendrá un presupuesto.

b) El presupuesto de la Unión comprenderà ios ingresos y los gastos pro-pios de la Unión, su contribución al pre-supuesto de los gastos comunes de ias Uniones, así como, en su caso, ia suma puesta a disposición del presunuesto de la Conferencia de la Organización.

c) Se considerarán gastos comunes de las Uniones ios gastos que no sean atri-buidos exclusivamente a ia Unión, sino también a una o a varias otras de las Uniones administradas por la Organizaclón. La parte de la Union en es

cion. La parte de la Union en esos gas-tos comunes será proporcional al interés que tenga en esos gastos.

2) Se establecerá el presupuesto de la Unión teniendo en cuenta las exigencias de coordinación con los presupuestos de las otras Uniones administradas por la las otras Uniones administradas por la Organización.

3) El presupuesto de la Unión se fi-nanciará con los recursos siguientes: i) las centribuciones de los países de

la Unión;

la Union;
il) las tasas y sumas debidas por servicios prestados nor la Oficina Internacional por cuenta de la Unión;
il) el producto de la venta de la spublicaciones de la Oficina Internacional referentes a la Unión y lo derechos correspondientes a esus publicaciones;
iv) las donaciones legados y subven-

iv) las donaciones, legados y subven-

clones; v) los alquileres, intereses y otros ingresos diversos.

4) a) Con el fin de determinar su cuota de contribución al presupuesto, cada pals de la Unión quedará Incluido en una clase y pagara sus contribuciones anuaies sobre la base de un número de anuaies sobre la base de un número de la contribución al presupuesto, cada para la contribución de la cont unidades fijado de la manera siguiente:

Clase	I	
Clase	II	20
Clase		15
Ciase	IV	
Clase	V	5
Ciase	VI	3
Clase	VII	1

b) A menos que lo haya hecho ya, cada pais indicara, en el momento del depósito de su instrumento de ratificación, o de adhesión, la clase a la que desea perde adhesión, la clase a la que desea pertenecer. Podrá cambiar de clase. Si escoge una clase inferior, el país deberá dar
cuenta de cilo a la Asamblea durante una
de sus reuniones ordinarias. Tal cambio entrará en vigor al comienzo del año
civil siguiente a dicha reunión.

c) La contribución anual de cada país
consistirá en una cantidad que guardará,
con relación a la suma total de las con-

con relación a la suma total de las con-tribuciones anuales de todos los paises al presupuesto de la Unión, la misma proporción que el número de unidades de la clase a la que pertenczca con relación ai total de las unidades del conjunto de los países.

d) Las contribuciones vencen el 1º de

enero de cada año.

e) Un pais atrasado en el pago de sus contribuciones no podra ejercer su de-recino de voto, en ninguno de los órga-nos de la Unión de los que sea miembro, cuando la cuantla de sus atrasos sea igual o superior a la de las contribuciones que deba por los dos años completos transcuridos. Sin embargo, cualquie-

# IMPUESTOS A LAS **GANANCIAS**

Modificaciones al Decreto Reglamentario Nro. 2.126/74 y sus modificaciones

SEPARATA Nº 183

Texto Completo del Decreto Nº 3.212/78

SOLICITELA EN:

Avda. Santa Fe 1659 de 12.45 a 17 hs.

PRECIO \$ 1.600

Editada por la Dirección Nacional del Registro Oficial de la Secretaría de Información Pública de la Presidencia de la Nación

ra do esos órganos podrá permitir a ese pais que continue ejercicudo el derecho de voto en diche órgano si estima quo el atraso resulta de circunstancias excepcionales e incyitables.

- f) En caso de que al comienzo de un nuevo ejercicio no se haya adoptado el presupuesto, se continuarà aplicando el presupuesto del año precedente conforme a las modalidades previstas en el reglamento financiero.
- 5) La cuantia de los tasas y las sumas debidas por servicios prestados por la Oficina Internacional per cuenta de la Unión será fijada por el Director Ge-neral, que infermerá de ello a la Asam-Llea y al Comité Ejecutivo.
- 6) a) La Unión poseerá un fondo de operaciones constituido por una adoutaeión única efectuada per cada uno de los países de la Unión. Si el fondo resultara insuficiente, la Asamblea deridirà sobre su aumento.
- b) La cuantia de la aportación única de cada pa's al citado fendo y de su participación en el aumento del mismo serán proporcionales a la contribución del país correspondiente al año en el curso del cual se constituyó el fondo o se decidió el anmento.
- c) La preparción y las medalidades de pago serán determinadas por la Asamblea a propuesta del Director General y previo dictamen del Comité de Coordinación de la Organización.
- 7) a) El Acuerdo de Sede concluido con el país en cuyo territorio la Organi-zación tenga su residencia, preverá que ese país conceda anticipas si el fondo de operaciones fuere insuffciente. La cuantla de esos anticipos y las condiciones en que serán concedidos serán objeto, en cada caso, de acuerdos separados entre el país en cuestión y la Organización. Mientras tenga obligación de conceder esos anticipos, ese pais tendrá un pueste, ex officio, en el Comité Ejecutivo.
- b) El pals al que so hace referencia en el apartado a) y la Organización ten-drán cada uno el derecho de denunciar el compromiso de cenceder anticipos, medianto notificación por escrito. La de-nuncia produc'ra efecto tres años después de terminado el año en el curso del cual haya sido notificada.
- 8) De la intervención de cuentas se encargarán, según las modalidades pre-vistas en el reglamento financiero, uno o varios países de la Unión, o Interventores de cuentas que, con su consentimien-to, serán designados por la Asamblea.

# ARTICULO 26

- 1) Las propuestas de modificación de los Artículos 22, 23, 24, 25 y del presenta artículo podrán ser precentadas por todo país miembro de la Asamblea, por el Comité Ejecutivo o por el Director Ge-neral Esas propuestas serán conjunicaneral. Esas propuestas serán conunicadas por este último a los países miembros de la Asamblea, al menos seis mediano de la Asamblea, al menos de la Asamblea ses antes de ser sometidas a examen de la Asambica.
- 2) Toda medificación de los artículos a los que se hace referencia en el parrafo 1) será adoptada por la Asambiea. La adopción requerira tres cuartos de los votos emitidos; sin embargo, toda

# FORESTACION

Ley · de Crédito Fiscal

Separata Nº 169

Texto completo de la Ley núme-

Plan Nacional 1978-1982

Separata Nº 175

Solicitelas en: Avda, Santa Fe 1659 de 12.45 a 17 hs. PRECIO \$ 1.600.— c/u.

> Texto Completo del Decreto númcro 1.080/78

Editada por la Dirección Nacional del Registro Oficial de la Sceretaria de Información Pública de la Presidencia de la Nación

modificación del Articulo 22 y del presente parrafo requerira cuatro quntes do los votos emitidos.

3) Toda modificación de los articulos a los que se hace referencia en el parrafo 1) entrara en vigor un mes des-pués de que el Director Gentral haya recibido notificación escrita de su amptación efectuada de conformidad con sus respectivos procedimientos constitucionales, de tres cuartos de los países que crait miembros de la Asamblea en el momento en que la modificación hubiese sido adoptada. Teda medificación de dichos ar-tículos asi aceptada obligará a todos los países que sean miembres de la Asamblea en el moncoto en que la medificación entre en vigor o que se hagan miembros en una fecha ulterior; sin embargo, toda medificación que Incomente las obligaciones friancierus de los países de la Unión sólo obligará a los países que hayan notificado sus aceptación de la mencionada medificación.

### ARTICULO 27

- 1) El presente Convenio se sometera a revisiones con el objeto de introducir en él las mejoras que tiendan a perfeccionar el sistema de la Unión.
- 2) Para tales efectos, se celebraran entre los delegados de los países de la Unión conferencias que tendran lugar, succsivamente, en uno de esos palses.
- 3) Sin perjuicio de las disposiciones del Artículo 26 aplicables a la modifica-elón de los Artículos 22 a 26, toda re-visión de la presente Acta, incluido el Anexo, requerirá la unanimidad de los votos emitidos.
  ARTICULO 28

- 1) a) Cada uno de los países de la Unión que haya firmado la presente Acta podra ratificaria y, si no la hubiere firmado, pedra adherirse a ella. Los instrumentos de ratificación y de achesión se depositarán en poder del Director
- b) Cada uno de los palses de la Unión podra declarar, en su histrumento de ratificación o de adhesión, que su ratificacion o su adhesion no es aplicable a los Artículos 1 a 21 ni al Anexo; sin embargo, si ese pals hubiese hecho ya una ceclaración según el Articulo VI.1) del Ancxo sólo podrá declarar en dicho instrumento que su ratificación o su adhesión no se aplica a los Articulos 1 a 20.
- e) Cada uno de los palses que, do conformidad con ci apartado b, haya ex-cinido las disposiciones alii establecidas de los efectos de su ratificación o de su adhesión podrá, en cualquier momento ulterlor, declarar que exticude los efectos de su ratificación o de su adhesión a esas disposiciones. Tai declaración se depositarà en poder del Director Gene-
- 2) a) Los Articulos 1 a 21 y el Anexo entrarán en vigor tres meses después de que se hayan emplido las dos condiciones signientes:
  - i) que circo países de la Unión por lo menos hayan ratificado la pre-sente Acta o se hayan adherido a ella sin hacer una declaración de
  - conformidad con el apartado 1)b); que España, los Estados Unidos de América, Francia y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte nayan quedado obligades por la Convención Universal sobre De-recho de Antor, tal como ha sida revisada en Paris el 24 de julio de
- b) La entrada en vigor a la que se hace referencia en el apartado a) se hará efec-tiva, respecto de los paises de la Unión que, tres meses antes de dicha entrada en vigor, hayan depositado instrumentos de ratificación o de adhesión que no contengan una decidad de conferencia contengan una declaración de conformidad con el apartado 1) b),
- e) Respecto de todos los países de la Unión a los que no resulte aplicable el apartado b) y que ratifiquen la presente Acta o se achleran a ella sin hacer una declaración de conformidad con el apar-tado 1) b), los Articulos 1 a 21 y el Anexo entraran en vigor tres meses después de la fecha en la cual ci Director General haya notificado ci depósito del instrumento de ratificación o de adhesión en cuestión, a menos que en el instrumento depositado se haya indicado una fecha posterior. En este último ca-so, los Articulos 1 a 21 y el Anexo en-trarán en vigor respecto de ese país en la fecha así indicada.
- d) Las disposiciones de los apartados a) a e) no afectarán la aplicación del Artículo VI del Anexo.
- 3) Respecto de cada país de la Unión quo ratifique la presente Acta o se adhiera a ella con o sin declaración de oonformided con el apertado 1) b), los Articules 22 a 38 entrarán en vigor tres meses después de la fecta en la cual

el Director General haya notificado el denósito del instrumento de ratificación o adhesión de que se trate, a menos que se haya Indicado una fecha posterior en el instrumento depos'tado. En este úl-timo caso, los Artículos 22 a 38 entraran en vigor, respecto de ese pais, en la fecha así indicada.

### ARTICULO 29

- 1) Todo pais externo a la Unión podrá adherirse a la presente Aeta y pasar, por tanto, a ser parte en el presente Con-venio y miembro de la Unión. Los instrumentes de adhesión se depositarán en poder del Director General
- 2) a) Sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado b), el presente Convenio entrarà en vigor, respecto de todo país externo a la Unión, tres meses después de la fecha en la cual el Director General haya notificado el depósito de su Ins-trumento de adhesión a menos que no se haya indicado una fecha posterior en el instrumento depositado. En este último caso, el presente Convento entrara en vigor, repecto de ese país, cu la fecha asi
- b) Si la entra en vigor, en aplicación do lo dispuesto en el apartado a) precede a la entrada en vigor de los Articulos 1 a 21 y del Anexo en aplicación de lo dispuesto en el Articulo 28.2)a), deho país no quedará obligado mientras tanto por los Artículos 1 a 21 y por el Anexo, sino por los Artículos 1 a 20 del Acta de Bruselas del presente Convenio.

### ARTICULO 29 bis

La ratificación de la presente Acta o la adhesión a ella por cualquier país que no esté obligudo por los Articulos 22 a 38 del Acta de Estocolmo del presente Convenio equivaldrá, con el fin único de poder aplicar el Articulo 14.2) del Convenio que establece la Organización, a la ratificación riol Arta de Estacolmo. la ratificación del Acta do Estocolmo o a la adhesión a esa Acta con la limitación prevista en el Arlículo 28.1) b) 19 de dicha Acta.

### ARTICULO 30

- 1) Sin perjuiclo de las excepciones po-sibles previstas en el párrafo 2, del pre-sente artículo, el Artículo 28.1)b), el Artículo 33.2), y el Anexo, la ratificación a la adhesión y enpandán de plevo demo la adhesión supondrán, de pleno derecho, la accesión a todas las disposiciones y la admisión para todas las ventajas estipuladas en el presente Con-
- venio.

  2) a) Cualquier país de la Unión que ratifique la presente Acta e se adhlera a clia podra conservar sin perjuicio de lo dispuesto en el Articulo V. 2) del Anexo el beneficio de las reservas que haya fornulado anteriormente a condición de declarario al lacer el depósito de su instrumento de ratificación o de adhesión.

  b) Cualquier país externo a la Unión podra declarar, al adherirse al presente Convenio y sin perjuicio de lo dispuesto en ci Articulo V. 2) del Anexo, que plensa recinplazar, al menos provisionalmente, las disposiciones del Artículo 8 de la presente Acta relativas al derecho de traducción, por las disposiciones del Artículo duccion, por las disposiciones del Artículo 5 del Convenio de la Unión de 1886, re-visado en Paris en 1896, en la intellgen-cia de que esas disposiciones se refieren cia de que casa disposiciones se refieren unicamente a la traducción en un idioma de uso general en dicho país. Sin perjulcio de lo dispuesto en el Articulo I.6 b) del Anexo, en lo tocante al derecho de traducción de las obras que tengan como país de origen uno de los países que hayan hecho tal reserva, todos los países estarán facultados para apicar una protección equivalente a la que aguél una protección equivalente a la que aquél
- c) Los países podrán retirar en enal-quier momento esa reserva mediante mo-tificación dirigida al Director General.

# ARTICULO 31

- 1) Cualquie instrumento de ratificación o de adheinstrumento de ratificación o de adhe-sión, o podrá informar por escrito al Director General en cualquier momento niterior, que el presente Convenio será aplicable a la totalidad o parte de los territorios designados en la declaración o la notificación, por los que asume la responsabilidad de las relaciones exterio-
- 2) Cualquier país que haya hecho tal declaración o efectuado tal notificación podra, en cualquier momento, notificar al Director General que el presente Con-venio deja de ser aplicable en la totalidad o en parte de esos territorlos.
- 3) a) La decigración hecha en virtud del parrafo 1) surtira efecto en la misma fecha que la ratificación o la adhesión, en el instrumento en el cual aquella se haya incluido y la notificación efectuada en virtud de ese parrafo surtira efecto tres meses después de su notificación por el Director Consocia.

- b) La notificación hecha en virtud del parrafo 2) surtira efecto doce meses des-pues de su recepción por el Director Ge-
- 4) El presente articulo no podra inter-pretarse de manera que implique el reco-nocimiento o la aceptación tácita por na país cualquiera de la Unión de la situación de hecho de todo territorio al cual se luga aplicable el presente Convenio por otro país de la Unión en virtud de una declaración hecha en aplicación del

### ARTICULO 32

- 1) La presente Acta reemplaza, en las relaciones entre los países de la Unión a los cuales se aplique y en la medida a los cuales se aplique y en la medida en que se aplique, al Convenio de Berna del 9 de setiembre de 1886 y a las Actas de revisión subsiguientes. Las Actas anteriormente en vigor seguirán siendo aplicables, en su totalidad o en la medida en que no las reemplace la presente Acta en virtud de la frase precedente, en las relaciones con los palses de la Unión que no ratifiquen la presente Acta o que no se adhieran a ella.
- 2) Los países externos a la Unión que lleguen a ser partes en la presente Acta, la aplicaran, sin perjuiclo de las disposiciones dei párrafo 3), en sus relaciones con cualquier país de la Unión que no sea parte de esta Acta o que slendo parte, liaya hecho la declaración prevista en el Articulo 28.1) b). Dichos países admitirán que el país de la Unión de que se trate, en sus relaciones con ellos:
  - i) aplique las disposiciones del Acta más reciente de la que sea parte, y
  - ll) sin perjuicio de lo dispuesto en el Articulo I.6) del Anexo, esté facultado para adaptar la protec-ción al nivel previsto en la presente Acta.
- 3) Los palses que hayan invocado el beneficio de cualquiera de las facultades previstas en el Anexo podrán aplicar las disposiciones del Anexo con respecto a la facultad o facultades cuyo beneficio invan invocado, en sus relaciones con qualquier país de la Unión que no esté obligado por la presente Acta, a condición de que este último país haya aceptado la aplicación de dichas disposiciones,

# ARTICULO 33

- 1) Toda diferencia entre dos o más países de la Unión respecto de la interpretación o de la aplicación del presente Convenio que no se haya conseguido resolver por via de negociación podra ser llevada por cualquiera de los palses en lltiglo ante la Corte Internacional do Justicia mediante petición hecha de con-formidad con el Estatuto de la Corte, a menos que los países en litiglo conven-gan otro modo de resolverla. La Oficina Internacional será informada sobre la diferencia presentada a la Corte por el país demandante. La Oficina informara a los demás países de la Unión.
- 2) En el momento de firmar la presente Acta o de depositar su instrumen-to de ratificación o de adhesión, todo país podrá declarar que no se considera obligado por las disposiciones del párrafo 1). Las disposicones del parrafo 1) no serán aplicabics en lo que respecta a las diferencias entre uno de esos países y los demas países de la Unión.
- 3) Todo país que haya hecho una de-olaración con arreglo a lo dispuesto en el parrafo 2) podra retirarla, en cual-quier momento, mediante una notifica-ción dirigada al Director General.

# ARTICULO 34

- 1) Sin perjuicio de lo dispuesto en el Articulo 29 bis, después de la entrada en vigor de los Articulos 1 a 21 y del Anexo, ningún país podrá adherirse a Actas anterlores del presente Convenio o ratificarias.
- 2) A partir de la entrada en vigor de los Articulos 1 a 21 de: Anexo. pais podrà hacer una declaración en virtud de lo dispuesto en el Artículo 5 del Protocolo relativo a los países en desarrolio anexo ai Acta de Estocolmo.

# ARTICULO 35

- 1) El presente Convenio permanera en vigor sin limitación de tiempo. 2) Todo país podra denunciar la pre-sente Acta mediante notificación dirigida sonte Acta mediante notificación dirigida al Director General. Esta denuncia im-plicará también la denuncia de todas las Actas anteriores y no producira efecto más que respecto del país que la haya hecho, quedando con vigor y ejecutivo el Convenio respecto de los demás países de la Union.
- 3) La denuncia surtirà efecto un afio después de la fecha en que el Director General haya recibido la notificación. 4) La facultad de denuncia previs a

ejercida por un pais ante de la expira-ción de un plazo de cinco años contados desde la fecha en que se haya hecho miembro de la Unión.

### ARTICULO 36

- 1) Todo pals que forme parte dei pre-sente Convenio se compromete a adoptar, de conformidad con su Constitución, las medidas necesarias para asegurar la aplicación del presente Convenlo.
- 2) Se enticade que, en el momento en que un pals se obliga por este Convenio, se encuentra en condiciones, conforme a su legislación interna, de aplicar las disposiciones del mismo.

### ARTICULO 37

- 1) a) La presente Acta será firmada en un solo cjemplar en los idiomas francés e inglés y, sin perjuicio de lo dispues-to en el parrafo 2), se depositará en poder dei Director General.
- b) El Director General establecerá textos oficiales, después de consultar a los gobiernos interesados, en alemán, árabe, español, italiano y portugués y en los demás idiomas que la Asamblea pueda
- c) En caso de controversla sobre la in-terpretación de los diversos textos hará fe el texto francés.
- fe el texto francés.

  2) La presente Acta cstará abierta a la firma hasta el 31 de enero de 1972. Hasta esa fecha, el ejemplar que se hace referencia en el partado 1) a) se depositará en poder del Gobierno de la República Francesa.

  3) El Director General remitirá dos copias certificadas dei texto firmado de la presente Acta a los gobiernos de todos los países de la Unión y al gobierno de cualquier otro país que lo solicite.

  4) El Director General hará registrar la presente Acta en la Secretaria de las Naciones Unidas.

- Naciones Unidas.
  5) El Director General notificará a ios 5) El Director General notificará a ios gobiernos de todos ios países de la Unión las firmas, ios depositos de instrumentos de ratificación o de adhesión y las declaraciones comprendidas en esos instrumentos o efectuadas en cumplimento de los Artículos 28.1) c), 30.2) a) y b) y 33.2), la entrada en vigor de todas las disposicones de la presente Acta, las noficaciones de denuncia y las notificaciones lechas en aplicación de lo dispuesto en los Artículos 30.2 c), 31.1) y 2), 33.3) y 38.1) y en el Anexo.

### ARTICULO 23

- 1) Los paises de la Unión que no hayan ratificado la presente Acta o que no se hayan adherido a ella y que no estén obligados por los Artleulos 22 a 26 del Acta de Estocolmo podrán, si lo descan, ejercer hasta el 26 de abril de 1975 los derechos previstos en dichos artículos como si estuvieran obligados por cilos. Todo país que desee ejercer los mencionados derechos depositará en poder del Director General una notificación escrita que surtirá efecto en la fecha de su receoción. Esos países serán considerados como miembros de la Asamblea hasta la expiración de la citada fecha.
- 2) Mientras haya paises de la Union que no se hayan hecho miembros de la
- que no se hayan hecho miembros de la Organización, la Oflcina Internacional de la Organización y el Director General ejercerán lgualmente las funciones correspondientes, respectivamente, a la Oficina de la Unión y a su Director.

  3) Una vez que todos los países de la Unión se hayan hecho miembros de la Organización, los derechos, obligaciones y bienes de la Oficina de la Unión pasarán a la Oficina Internacional de la Organización. Organización.

# ANEXO

# ARTICULO PRIMERO

- 1) Todo pals, considerado de conformidad con la práctica establecida por la Asamblea General de las Naciones Unidas como pais en desarollo, que ratifique la presente Acta, de la cual forma parte adhicra a ella, y que en vista de su si-tuación económica y sus necesidades so-clales o cuiturales considere no estar en clales o cuiturales considere no estar en condictones de tomar de inmediato las disposiciones necesarlas para asegurar la protección de todos ios derechos tal como están previstos en la presente Acta, podrá declarar, por medio de una notificación depositada en peder del Director General, en el momento del depósito de su instrumento de ratificación de adecesación de su necesación de su necesación de lo disquesto en sión o sin perquicio de lo disquesto en su instrumento de ratificación o de adhesión, o, sin perquicio de lo dispuesto en
  el Artículo II.9) b), en cuaquier fecha
  posterior, que hará uso de la facultad
  prevista por el Artículo II, de aquélla
  prevista por el Artículo III de ambus
  facultades. Podrá, en lugar de hacer uso
  de la facultad prevista por el Artículo
  II, hacer una declaración conforme al
  'Artículo V.1) a).

  2) a) Toda declaración hecha en virtud del parrafo 1) y notificada antes de
  la expiración de un período de diez años,

- contados a partir de la entrada en vigor, conforme al Artleulo 28.2), de los Articulos 1 a 21 y del Anexo seguira siendo vallda hasta la expiración de dicho periodo. Tal declaración podra ser renova de tetra e periodos su da total o parclalmente por periodos su-ceslvos de diez años, depositando en cada ocasión una nueva notificación en poder del Director General en un termino no superior a quince meses ni inferior a tres antes de la expiración del periodo decenal en curso.
- en cada ocasión una nucva notificación en poder del Director General en un termino no superior a quince meses ni in-ferior a tres antes de la expiración del periodo decenal en curso.
- b) Toda declaración hecha en virtud del parrafo 1), que fuere notificada una vez expirado el término de dicz años después de la entrada en vigor, conforme al Articulo 28. 2), de los Articulos 1 a 21 y dei Anexo, seguirá siendo valida hasta ia expiración del período decenal en curso. Tai declaración podra ser renova-da de la manera prevista en la segunda frase dei subparrafo a).
- 3) Un país micmbro de la Unión que haya dejado de ser considerado como país en desarrollo, según lo dispuesto por el parrafo 1), ya no estará habilitado para renovar su deciaración conforme al parrafo 2) y, la retire oficialmente o no, ese pais perderá la posibilidad de invo-car el beneficio de jas facultades a que se reficre el parrafo 1), bien sea tres años después de que haya dejado de ser país en desarrolio, bien sea a la explración del periodo decenal en curso, debiendo aplicarse el plazo que expire más tarde.
- 4) Si a la época en que la declaración hecha en virtud de los parrafos 1) o 2) deja de surtir efectos, hubiera en existencia ejempiares producidos en aplicación de la licencia concedida en virtud de las disposiciones del presente Anexo, di chos ejempiares podrán seguir siendo puestos en circulación inasta agotar las
- 5) Todo pais que esté obligado por las disposiciones de la presente Acta y que haya depositado una declaración o una notificación de conformidad con ei Articuio 31. 1) con respecto a la aplica-ción de dicha Acta a un territorio determlnado cuya situación pueda considerar-se como anaioga a la de los países a que se como analoga a la de los países a que se como analoga en el párrafo 1), podrá, con respecto a ese territorio, hacer la declaración a que se reflere el párrafo 1) y la notificación de renovación a la se nace referencia en el párrafo 2). Mientras esa declaración o esa notifica-ción sigan sicudo válidas las disposiciones dei presente Anexo se aplicarán al territorio fespecto dei cual se hayan he-
- 6) a) El hecho de que un país invoque el beneficio de una de las facultades a ias que se hace referencia en el parrafo 1) no permitirá a otro país dar a las obras cuya pals de origen sea el primer país en cuestión, una protección inferior a la que está obligado a otorgar de conformidad a los Orticulos 1 a 20.
- b) El derecho de aplicar la reciprocidad prevista en la frasc segunda del Ar-ticulo 30, 2) b), no se podrà ejercer, an-tes de la fecha de expiración del plazo aplicable en virtud del Artículo I. 3), con respecto a las obras cuyo pais de orlgen sca un país que haya formulado una declaración en virtud del Artículo V. 1) a).

# ARTICULO II

- 1) Todo país que haya declarado que hará uso del beneficio de la facultad prehará uso del beneficio de la facilitad pre-vista por el presente articulo tendrá de-recho, en lo que respecta a las obras publicadas en forma de edición impresa o cualquier otra forma análoga de repro-ducción, de sustituir el derecho exclusi-vo de traducción, previsto en el Articulo 8, por un régimen de ileencias no exclu-sivas e intransferibles, concedidas por la autoridad competente en las condiciones autoridad competente en las condiciones que se indlean a continuación, confor-
- me a io dispuesto, en el Artleulo IV.

  2) a) Sin perjuicio de lo que dispone el parraso 3), si a la expiración de un plazo de tres años o de un perlodo más largo determinado por la legislación na-cional de dicho país, contados desde la fecha de la primera publicación de una obra, no se hubiere publicado una traobra, no se hubiere publicado una tra-ducción de dicha obra en un ldioma de uso general en ese pais por el titular dei derecho de traducción o con su autoriza-ción, todo nacional de dicho país podrá obtener una licencia para efectuar la tra-ducción de una obra en dicho idioma, y publicar dicha traducción en forma im-presa o en cualquier otra forma anúloga
- de reproducción.
  b) También se podrá conceder una licencia en las condiciones previstas en el presente articulo, si se han agotado todas las ediciones de la traducción publicadas en el ldioma de que se trate.

  3) a) En el caso de traducciones a un
- idloma que no sea de uso general en uno o más países desargollados que seam miembros de la Unión, un plazo de un

- año sustituirá ai piazo de tres años preelsto en el parrafo 2) a).
- b) Todo pais de los mencionados en el parrafo 1) podrà, con el acuerdo unant-me de todos los países desarrollades miembros de la Unión, en los cuales el mismo idioma fuere de uso general, sustituir, en el caso de traducciones a ese idiona, el plazo de jos tres años a que se refiere el parrafo 2) a) por el plazo in-ferior que ese acuerdo determine y que no podra ser inferior a un año. No obs-tante, las disposiciones antedichas no se tante, las disposedness and distribution of a plicarán cuando el idioma de que se trate sea el español, francés o inglés. Los gobiernos que concluyan acuerdo como los mencionados, deberán notificar los mismos al Director General.
- 4) a) La iicencia a que se refiere ei presente articulo no podrà concederse antes de la expiración de un plazo suplementario de seis meses, cuando pueda obtencrse al expirar un período de tres años, y de nueve meses, cuando pueda obtenerse al expirar un período de un
  - a partir de la fecha en que el in-teresado haya cumplido ios requisitos previstos en el Articulo IV.
  - ii) o bien, si la identidad o la direc-ción del titular del derecho de traducción son desconocidos, a partir de la fecha en que el intere-sado cfectúe según lo previsto en el Artículo IV. 2), el envio de co-pias de la petición de iicenela, que haya presentado a la autori-dad competente.
- b) Si durante el plazo de seis o de nueve meses, una traducción en el idioma para el cual se formuló la petición es publicada por el titular del derecho de traducción o con su autorización, no se podrá conecder la licencia prevista en el presente articulo.
  5) No podrán concederse llcencias en
- virtud de este articuio sino para uso escolar, universitario o de investibación.
- 6) Si la traducción de una obra fuere publicada por el titular del derccho de traducción o con su autorización a un precio comparable al que normalmen-te sc cobra en el pais en cuestión por obras de naturaieza semejante, las licon-cias concedidas en virtud de este articulo cesarán si esa traducción fuera cn el mismo idioma y substancialmente dei mis-mo contenido que la traducción publi-cada en virtud de la licencia. Sin enibargo, podrá continuarse la distribución de ios ejemplares comenzada antes de la terminación de la licencia, hasta agotar las existencias.

- 7) Para las obras que estén compuestas principalmente de ilustraciones, solo se podrá conceder una licencia para efec-tuar y publicar una traducción del texto y para reproducir y publicar las i ustra-ciones, si se cumplen las condiciones del Articulo III.
- 8) No pedra concederse la lleencia pre-vista en el presente artículo, si el autor hubiere retirado de la circulación todos
- los ejemplares de su obra.

  9) a) Podrá oto:garse a un erganismo de radiodifusión que tenga su sede en un país de aquéllos a los que se refiere el parrafo 1) una licencia para efectuar la traducción de una obra que haya sido publicada en forma impresa o análoga si dicho organismo la solicita a la autoridad competente de ese pais, siempre qes se cumplan las condiciones siguientes:
  - i) que la traducción sea hecha do un ejemplar producido y adauiri-do conforme a la iegislación de
  - dicho pais; ii) que la traducción sea empicada unicamente en emisiones para li-nes de enscñanza o para difundir cl resultado de investigacione técnicas o científicas especializa investigaciones das a expertos de una profesion
  - determinada;
    iii) que la traducción sea usada exclusivamente para los fines contemplados en el subparrafo ii) a través de emisiones efectuadas legalmente y destinadas a ser reci-bidas en el territorio de dicho país, incluso emislones efectuadas por medio de grabaciones sonoras o vi-suales efectuadas en forma iegal y exclusivamente para esas emisio-
- iv) que el uso que se haga de la tra-ducción no tenga fines de lucro. ducción no tenga fines de lucro.

  b) Las grabaciones sonoras o visuales de una traducción que haya sido hecha por un organismo de radiodifusión trato una licencia concedida en virtud de este parrafo podrá, para los fines y sujeto a las condiciones previstas en el suparrafo a), con el consentimiento de ese organismo, ser usada también por otro organismo de radiodifusión que tenga su sede en ci pais cuyas autoridades competentes hayan otorgado la iicencia en cuestión. en cucstión.
- c) Podra también otorgarse una ilcencia a un organismo de radiodifusión, siempre que se cumpian todos ios requisitos y condiciones establecidos en el sub-párrafo a), para traducir textos incorpo-rados a una fijación audiovisuai efectua-da y publicada con el solo propósito de utilizaria para fines escolares o univer-

# LEY DE ASOCIACIONES GREMIALES DE TRABAJADORES

Reemplázase el régimen fijado

por la Ley Nº 20.615

\* Separata № 186

Texto completo de la Ley Nº 22.105.

☆ SOLICITELA EN:

Avda. Santa Fe 1659 de 12.45 a 17 hs.

PRECIO \$ 1.600

Editada por la Dirección Nacional del Registro Oficial de la Secretaría de Información Pública de a Presidencia de la Nación

d) Sin perjuicio de lo que disponen los subparrafos a) a c), las disposiciones do los parrafos precedentes se aplicarán a la concesión y uso de las licencias en virtud de este pórrafo.

### ARTICULO III

- 1) Todo pals que haya declarado que invocará el beneficio de la facultad prevista por el presente artículo tendia derecho a reemplazar el derecho exclusivo de reproducción previsto en el Articulo 9 por un régimen de licencias no exclusivas e intransferibles, concedidas por la autoridad competente en las condiciones que se indican a continuación y de con-formidad a lo dispuesto en el Articulo
- 2) a) Cuando, con relación a una obra la cual este articulo es aplicable en virtud del párrafo 7), a la expiración:
  - i) del plazo establecido en el párrafo y calculado desde la fecha de la primera publicación de una de-terminada edición de una obra, o
  - ii) de un plazo superior, fijado por la legislación nacional del país al la legislación nacional del país al que se hace referencia en el párrafo 1) y contado desde la misma fecha, no havan sido puestos a la venta, en dicho país, ejemplares de esa edición para responder a las necesidades del público en general o de la enseñanza escolar y universitaria por el titular del derecho de reproducción o con su autorización, a un precio con su autorización, a un precio comparable al que se cobre en di-cho país para obras analogas, todo nacional de dicho país podrá obtener una licencia para reprodu-cir y publicar dicha edición a esc precio o a un precio inferior, con el fin de responder a ins necesidades de la enseñanza escolar y universitaria
- b) Se podrán también couceder, en las condiciones previstas en el presente articulo, licencias para reproducir y publicar una edición que se laya distribuido según lo previsto en el subpárrafo a), siempre que, una vez transcurrido el plazo correspondiente, no se haya puesto en correspondiente, no se haya puesto en contratorio a templar de dicha edición. venta ningún ejemplar de dieha edición durante un período de sels meses, en el país interesado, para responder a las ne-cesidades del público en general o de la enseñanza escolar y universitaria y a un precio comparable al que se cobre en dicho país por obras analogas.

- 3) El plazo al que se hace referencia en el párrato 2) a) i) será de einco años. Sin embargo,
  - i) para las obras que traten de ciencias exactas, naturaies o de tecnologia, será de tres años;
    ii) para las obras que pertenezcan al
  - eanipo de la imaginación tales 20-mo novelas, obras poeticas, dramáticas y musicules, y para os libros de arte, será de siste años.
- 4) a) Las licencias que puedan obtener-se al expirar un plazo de tres años ao podran concederse en virtud del presente artículo hasta que no haya pasado an plazo de seis me es
  - i) a partir de la fecha en que el mteresado haya cumplido los requi-sitos previstos en el Articulo IV.1);
  - ii) o bich, si la identidad o la direc-ción del titular dei derecho de re-producción ser desconocidos, a partir de la fecha en que el mteresado efectue, segun lo previs-to en el Articulo IV.2), el envio de copias de la petición de licencia, que haya presentado a la au-toridad competente.
- b) En los demás casos y siendo aplleable el Artículo IV.21, no se podrá conceder la licencia antes de que transcurra un plazo de tres meses a partir del
- envio de las copias de la solicitud.
  e) No podrá concederse una licencia durante el plazo de sais o tres meses mencionado en el subparrafo a) si hubiere tenido jugar una distribución en la contra descripto en la parrafo. forma descrita en el partafo 2).

  d) No se podrá conceder una licencia
- cuando el autor haya retirado de la cir-culación todos los ejemplares de la edi-ción para la reproducción y publicación de la cual la licencia se haya solicitado.
- 5) No se concederá en virtud del pre-sente artículo una licencia para reprodu-cir y publicar una traducción de una oen los casos que se indican a continuación:
  - cuando la traducción de que se trate no haya sido publicada por el titular del derecho de autor o con su autorización;
  - cuando la traducción no se haya efectuado en el ldioma de uso general en el país que otorga la licencia.
- 6) Si se pusieren en venta ejemplares de una edición de una obra en el país al que se hace referencia en el párrafo 1) para responder a las necesidades bien

del público bien de la enseñanza escolar y universitaria, por el titular del derecho de autor o con su autorización, a un precio comparable al que se acostumbra en dicho país para obras audiogas, toda el laborar escuedido en virtual del proporto. Ilcencia concedida en virtud del presente articulo terminará si esa edición se ha hecho en el mismo idioma que la edición publicada en virtud de esta licencia y si su contenido es esencialmente el mismo. Queda entendido, sin embargo, que la puesta en circulación de todos los ejemplares ya producidos antes de la expiración de la licencia podrá continuarse hasta su agotamiento.

7) a) Sin perjuicio de lo que dispone el subparrafo b), las disposiciones del pre-sente artículo se aplicarán exclusivamente a las obras publicadas en forma de edi-ción impresa o en cualquier otra forma anàloga de reproducción.

b) Las disposiciones del presente articulo se aplicarán igualmente a la repro-ducción audiovisual de fijaciones audiovisuales efectuadas legalmente y que constituyan o incorporen obras protegi-das, y a la traducción del texto que las acompañe en un idioma de uso general en el país donde la licencia se solicite, entendiéndose en todo caso que las fija-ciones audiovisuales han sido concebidas y publicadas con el fin exclusivo de ser utilizadas para las necesidades de la enseñanza escelar y universitaria.

### ARTICULO IV

- 1) Toda licencia referida al Artículo II o III no pedra ser concedida sino cuando el solicitante, de conformidad con las disposiciones vigentes en e îpais donde se presente la solicitud, justifique haber pe-dio al titular del derecho la autorización para efectuar una traducción y publicarla o reproducir y publicar la edición, según proceda, y que, después de las diligencias correspondientes por su parte, no ha podido ponerse en contacto con ese titular ni ha podido obtener su autorización. En el popueto de presentar su petición el el momento de presentar su petición el solicitante deberá informar a todo centro nacional o internacional de Información previsto en el parrafo 2).
- 2) Si el titular del derecho no ha po-dido ser localizado por el solicitante, este deberá dirigir, por correo aéreo certificado, copias de la petición de licencia que liaya presentado a la autoridad competente al editor cuyo nombre figure en la obra y a cualquier centro nacional o internacional de información que pueda haber sido designado, para ese efecto, en una notificación depositada en poder del Director General, por el gobierno del pais en el que se suponga que el editor ticne su centro principal de actividades.
- 3) El nombre dei autor deberá indlearse en todos los ejemplares de la traduc-ción o reproducción publicados en virtud de una licencia concedida de conformidad con el Articulo II o del Articulo III. El titulo de la obra deberá figurar en todos esos ejempiares. En el caso de una traducción, el título original de la obra deberá aparecer en todo caso en todos los ejemplares mencionados.
- 4) a) Las licencias concedidas en tradidad Articulo II o del Articulo II no se extenderan a la exporta de la replaces y no serán válidas sino para la publicación de la traducción o de la reproducción de la traducción o de la reproducción de la traducción de la producción, según el caso, en el Interior del territorlo del país donde se solicite la
- b) Para los fines del subparrafo a) el concepto de exportación comprenderá el envio de ejemplares desde un territorio ai país que, con respecto a ese territorio, liaya hecho una declaración de acuerdo al Articulo 1.5).
- c) Si un organismo gubernamental o público de un pals que ha concedido una licencia para efectuar una traduc-ción en virtud del Articulo II, a un idioma distinto del español, francés o ingiés, envía ejemplares de la traducción publicada bajo esa licencia a otro país, di-oho envio no será considerado como exportación, para los fines del subpárrafo sicmpre que eumpian todas condiciones siguientes:
  - i) que los destinatarios scan personas privadas, nacionales del país cuya autoridad competente otorgó la licencia o asociaciones compues. tas por esos nacionales;
  - ii) que los ejemplares sean utilizados clusivamente con fines escolares, universitarios o de investigación:
  - iii) que el envio y distribución de los ejemplares a los destinatarlos no tengan fiues de lucro;
  - que el pais al cual los ejemplares hayan sido enviados haya celebrado un acuerdo con el pais cu-yas autoridades competentes han otorgado la ilcencia para autorizar la recepción la distribución o am. bas operaciones y que el gobierno de ese último pals lo haya notificado al Director General.

- 5) Todo ejemplar publicado de conformidad con una licencia otorgada en virtud dei Articulo II o del Articulo III deberá contener una nota, en el idioma que corresponda, advirtiendo que el ejemplar se pone en circulación sólo en el pais o en el territorlo donde dicha licencia se aplique.
- 6) a) Se adoptarán medidas adecuadas a nivel nacional con el fin de asegurar
  - i) que la licencia prevea en favor del titular del derecho de tra-ducción o de reproducción, segua ei caso, una remuneración equitativa y ajustada a la escala de canoues que normalmente se abonen ca les des paises de que se trate; te negociadas entre los interesados en los dos países de que se trate:
  - ii) el pago y la transferencia de esa remuneración; si existiera una reglamentación nacional en materia de divisas, la autoridad competente no escatimara esfuerzos, recu-rriendo a los mecanismos internacionales, para asegurar la transfe-rencia de la remuneración en moneda internacionalmente convertible o en su equivalente.
- b) Se adoptaran medidas adecuadas en el marco de la legislación nacional para garantizar una traducción corfecta de la obra o una reproducción exacta de la cuición de que se trate, segun los casos.

### ARTICULO V

- 1) a) Todo país habilitado para hacer una declaración en el sentido de que ha-rá uso de la facultad prevista por el Ar-tículo II, podrá, al ratificar la presento Acta o al adherirse a ella, en lugar do tal declaración:
  - i) si se trata de un país al rual el Artículo 30.2 a), es aplicable, fermular una declaración de acuerdo a esa disposición con respec-to al derecho de traducción;
  - ii) si se trata de un país al cual el Articulo 30.2) a) no es aplicable, aun cuando lo fuera en país ex-terno a la Unión, formular una declaración en el sentido del Ar-tículo 30.2) b), primera frase.
- b) En el caso de un país que haya cesado de ser considerado como país en desarrollo, segun el Articulo I.1), toda de-
- desarrollo, segun el Articulo I.1), toda ceciaración formulada con afreglo al presente parrafo conserva su validez hasta
  la fecha de expiración del plazo aplicable en virtud del Articulo I.3).
  c) Todo país que haya hecho una declaración conforme al presente subparrafo no podrá invocar ulteriormente el beneficio de la facultad prevista por el Articulo II ni siquiera en el caso de ritirar
  dicha declaración.
- dicha declaración.

  2) Bajo reserva de lo dispuesto en el parrafo 3, todo pals que haya invocado el beneficio de la facultad prevista por el Articulo II no podrá hacer ulteriormen-mente una declaración conforme al pa-
- rrafo 1).

  3) Todo país que haya dejado de «cr considerado como país en desarrollo segun el Artículo I.1) podrá, a más tardor dos años antes de la expiración del plazo aplicable en virtud del Articulo I.31, hacer una declaración en el sentido del Articulo 30.2) b), primera frase, a posar del hecho de no ser un país externo a la Unión. Dicha declaración surtirá efecto en la fecha en la que expire el plazo aplicabie en virtud del Articulo I.3).

# ARTICULO VI

1) Todo ) is de la Unión pedrá de-clarar a pa .ir de la firma de la presen-te Acta o c i cualquier momento antes de quedar ob! gado por los Articulos 1 u 21 y por el presente Anexo:

- 1) si se trata de un pals que estando obligado por los Articulos 1 a
  21 y por el presente Anexo estuviese habilitado para acogerse al
  beneficio de las facultades a las
  que se hace referencia en el Artígulo II la grandicará las distículo I.1), que aplicará las dis-posiciones de los Artículos II o III de ambos a las obras cuyo pals de origen sea un pais que, en apli-eación del subparrafo li) que fi-gura a continuación, acepte la aplicación de esos articulos a tales obras o que esté obligado por los Artículos 1 a 21 y por el presente Anexo; esa declaración podrá re-ferirse también al Articulo V o solamente al Articulo II. que acepta la aplicación del presen-
- te Anexo a las obras de las que que pais de origen por parte de los paises que hayan hecho una de-claración en virtud del supparrafo i) anterior o una notificación en virtud del Articulo 1.
- 2) Toda declaración de conformidad con el parrafo 1) deberá ser hecha por escrito y depositada en poder del Director General. Surtirà efectos desde la fecha de su depósito.

## ARANCELES PARA PUBLICACIONES EN EL BOLETIN OFICIAL

RIGE DESDE EL 19/1/80

- 19) De composición corrida por cada día:
  - a) Por estatutos de sociedades por acciones y contratos de sociedades de responsabilidad limitada sintetizados y/o modificaciones de los mismos de acuerdo con la Ley Nº 21.357 se cobrará por cada rengión de texto o fracción en escritura mecanografiada redactado en papel oficio rayado y nasta un máximo de setenta (70) espacios TRES MIL PESOS (\$ 3.000.—).
  - b) Por avisos: edictos judiciales excepto edictos sucesorios o Por avisos: edictos judiciales excepto edictos sucesonos o las publicaciones a que se reflere el punto anterior y toda otra publicación ordenada por dispusiciones legales y con carácter de "Previc Pago" se cobrará por cada rengión de texto o tracción en escritura mecanografiada redactado en pape: oficio rayado y hasta un máximo de setenta (70) espacios DOS MIL PESOS (\$ 2.000.—).
  - c) Por las publicaciones a que se refieren los dos puntos anteriores cuye texto no se ajuste en su presentación a lo determinado en los mismos se cobrará por cada palabra, número —ya sea arábigo romano o con deelmales—y abreviaturas SEISCIENTOS PESOS (\$ 600—)
  - d) Por avisos oficiales v edictos judiciales en juiclos en que el Fisco Nacional sea parte actora publicados con carácter de "Sin Previc Pago" se cobrará por cada linea tipográfica de columna de sels (6) centímetros de ancho o fracción DOS MIL PESOS (\$ 2.000.—).
- 27) Por edictos succsorlos y por tres publicaciones se abonará VEINTE MIL PESOS (\$ 20.000.—).
- 39) Balances, estadísticas y otras publicaciones en que la distribución del texto no sea de composición corrida por cada d
  - a) Publicaciones "in extenso" de balances de entidades financieras confeccionados de acuerdo con la fórmula prescripta por el Banco Central de la República Argentina
    (Ley Nº 21.526) se cobrará por cada balance NOVECIENTOS QUINCE MIL PESOS (\$ 915.000.—). En
    caso de presentarse con el balance de casas centrales
    balances de sucursales, éstos serán considerados por separado. La publicación se efectuará previo pago del
    arancel.
  - b) Publicaciones sintetizadas que se efectúen con carácter de "Sin Previo Pago" se cobrará por cada centimetro de columna tipográfica de doce (12) centimetros de ancho o fracción SIETE MIL QUINIENTOS PESOS (\$ 7.500.—).
  - c) Publicación sintetizada, se cobrará por cada linea tipo-gráfica de columna de seis (6) centimetros o fracción DOS MIL QUINIENTOS PESOS (\$ 2.590.—).
- Las sociedades cooperativas, las mutualidades y las asociaclones civiles sin fines de lucro abonarán por sus publicaciones el SETENTA POR CIENTO (70 %) del arancel fijado en el artícuio primero.



# Decretos Sintetizados

on a autor action confered por a nuclei of the confered por a necrete Nº 15.208 de afic 1958

# MINISTERIO DEL INTERIOR

DECRETO Nº 628 — Bs. As., 25|3|80. Desestimuse la presentación efectuada por el ex-introduction (R.) de la Policia Federal Aníbal Roberto Salvadores.

### MINISTERIO DE JUSTICIA

DECRETO Nº 630 — Bs. As., 25/3/80. No hacer in ar al recurso Jerarquico interpuesto por el Alcalde de la Direc-zión Nacional del Servicio Penitenciario rederal Cecilio Ernesto Raul Girondo contra la Resolución M. número 591 de fecha 11 de fecha — parte perti-

### MINISTERIO DE ECONOMIA

Autorizase a la Fundación Vitra para Vivienda y Trabajo del Lisiado la nacionalización exenta del pago de derechos de importación y consulares; del impuesto sobre los fletes: de las tasas por servicios de estadistica; por comprobación de destino y portuarios y de la contribución siderurgica, de un microómmique maica Dodge 300, serie B 36.8 128468; de una telesilla hidraúlica y de tres sillas de ruedas plegables, bienes estos introducidos al país al amparo del régimen de admisión temporaria, que le han sido donados por varios clubes de leones del Estado de Georgia de los Estados Unidos de Norteamérica, los que serán destinados para el trasindo exclusivo de personas lisiadas de sus hogares a las escuelas, universidades, centros de altos estudios y lugares de esparcimiento.

### MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

DECRETO Nº 637 — Bs. As., 25[3]80. Insistese en el cumplimiento de la Resolución número 559 del Consejo Nacional de Educación Técnica, dependiente del Ministerio de Cultura y Educación, de fecha 8 de marzo de 1979. DECRETO Nº 638 — Bs. As., 25[3]80. Insistese en el cumplimiento de la Resolución número 2,435 del Consejo Nacional de Educación Técnica, dependiente del Ministerio de Cultura y Educación, de fecha 15 de noviembre de 1978.

## MINISTERIO DE BIENESTAR SOCIAL

DECRETO Nº 625 — Bs. As., 25/3/88. Reconócese al señor Antonio Corradi el derecho a percibir las diferencias de haberes correspondientes entre el cargo de presidente Interino de la Comisión de Preadjudicaciones de la Secretaria de Estado de Salud Pública — Categoria 19 — Agrupamiento Administrativo — Tramo Personal Superior, y el cargo en que revistaba, categoría 10. Agrupamiento Administrativo, desde el 16 de febrero de 1978 hasta el 31 de marzo del mismo año, y categoría 16— Agrupamiento Administrativo, desde el 1º de abril hasta el 31 de diciembre de 1978. bre de 1978.

bre de 1978.

DECRETO Nº 626 — Bs. As., 25|3|80.

Desestimanse los recursos jerárquicos interpuestos por los agentes del ExHospita' Nacional de Zona Justo José de Urq' a en Compación del UruguayEntre l'ios, dependente de la Secretaria de Estado de Salud Pública, Anad de los Augelos Lescano. Beatriz Olga Granillo de Berger y Luis Urquiza, contra la Resolución del Ministerio de Bienestar Social número 1.581 del 30 de abril de 1973.

abril de 1973.

DECRETO Nº 627 — Bs. As., 25|3|80.

Desestimase el recurso jerárquico interpuesto en subsidio por el ex agente de la lotería de beneficencia nacional y Casinos Benjamin Mazur, contra la Resolución número 2,19478 mediante la cual se le declara prescindible en los términos del artículo primero de la Ley número 21 274, prorregada por sus similares números 21,485 y 21,703.



# **PESOLUCIONES**

Servicio Nacional de Sanidad Animal SANIDAD ANIMAL

Reglaméntanse los requisitos a que deberán ajustarse las personas físicas o jurídicas que se dediquen a efectuar la prueba se-rológica de inmunodifusión en agar para diagnóstico de Anemia Infecciosa Equina,

RESOLUCION Nº 161 Bs. As., 24/3/80

VISTO el presente expediente Nº 113.172 80 por el cual el Servicio de Laboratorios propicia la fijación de Normas Complementarias de la Resolución Nº 812, dada por la Secretaría de Estado de Agricultura y Ganaderia de la Nación con fecha 26 de diciembre de 1979, y

### CONSIDERANDO:

Que el artículo 28º de la citada Resolución faculta al Serviclo Nacional de Sanidad Animal para dictar normas complementarias a la misnia.

Que es necesario reglamentar los requisitos a que deben ajustarse las personas físicas o juridicas que se dediquen a efectuar las pruebas diagnósticas a que hace referencia el citado instrumento legal.

Que corresponde que el Servicio de Laboratorios, dependiente del Servicio Nacional de Sanidad Animal lleve el Registro Nacional respectivo, produciendo las habilitaciones pertinentes.

produciendo las habilitaciones perti-nentes.

Por ello, atento a lo actuado, en mé-rito a lo propuesto por el Servicio de Laboratorios, y en ejercicio de las facultades acordadas por el De-creto Nº 1.181 del 2 de julio de 1976, y lo establecido en cl Anexo II del Decreto Nº 182 del 11 de enero de

1973, El Director General del Servicio Nacional de Sanidad Animal

Artículo 1º — Los profesionales veterinarios que se dediquen a efectuar 'a prueba serológica de innunodifusión en agar para diagnóstico de Anemia Infecciosa Equina, deberán inscribirse en el Registro que, a tal efecto, lleva el Servicio de Laboratorios (SELAB) dependiente del Servicio Nacional de Sanidad Animal (SENASA), declarando disponer de local para desarrollar sus actividades.

Art. 2º — Los profesionales citados en el artículo anterior, para dar cumplimiento a lo establecido en la presente Resolución, deberán cumplir con los siguientes requisitos:

el artículo anterior, para dar cumplimiento a lo establecido en la presente Resolución, deberán cumplir con los siguientes requisitos:

a) Llenar la Solicitud de inscripción que el SELAB entrera para ese fin. b) Presentar el certificado de capacitación sobre la técnica que establece el artículo 2º de la Resolución Nº 812 del 281XII/19 de la Secretaria de Estado de Agricultura y Ganadería. Este certificado se adquiere realizando una demostración de capacitación de esta prueba o Inscribiéndose en uno de los cursos que, sobre esta técnica, se dictan en los Laboratorios Oficiales debidamente autorizados por el SENASA, quienes deberán otorgar un certificado que acredite que aprobó una de las dos alternativas.

Art. 3º — El Servicio de Laboratorios dispondrá la habilitación de los locales citados en el Artículo 1º de la presente Resolución y otorgará a los interseados un certificado que acredite la misma.

Art. 4º — Serán requisitos obligatorios para otorgarse las habilitaciones previstas en el artículo anterior, los siguientes:

a) El laboratorio o local destinado a las pruebas serológicas mencionadas no deberá tener comunicación directa con dependencias de vivienda

b) Disponer de un mínimo de un ambiente de dimensionas apropiadas, que posea pisos, paredes y mesas impermeables o impermeablizados de manera que aseguren su perfecta higienización y desinferción.

c) Presentar la habilitación municipal o los que exis la autoridad competente del local a que se refiere el artículo 1º de la presente Resolución.

Art. 5º — Cumplidos los requisitos establecidos en los artículos 2, 3 y 4 de a

el articulo 1º de la presente Re-solución.

Art. 5º — Cumplidos los requisitos es-tablecidos en los articulos 2. 3 y 4 de la presente Reclamentación el SELAB otor-gará un certificado que acredite que el profesional está inscripto en el Registro Nacional respectivo.

Art. 6º — No podrán realizar la prueba de Inmunodifusión en agar con fines diagnósticos para la Anemia Infecciosa Equina, todas aquellas personas que no scan Médicos Veterinarios.

Art. 7º — Queda aslmismo prohibido la realización de las pruebas citadas en lugares no habilitados por el Servicio de Laboratorios.

lugares no habilitados por el Servicio de Laboratorios.

Art. 8º — Los prefesionales citados en el Articulo 4º deberán acreditar ante el Servicio de Laboratorios su idoneidad pala la realización de este tipo de análisis. A tales efectos deberán gestionar el otorgamiento de una certificación específica.

Art. 9º — Para el diagnóstico de la Ancmia Infecciosa Equina médiante la prueba serológica de inmunodifusión en agar serán utilizados exclusivamente los reactivos que consten inscriptos en el Registro Nacional de productos veterinarios.

Art. 10. — Las firmas elaboradoras o

que lleva el Servicio de Laboratorios.

Art. 10. — Las firmas elaboradoras o importadoras de productos destinados a la prueba diagnóstica de que trata la presente resolución, deberán llevar un registro de todas las series o partidas que se distribuyen en el país, teniendo la obligación de comunicar mensualmente al Servicio de Laboratorios dicha distribución.

Art. 11. — Comuníquese, publiquese, dése a la Dirección Nacional del Registro Oficial y archívese.

Federico E. González Grey.

# **CONCURSOS**

NUEVOS

### PRESIDENCIA DE LA NACION

COMISION NACIONAL DE ENERGIA ATOMICA CONCURSO Nº 1/80

Llámase a Concurso Interno y Externo e Antecedentes para cubrir un cargo

en tareas de Biblioteca. Título de Bibliotecaria Nacional, con un mínimo de 10 años de ejecicio en la profesión. Experiencia como catalogadora e clasificadora mínimo cinco años. Haber tenido cargos de responsabilidad en Bibliotecas. Buen conocimiento de inglés y francés. Preferentemente con conocimientos de indización.

Enviar antecedentes personales y laborales a: Comisión Nacional de Energía Atómica, Departamento de Información Técnica, División Biblioteca, Avda. del Libertador 8250, 2º piso (CP 1429 Capital), indicando en el sobre el número del concurso.

Fecha de cierre: 14 de abril de 1980.

e. 194 Nº 2.101 v. 2480

# **CONCURSOS**

ANTERIORES

### COLEGIO DE ESCRIBANOS Capital Federal, República

Argentina

Llámase a concurso de oposición y an-tecedentes para la provisión de titulares a quince (15) registros notariales de la Capital Federal en los términos y condiciones de la Ley Nº 12.999 (t.o. 14.054) y Decreto Regiamentario Nº 26.655|51.

Podrán participar los escribanos matriculados al 5 de marzo de 1980. - Las inscripciones se recibirán hasta el lunes 21 de abril de 1980,

Inscripción, informes, reglamento y temario: Callao 1542,

\$ 270.000 e. 12|3 Nº 92.817 v. 1º|4|80

# AVISOS OFICIALES

**NUEVOS** 

# MINISTERIO DE ECONOMIA

Secretaría de Hacienda

ADMINISTRACION NACIONAL DE ADUANAS

ADUANA DE LA CAPITAL

En cumplimiento a lo dispuesto por el artículo 208 inciso f) de la Ley de Aduanas (t.o. 1962) y sus modificatorias y ampliatorias, se cita y se emplaza por el término de QUINCE (15) días a contar de la fecha de esta publicación a quienes se consideren con dercchos a las mercaderias en situación de rezagos que se detallan a continuación; en caso de no hacerlo se procederá conforme al artículo 182 del mismo texto legal.

REZAGO	AVION	FECHA ENTRADA	Nº DE GUIA	Consignatario
2872:79	B.U.A.	20  9 78	09152964	NIN
2873 79	SWISSAR	22 9 78	36856175	N N
2877 79	LUFTHANSA	2 8 78	86847736	N N
2891 79	LUFTHANSA	16  7 78	86839196	N N
2892 79	LUFTHANSA	16 7,78	70355596	N N
2895 79	B.U.A.	6 6 78	07700291	N N
2900 79	LAN CHILE	11 6 78	1204638	N N
2907 79	SWISSAR	- 5  5 78	37532434	N N
2913 79	LAN CHILE	19 5 78	03866951	nin
2916 79	Lufthansa	21 5 78	86080260	N N
2927 79	LUFTHANSA	26 478	211660	N N
2933 79	SWISSAR	31 3 78	02037941	NIN
2934 79	SWISSAR	3 2 78	18554970	N N
2935 79	SWISSAR	3 278	29224720	N N
2936 79	LUFTHANSA	5  2 78	67227170	nin
2942 79	LUFTHANSA	. 13, 1,78	12746580	N N
2947 79	LUFTHANSA	13,12 78	73718853	N N
2948 79	SWISSAR	13 12 78	41705974	N N
2953 79	B.U.A.	15 12 78	05041175	NN
2967:79	B.U.A.	10 11 78	09202196	N N
2971/79	B.U.A	12 11 78	08971104	N N
2974 79	LUFTHANSA	15 1178	94195021	N N
2975 79	S.A.A.	17 11 78	18109475	<b>N</b>   <b>N</b>

rbzago	AVION	Fe-iia Entrada	N° DE GUĮA	Consignatario
2976 79	B.U.A.	19 11 78	08971152	NIN
2977 79	LAN CHILE	26 11 78	03855736	NN
2979 79	LUFTHANSA	8 10 78	93644456	NN
2980(79	LUFTHANSA	8 10 78	81036723	n n
2982 79	LUFTHANSA	1111078	92130371	NN
2986 79	LUFTHANSA	15 10 78	87966922	NN
2990 79	LUFTHANSA	20 10 78	80512250	NN
2994 79	LUFTHANSA	27 10 78	80951684	NN
2995 79	B.U.A.	27 10 78	08670734	NN
3002 79	LAN CHILE	3 7 78	04154990	NN
3003 79	LUFTHANSA	15 12 78	96228856	NN
3004 79	LUFTHANSA	15 12 78	95941462	NN
3006 79	SWISSAR	1(12)78	41536876	ทุ่ท
3123 79	T.A.R.	16 12 78	1085976	NN
3168 79	A.E.R.	28 12 78	18237693	NN
3273 79	SWISSAR	29 3 78	02037878	NİN
3275 79	LAN CHILE	20 11 78	03523693	N <sup>1</sup> N e. 1° 4 N° 1,251 v. 1 4 8

En cumplimiento a lo dispuesto por el artículo 208 lineiso f) de la Ley de Aduanas (t.o. 1952) y sus modificatorias y ampliatorias, se cita y se emplaza por el término de QUINCE (15) dias a contar de la fecha de esta publicación a quienes se consideren con derechos a las mercaderias en situación de rezagos que se detallan a continuación; en caso de no hacerlo se procederá conforme al artículo 182 del mismo texto legal.

REZAGO	AVION	FECIIA Nº ENTRADA	DE GUIA	CONSIGNATARIO
3276 79	LAN CHILE	15 10 78	04171031	NįN
3277 79	LUFTHANSA	15 3 78	80295132	NIN
3282 79	L.A.P.	11  3 <sub> </sub> 78	024784	NN
3283 79	LAN CHILE	15 3 78	03944685	NN
3285 79	B.U.A.	12 4 78	06556200	NIN
3287 79	B.U.A.	17 2.73	04199753	NN
3291 79	LUFTHANSA	18 1 10	70654802	NN
3295 79	LUFTHANSA	31 127/8	86193516	NIN
3297 79	LUFTHANSA	5 11,78	94408705	NN
3302 79	LUFTHANSA	10 9 78	87315093	NN
3304/79	S.A.S.	14 9 78	57365733	NN
3305/79	LAN CHILE	14 9 78	02459450	NN
3307 79	LUFTHANSA	20 9 78	92601305	NN
3306 79	LUFTHANSA	20 9 78	92601283	NN
3310 79	B.U.A.	22 9 78	08670572	N N
3311/79	LUFTHANSA	24 9 78	88767453	NN
3312 79	LUFTHANSA	24 9 78	83308492	NIN
3314 79	LUFTHANSA	27 9 78	77229460	N N
3316/79	LUFTHANSA	4 8 78	83058802	NN
3318 79	LUFTHANSA	12 7 78	-74273172	UN
3620 <sub>1</sub> 79	T.A.R.	28 12 78	00304242	NN
3336 79	LUFTHANSA	3 2 78	78992152	NN
3338 79	LUFTHANSA	8 2 78	<b>779</b> 62555	NN
3339 7 <b>9</b>	LUFTHANSA	12 2 78	76357374	NN
3340 79	LUFTHANSA	12 2 78	76357433	NN
3342:79	LUFTHANSA	6 1 1 78	80365154	NN
3343 <sup>1</sup> 79		13 1 1 78	12746370	NIN
3346 79	LUFTHANSA LUFTHANSA	29 1 1 78	78759273	NN
		29 I 78	787: 9181	NN
3347:79	LUFTHANSA	24 12 78	04625790	11/11
3351-79	LAN CHILE	28 12 78	30031962	NN
3352 79	LAN CHILE	30 12 78	04153656	ที่เพ
3353179	LAN CHILE		04507333	NIN
3354'79	LAN CHILE	30 12 78	03819760	N:N
3360 79	LAN CHILE	9 11 78		19:19
3361/79	B.U.A.	10 11 78	0893 <b>7773</b> 20177885	NIN
3362 79	B.U.A.	1011178		
3363179	B.U.A.	10 11 78	78594305	N'N
3364'79	SWISSAR	10'11'78	15891912	N!N
3367 79	SWISSAR	24 3 78	32010233	NIN
3368 79	LAN CHILE	<b>2</b> 5  <b>3</b>   <b>78</b>	04010090	N N
				e. 1º 4 Nº 1.252 v. 1º 4

### MINISTERIO DE BIENESTAR SOCIAL

Secretaría de Seguridad Social

# CAJA NACIONAL DE PREVISION DE LA INDUSTRIA, COMERCIO Y ACTIVIDADES CIVILES

Cita por diez dias a don ALFREDO OUTON, para que tome intervención en el expediente Nº 997-31492049-13 confer-mo establece la Ley 22.062. — Dora Ca-sazza de Ban. Gerente Asuntos Juridi-

e. 1º/4 Nº 2.097 v. 9/4/80

### CAJA NACIONAL DE PREVISION DE LA INDUSTRIA, COMERCIO Y ACTIVIDADES CIVILES

Cita por diez dias a don EDUARDO EZEQUIEL MERAJVER, para que tomo interrención en el expediente Nº 997-31: 9154-13, conforme establece la Ley ... ... Dora Casazza de Ban, Gerento de Asmitos Jurídicos,

c. 1º14 Nº 2.096 v. 9|1|80

# CAJA NACIONAL DE PREVISION DE LA INDUSTRIA, COMERCIO Y ACTIVIDADES CIVILES

Cita por dicz dias a don JULIO AL-BERTO LEGUIZAMON, para que tome intervención en el expediente Nº 997-314970°3-13 conforme establece la Ley Nº 22 002. — Dera Carazza de Ban, Gerente the A unitos Junic los

6. 1/14 279 2:005 v. 9/4/80

# AVISOS OFICIAL 3

ANTERIORES

# MINISTERIO DE ECONOMIA

BANCO CENTRAL DE LA REPUBLICA ARGENTINA

Han dejado de tener efectos legales los Han dejado de tener efectos fegues los titulos de "Vaiores Nacionales Ajustables 1975|55" de van. 875 Nos 17.227|228; 101,240|241; 168.200; 217.051; 223.085|087; 276.908; 379.959|960; 391.135; 395.122 y 414.109,110, de van. 4.375 No 1.012.921 y de van. 8.750 Nos 2.041.655 y 2.550.198|199, con eupon No 7 y segmentes adheridos.

Buenos Aires, 13 de marzo de 1980.
\$210.000 c. 25|3 No 94.963 y. 23|4|80

Secretoria de Bacienda

# ADMINISTRACION NACIONAL DE ADUANAS RESOLUCION Nº 770

Buenos Aires, 8 de setiembre de 1978 El Scrielario de Hacienda, resuelve: Articulo 1º — Desestimar el recurso interpuesto por el señor Hugo Oscar Telxeira en las presentes actuaciones y confirmar la Resolución 4.479|77 dictada por la Admin stración Nacional de Aduntas. o. 31|3 No 2.077 v. 814|80

### **MINISTERIO** DE BIENESTAR SOCIAL

Sceretaría de Seguridad Social

# DEPARTAMENTO DE ACCIDENTES DEL TRABAJO

Cita por el término de dicz (10) días a las personas que tengan derecho a percibir indemnización de la Ley 9.688, de acuerdo a la nómina que se detalla, concurir a Hipólito Yrigoyen 1447, Capital. ACUÑA Abdón Alberto ARAOZ José Isidoro BALBIANI Jorge BODO Pablo BRIZIO Luis Ambrosio CABALLERO Marcos CALDERON Osmar Alberto CANTEROS Osear Marcelino CATIVA Ramona Rosa CUCCINELLI José CUCCINELLI José CURICHE Juan Eleodoro DIAS Ignacio Ración PERNANDEZ Miguel Angel FERRERA de IBAÑEZ de ESPINDOLA T. FILECCIA Antonio ARCIA LEIRENA Juan José GONZALEZ Eduardo Ernesto GRANEROS Félix Hugo GONZALEZ Taboada Digno
GONZALEZ VIDELA Alejandro R.
GONZALEZ Maximo
GUSMAN Ramiro
LAZARO Julio MAIDANA Miguel Angel
MONTIVERO Urbano
PALACIOS VARGAS Celeconio
PERALTA Agustín
PULICE Francisco
RECHE Ricardo
RODRIGUEZ Pedro Oscar ROJAS Gilberto SANCHEZ Hugo Ignacio SEPULIVEDA Valentin TRAPPAN1 Norberto Osyaldo TORRES Gerónimo VAZQUEZ Rafael VERON Tomás

e. 31|3 Nº 2.074 v. 15|4190

DEPARTAMENTO DE ACCIDENTES
DEL TRABAJO
Nota D.A.T. Nº 480,
Departamento de Accidentes del Trabajo cita por el término de Diez (10)
dias a las personas que tengan deresno
a percibir indenmización de la Ley mimero 9.688 — de acuerdo a la nomina
que se detalla concurrir a II. Yrigoyen
1447 — Capitai.

ALBARRACIN, Raúl Alberto
APPENDINO, Romualdo Pablo
BASSO, Osvaldo Ramón
BELTRAN, Alberto
CABEZAS, Guillermo
CRUZ, Walter Orlando
CHIODI, Antonio
FARIAS, Aldo
FERNANDEZ, Federico Alberto
GARCIA, Mario Carlos
GIMENEZ, Marciano César
GOMEZ, Santiago Alfredo
GONZALEZ, Francisco Ramón
GONZALEZ, Wenecsiao
GUILLERMAZ, Josó Luis
HILAL, Fuad GUILLERMAZ, Jos's Luis
HILAL, Fuad
LAZARTE, Angel Alberto
LUNA, José Viernte
LLANES, Oscar Antonio
MANSILLA, Eduardo Delfor
ORTIZ, Antonio José
ORTIZ, Antonio José
ORTIZ, Miranda Pedro Roberto
PAPPALARDO, Miguel Angel
PAVON, José Armindo
PRADO, Adolfo Primitivo
RANIERI, José
RIVELLI, Nilo Rafael
ROMERO, Juan Genaro
SALINAS, Demingo
SCEBBA, Elbio Horacio
SOLIS, Isidro Ruperto
TAVEINA, Ricardo Salvador
PEREZ, Pedro Julio
e. 20j3 Nº 1.722

e. 20|3 Nº 1.722 v. 7|4|80

# LICITACIONES

**NUEVAS** 

# PRESIDENCIA DE LA NACION

Secretaria General

DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACION DEPARTAMENTO SUMMISTROS
Balcarce 24 — Planta Baja — Reenos Aires — T.E. 46-5841 — Interno
462-487. Licitación Pública Nº 969,

Llamase a Lighteión Pública para el dia 11 de abril de 1980 a las 19360 horas, a efectos de contratar la provisión e ins-

# ADMINISTRACION PUBLICA NACIONAL

Régimen de Licencias, Justificaciones y Franquicias

SEPARATA № 187

Texto completo del Decreto Nº 3.413/79 (B.O.: 11-1-80)

Solicitela en:

Avda Santa Fe 1659 de 12.45 a 17 hs.

Precio: \$ 1.600.-

Editada por la Dirección Nacional del Registro Oficial de la Secretaria de Información Pública de la Presidencia de la Nación tración de un equipo de aire acondiciomado central.

12 Pliego de Bases y Condiciones con las especificaciones se encuentra a disposición de los interesados en cl Departamento Suministros, de lunes a viernes de le horario de 08:00 a 12:00, donde tendrá lugar el acto de apertura de las promestas

e. 1|4 Nº 2.085 v. 2|4|80

# MINISTERIO DE DEFENSA

Comando en Jefe del Ejército

COMANDO DE INGENIEROS Licitación Pública Nº 4/80.

Apertura: 07 de Abril de 1980. Hora: 10,30.

Lugar: Carlos Pellegrini 91 — Planta Baja Capital (Sala de Licitaciones).

Destino: CA Ingenieros de Depósito 601 Villa Martelli (Provincia de Buenos Aires).

Objeto: Adquisición de elementos para

Precio del Legajo: \$ 10,000. Presupuesto Oficial: \$ 85,450,000.

Venta del Legajo: Los días Lunes, Miercoles y Viernes de 08,00 a 12,30 ho-

E Informes; En el Comando de Inge-ieros — Departamento Finanzas (Divi-ión Contrataciones) — Carlos Pellegri-i 91 — 1º Piso Capital, e. 1/4 Nº 2.098 v. 2/4/80 nieros

TIERRAS FISCALES

ZONA DE FRONTERA

Normas que regulan la delimitación, registro,

adjudicación, uso y cesión de las tierras fiscales rurales nacionales, provinciales y municipales.

Editada por la Dirección Nacional del Registro Oficial

de la Secretaría de Información Pública de la

Presidencia de la Nación

### COMANDO DE INGENIEROS

Licitación Pública Nº 3|80 Apertura: 07 de Abril de 1980. Hora: 10,00,

Lugar: Carlos Pellegrini 91 — Planta la fa Capital (Sala de Licitaciones). Destino: CA Ingenieros de Depósito 601 - Villa Martelli (Provincia de Buenos

Objeto: Adquisición de elementos contra incendio.
Precio del Legajo: \$ 10.000.
Presupuesto Oficial: \$ 359.910.000.
Venia del Legajo: Los días Lunes.

☆ SEPARATA Nº 181

Texto completo de la Ley

SOLICITELA EN:

Nº 21.900 (B O. 7-11-78)

Miércoles y Viernes de 08,00 a 12,30 ho-

E Informes: En el Comando de Ingenieros — Departamento Finanzas (División Contrataciones) — Carlos Pellegrini 91 — 1º Piso Capital.

e. 1|4 Nº 2.099 v. 2|4|80

### MINISTERIO DE ECONOMIA

INSTITUTO NACIONAL DE VITIVINICULTURA — INV SECCIONAL BUENOS ATRES Expte.: Nº 061-018.061|80-7.

Llámase a Licitación Publica para el día 11 de Abril de 1980, a las 14 horas, por el alquiler de un edificio para Laboratorio de análisis de vinos dentro del radio de Capital Federal, en zonas Centro, Once, Balvanera, Congreso, Primera Junta, Recoleta Palermo o Caballito. Minimo 450 m2.

Los Pliegos de Condiciones se encuentran a disposición de los interesados en Seccional Buenos Aires, Avenida Julio A. Roca 651, 6º Piso. Sector 29, Capital, donde tendrá lugar el acto de apertura.

e. 1|4 Nº 2.080 v. 2|4|80

Secretaría de Hacienda

# DIRECCION GENERAL IMPOSITIVA

Llámase a Licitación Pública Nº 1/80, para lograr la locación de un inmueble para oficinas, por un período no inferior a dos (2) años y con un alquiter que se actualizará trimestralmente, ubicado en la ciudad de Paraná (provincia de Entre Ríos), dentro del racilo delimitado por la siguientes calles: Av. Ramirez, Enrique Carbo, Paraguay, Pellegrini, Urquiza, Córdoba, Laprida y La Paz.

La apertura de las ofertas se efectua-rá el día 11 de abril de 1980, a las 11 horas, en la sede de la Región Parana, calle Venezuela Nº 36|40 de la ciudad de Parana (Pcia, de Entre Ríos).

Para consultar detalles, retirar pliegos de condiciones y presentar propuestas, dirigirse al Grupo de Trabajo Administrativo de la citada Región, en el horario de 6.30 a 13.30 horas, durante los dies hábiles días hábiles

Avda. SANTA FE 1659

de 12.45 a 17 hs.

PRECIO \$ 1,600

e. 1º/4 Nº 2.089 v. 2/4/80

# Secretaria de Energia

# AGUA Y ENERGIÁ ELECTRICA

ELECTRICA

SOCIEDAD DEL ESTADO

Liámase a Licitación Pública para la contratación de transporte de 28.200 metros cúbicos de Diesel Oil desde Planta Y.P.F. Villa Mercedes (San Luis) a centrales: Jujuy, Palpala y San Pedro.

El monto de la Licitación asciende a la suma de pesos: Dos Mil Novecientos Sesenta y Un Millones (\$ 2.981.000.000).

Los pliegos de la Licitación podrán ser adquiridos, previo pago de pesos Cien Mil (\$ 100.000,—) en las Oficinas de la Divisional Jujuy — Argañaraz 363 — S. S. de Jujuy — la apertura de las propuestas se llevará a cabo el día 21 de Abril de 1980 a horas 10.60 en la Divisional Jujuy, con la presencia de los interesados y o representantes autorizados que concurran al acto.

e 114 Nº 2.100 v. 81480

### Secretaría de Agricultura y Ganadería

# DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACION

Licitación Pública Nº 11|80
Expediente Nº 799|89

Liámase a licitación pública para el cía 14 del mes de abril de 1980 a las 17 horas, para la reparación total del ascensor posterior (jardin) P. Colón 922, Capital.

El pliego de condiciones se encuentra a disposición de los interesados en la Dirección General de Administración, Departamento Compras y Suministros, Paseo Colón 982, 2º piso, Of. 119, Capital Federal.

e. 104 No 2.084 v. 2|4|80

# SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD ANIMAL

# DEPARTAMENTO ADMINISTRACION

Llámase a Licitación Pública Nº 44/80, para el dia 15 de abril de 1980 a las 15 horas, para la adquisición de una pickup liviana de tracción simple, los oferentes ajustarán su cotización en virtud de los términos de la Ley de Promoción Nº 19.640 por cuanto dicha unidad prestará servicios en Rio Grande (Tierra del Puego).

tara servicios en Rio Grande (Tierra del Puego).

Los plicgos de condiciones se encuentran a disposición de los interesados, previa presentación de la constancia de inscripción en el Registro de Provecdores del Estado, en el Servicio Nacional de Sanidad Animal, Departamento Administración, División Compras y Suministros, diagonal Julio A. Roca 751, E.Piso, Capital, en el horario de 12.30 a 19.30 horas, lugar donde se procedera a la apertura.

e. 194 Nº 2.086 v. 9480

# SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD ANIMAL DEPARTAMENTO ADMINISTRACION

ADMINISTRACTON

Liamase a Licitación Pública Nº 45/30, para el día 15 de abril de 1930 a las 17 horas, para la adquisición de cajas de madera, para tubos de sangría.

Los pliegos de condiciones se encuentran a disposición de los interesados, previa presentación de la constancia de inscripción en el Registro de Proveedores del Estado, en el Servicio Nacional de Sanidad Animal, Departamento Administración, División Compras y Suministros, diagonal Julio A. Roca 751, E. Piso, Capital, en el horario de 12.30 a 19 horas, lugar donde se procederá a la apertura.

E. 19/4 Nº 2.087 v. 2/4/80

Secretaria de Transporte y Obras Públicas

# DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD

Licitación Pública Nº 1275/80 para la ejecución de tarcas de conservación por contrato en zona Esquel en jurisdicción de la provincia del Chubut.

\$ 5.664.188.548.

de la provincia dei 5.6641.885.
\$ 5.664.188.543,
Deposito de garantia: \$ 56.641.885.
Precio del pliego: \$ 1.133.000.
Plazo de obra: 12 meses.
Presentación propuestas: 28 de abrit de 1980 a las 15 horas, en la Sala de Licitaciones, Avenida Maipú 3, planta baja, Capital Federal.

e.194

Nº 2.081 v.23[4]80

DIRECCION NACIONAL

DE VIALIDAD

Licitación Fublica Nº 127610 para la
ejecución de tarcas de conscivación per

contrato en zona Comodoro Rivadavia, en jurisdicción de la provincia del Thu-but.

but.

\$ 4.426.931.620.
Deposito de garantía: \$ 44.269.316.
Precio del pliego: \$ 886.000.
Plazo de obra: 12 meses.
Presentación propuestas: 28 de abril de 1980 a las 15 horas, en la Sala de Licitaciones, Avenida Maipú 3, planta baja, Capital Federal.

e. 194 Nº 2.082 v. 23/4/60
DIRECCIÓN NACIONAL

DE VIALIDAD

Licitación Pública Nº 1277.80 para la ejecución de tareas de conservación por contrato en zona sur, en jurisdicción de la provincia de Salta.

\$ 1.938.469.476.
Depósito de garantia: \$ 19.884.695.
Precio del pilego: \$ 398.000.
Plazo de obra: 12 meses.
Presentación propuestas: 25 de abril de 1980 a las 15 horas, en la Sala de Licitaciones, Avenida Maipú 3, planta baja, Capital Federal.

e.194 Nº 2.083 v.23[4]80.

FERROCARRILES
ARGENTINOS
Liámase a Licitación Nº 9/80 con la conformidad del Banco Central de la República Argentina Nº 110/80 para la obtención de créditos hasta veinticinco mil millones de pesos (\$ 25.000.000.000).

Plazo de reintegro a ciento ochenta (180) días.
Apertura de propuestas el 7 de abril de 1980 a las 11.30 horas.
Oferta mínima quincntos millones de pesos (\$ 500.000.000).

Disposición de los fondos el 9 de abril de 1980.

Informes y pliegos de condiciones a retirar —en Gral, Hornos 11, 4º piso, Of. 416, Capital Federal de 11.30 a 16 horas.
\$ 18.000 e.1º/4 Nº 96.593 v.1º/4/80

## Secretaría de Intereses Marítimos

ADMINISTRACION GENERAL DE PUERTOS EMPRESA DEL ESTADO

### PRORROGA

PRORROGA

Prorrógase hasta el día 14 de mayo de 1980 a las 15 horas, la apertura de la Licitación Pública Nº 4|80 Concesión de uso de un sector de muelle para la construcción y explotación de un cargadero de subproductos de agricultura.

Lugar de apertura: Sala de Aperturas del Departamento Abastecimiento, Avanida Julio A. Roca 734|42 - 1er. Subsuelo, Buenos Aires.

Pliegos: En la División Compras. Planta Baja de la dirección mencionada, días hables de 12 a 17 horas.

Valor del pliego: \$ 100.000,00.

e.194 Nº 2,103 v.2|4|80

# MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION

### UNIVERSIDAD NACIONAL DE CORDOBA FACULTAD DE CIENCIAS QUIMICAS

Llàmasc a Licitación Pública Nº 1, pa-ra el dia 11 de abril mo. a las 10 ho-ras, para la provisión de 1 Congeladora

# **ADMINISTRACION PUBLICA** NACIONAL

☆ SEPARATA Nº 178

Normas para la redacción y Diffranciamiento de la Documentación Administrativa

Texto completo del Decreto Nº 1.666 78 (B. O. -10/8/78)

So citola en:

Avda. Santa Fe 1659 de 12.45 a 17 hs.

PRECIO \$ 2.000

Mitada por la Dirección Nacional del Registro Oficial de la Secretaria de miormación Pública de la

Presidencia de la Namin

de temperatura ultra baja (rango — 70° C a -90°C) 350 Litros aproximadamente, I registrador automático; porta cajas para almacenar muestras; cestos de alambre para almacenar muestras, sistema accesorio para invectar automáticamente CO2 en congeladora ultra baja, Monitor para absorbencia para columnas crenatográficas, bomba periostática, mezclador de gradiente registrador potenciométrico, colector de fracciones, rotor para ultracentrifuga etc.

Los pliegos de condiciones o consultas, pueden retirarse o efectuarse en Ciudad Universitaria — Pabellón Argentína Ala Nº 1 — Estafeta 32 — 5000 — Córdoba, de lunes a viernes de 8 a 13 horas.

e 1º4 Nº 2.091 v. 2|4|80

### MINISTERIO DE BIENESTAR SOCIAL

DIRECCION GENERAL DE
ADMINISTRACION
Engte: Nº 20.588/75-Cde, 187.
Liámase a Licitación Pública Nº 16/80.
Para el dia 15 del mes de abril de 1980,
a las 16 horas para subvenir a las necesidades que se detallan en este aviso, con destino a Dirección General de Obras de Infraestructura y Servicios y durante el año 1980. año 1980.

La apertura de las propuestas tendra Jugar en el Departamento de Compras — Defensa 120 — 1º Piso — Oficina 1088 Capital Federal debiendo dirigirse para pliegos e informes al citado Departamen-to.

Las necesidades se refieren a la contra-tación de un servicio de refrigerio. e. 1º/4 Nº 2.088 v. 2/4/30

### Secretaría de Salud Pública

INSTITUTO NACIONAL

BE NICROBIOLOGIA

"CARLOS G. MALBRAN"

Expediente Nº 1-2020-2095001006[79-5]

Liamase a Licitación Pública Nº 4[30, para el día 15 de abril de 1980, a las 15 horas, para subvenir las necesidades que a continuación se detallan, con destino al Instituto Nacional de Microbiología "Carlos G. Malbrán".

La apertura de las propuestas tendrá lugar en la División Licitación y Compras, Avenida Vélez Sarsfield 563, Capital Federal, debiendo dirigirse para pliegos a la mencionada División.

Las necesidades se refieren a: adquibición de elementos y artefactos eléctricos para oficinas de este Instituto.

e. 1914 Nº 2.090 v. 2[4]80

SERVICIO NACIONAL

DE CHAGAS

Llámase a Licitación Pública Nº 8|80, para el día 11 de Abril de 1980, a las 12 boras, para subvenir las necesidades que se detallan: Adquisición de 30 Maincates

horas, para subvenir las intermance—se detallan: Adquisición de 30 Malacates Tipo Warm, necesarios para este Servicio Nacional de Chagas - Córdoba.

La apertura de las ofertas se llevará a cabo en 9 de Julio 356 4º Piso — Córdoba — División Compras del Servicio Nacional de Chagas — debiendo dirigirse alli para solicitar pilegos de condiciones en días hábiles y horario establecido para la Administración Pública y al Departamento de Suministro y Mantenimiento — Defensa 120 Capital Federal o Unión Argertina de Proveedores del Estado — Avenida de Mayo 1130 1º Piso "B" — Capital Federal.

e. 1º 4º Nº 2.093 v. 2|4|80

### Secretaría de Desarrollo Urbano y Vivienda

BANCO HIPOTECARIO
NACIONAL
Llámase a Licitación Pública Nº 8980|
60, para el dia 10 de abril de 1980, a
las 11 horas, para la adquisición de resmas de papel obra.
Lugar de apertura: Sala de Licitacio-

# PUBLICACION DE DECRETOS Y RESOLUCIONES

De acuerdo con el Decreto número 15.209, del 21 de noviembre de 1959, en el Boletín Oficial de la Republica Argentina se publicarán en forma sintetizada los actos, administrativos referentes a: presupuestos, licitaciones y contrataciones; ordenes de pago, movimiento de personal subalterno (civil, militar y religioso), jubilaciones, retiros y pensiones, constitución y disolución de sociedades y asociaciones y aprobación de estatutos; acciones judiciales, legitimo abono, tierras fiscales, subsidios, donaciones, multas, becas, policía sanitaria, animal y vegetal y remates.

RESOLUCIONES: Las resoluciones de los Ministerios y Secretarías de Estado y de las Reparticiones sólo serán publicadas en el caso de que tuvicran interes general.

nes — Defensa 192 — Entrepiso "C" — Capital Federal, Retiro de Pliego de Condiciones: De-partamento Adquisiciones — División Li-citaciones — en la mirma dirección de lunes a vicrnes de 10 a 16 horas, e. 194 Nº 2.079 v. 2460

## MUNICIPALIDAD DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES.

BANCO DE LA CHUDAD

DE BUENOS AFRES

Llamase a Licitación Pública con referencia a la provisión y colocación de letreros luminosos para la Sucursal Nº 5.

Los respectivos pliegos de condiciones se encuentran a disposición de los interésados en el Departamento de Compras, Florida 302, 3er. piso, de 10 a 16 horas.

Valor del pliego: \$ 13.000

Fecha de apertura el día 9 de abril de de 1980, a las 11 horas.

e.1º/4 Nº 2.092 y 2/4/80

BANCO DE LA CIUDAD

DE BUENOS AIRES
Llámasc a Licitación Pública con referencia a la remodelación del acceso Florida-Sarmiento en Casa Matriz.

Los respectivos pliegos de condiciones se encuentran a disposición de los interesados en el Departamento de Compras, Florida 302, 3er. piso, de 10 a 16 horas.

Valor del pliego: \$ 40.00.

Fecha de apertura el dia 21 de abril de de 1980, a las 11 horas.

de 1980, a las 11 horas.

e.194 Nº 2.094 v.14480

# DIRECCION DE ADMINISTRACION DE INMUEBLES Y CONCESIONES

Llámase a licitación Pública para adjudicar el permiso para la construcción, instalación, uso, explotación y mantenimiento de un tabiero electrónico, en el interior del Autódromo Municipal.

Destinado: A información actividad deportiva

Apertura: 13 de mayo de 1980, a las horas.

Informes y retire de pliegos: Dirección Administración de Inmuebles y Concesio-nes, C. Pellegrini 211, 6º piso, de 8 a nes, C. Pellegrin. \_\_\_\_.
12 horas.
Valor del pliego: \$ 100.000.
e.1º]4 Nº 2.102 v.14[4[80

# LICITACIONES

ANTERIORES

# PRESIDENCIA DE LA NACION

COMISION NACIONAL DE
ENERGIA ATOMICA
Llamase a Licitación Pública Nº 31, expediente Nº 1254, por la provisión de "Ladrillos de Plomo".

Apertura: 28 de abril de 1980.
Hora: 10 (diez).
Presupuesto Oficial: Mil quinientos setenta millones seiscientos cinco mil trescientos (\$ 1.570.695.300).

Valor del Pliego: cuarenta y cinco mil pesos (\$ 45.080).

Retiro de Pliegos: En la División Contrataciones, Avda. del Libertador 8250, 3º piso. Capital Federal, de lunes a viernes hábiles en el horario de 9.30 a 12 e.28|3 Nº 1.979 v.21|4|80

### MINISTERIO DEL INTERIOR

### POLICIA FEDERAL

POLICIA FEDERAL

Pijese el dia 7 de abril de 1980, a las 11.00 horas para que tenga lugar en la Superintendencia. de Finanzas — División Licitaciones, calle Rivadavia 1333, Piso 2º Capital (donde podrán colicitarse informes y pliegos de Bases y Condiciones de lunes a viernes, de 9.00 a 13.00 horas), en presencia de los interesados que concurran, la apertura de las propuestas presentadas para la Licitación Pública Nº 66/80 II-Llamado, "Para la adquisición de toallas de papel con destino al Departamento Documentación Personal".

e. 31|3 Nº 2.009 v. 1|4|80

POLICIA FEDERAL

! "Fijase el dia 16 de abril de 1980, a las
10 horas, para que tenga lugar en la Superintendencia de Finanzas, División Licitaciones, calle Rivadavia 1330, piso 19,
Capital, (donde podrán solicitarse informes y pliegos de Bases y Condiciones, de
lunes a viernes, de 9 a 13 horas), en presencia de los interesados que concurran,
la apertura de las propuestas presentadas
para la Licitación Pública Nº 82/80 Adquisición de elementos necesarios para el
servicio de Nefrología (sales parafina) sición de elementos necesarios para el servicio de Nefrología (sales, parafina) con destino al Complejo Médico Policial Churruca-Visca".

e.28|3 Nº 1.957 v.10|4|80

FOLISMA PEDERAL

FGL'OFA PEDERAL

Fijore el Cia 14 de abril de 1980, a las
10 harres, norme que tenga lugar en la
Suraratablemé a de Finanzas, División
Fictablemé a Rivadavia 1330, piso
19 Copral (deude pedrán solicitarse informes y plicas de Bases y condiciones,
de lunco a viernes, de 9 a 13 horas); en
presencia de los interesados que concurran, la apertura de las propuestas presentadas para la Licitación Pública V9
73-60 Ley 13.064 "Obra de remoción y
ejecución de nueva cubierta hidrófuga en
el Complejo Médico Policial Churrucael Complejo Médico Policial Churruca-Visca, solicitado por la División Inmuc-bles". — Presupuesto Oficial: pesos 600.000.000 e. 20[3 Nº 1.713 v. 2]480

POLICIA FEDERAL

Fijase el dia 17 de abril de 1980, a las 10 horas, para que tenga lugar en la Superintendencia de Finanzas, División Licitaciones, calle Rivadavia 1330, Piso 1º, Capital (donde podran solicitarse informes y pliegos de Bases y Condiciones, de lunes a viernes, de 9 a 13 horas) en presencia de los interesados que concurran, la apertura de las propuestas presentadas para la Licitación Pública Nº 84/80 "adquisición de drogas y reactivos con destino al Complejo Médico Policial Churruca-Visca".

e. 27/3 Nº 1.964 v. 9/4/80

e. 27|3 Nº 1.964 v. 9|4|80

# TERRITORIO NACIONAL DE LA TIERRA DEL FUEGO ANTARTIDA E ISLAS DEL ATLANTICO SUD MUNICIPALIDAD DE USHUAIA

La Municipalidad de Ushuaía lama a Licitación Pública Nº I|80, para el remate en venta de los siguientes venículos automotores: una (1) camioneta marca Ford F-100, Modelo año 1969, dos (2) camiones volcadores marca Fiat 674NA, modelo año 1975, y un (1) camión compactador marca Fiat 673NA, modelo año 1975, de acuerdo a las descripciones insertas en el Pliego de Bases y Condiciones.

Dichos vehículos serán adjudicados en venta en el estado en que se encuentran y podrán ser inspeccionados en el depósito Municipal, los días hábiles de 09.00 a 14.00 horas, hasta el día 9 de abril del corriente año.

Consultas y retiro de pliegos en la oficina de Licitaciones y Compras de la Municipalidad de Ushuaia, Dirección General de Rentas Rio Grande y en la Caca de Tierra del Fuego, Cangallo número 935, 3º Piso, Capital Federal.

Apertura de la Licitación, el día 9 de abril de 1980 a las 18.00 horas, en la División Licitaciones y Compras de la Municipalidad de Uchunia.

e. 31|3 Nº 2.012 v. 2|4|80

### MINISTERIO DE DEFENSA

ENSTITUTO DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS Y TECNICAS DE LAS FUENÇAS ARDIADAS DEPARTAMENTO SUMINISTROS DEPARTAMENTO SUMINISTROS ZUSTIATEGUI Y VARIA — 1er. Piso — Vila Martelli — Provincia de Buenos Aires — T.E.: 761-0031|0131 — Int. 161. enstituto de

161.
Licitación Fública Nº 3.031.
Por la construcción de la obra edificio Laboratorio de Radicación 2da, Etapa, compdendiendo los siguientes puntos: Albañilería, Carpintería Metálica, Instalación Sanitaria, Instalación de Gas y Terminaciones ubicada en la Sede Central de CITEFA.

Presupuesto Oficial: \$ 230.000.000. Valor del Pliego: \$ 150.000.

Fecha de Apertura: Día 22 de Abril de 80 a las 11.00 horas.

El retiro de Especificaciones, Planos y pago del Pliego, deberá efectuarez en el Departamento Suministros — División Contrataciones de 8.00 a 12.00 horas.
e. 31|3 Nº 2.010 v. 15,4'80

Comando en Jefe del Ejército

DIRECCION GENERAL DE FABRICACIONES MILITARES ESTABLECIMIENTO ALTOS HORNOS ZAPLA Estación General M. N. Savio — Pal-pala - Jujuy.

Llámase a Licitación Pública Nº 980, para el día 21 de Abril de 1980, a horas 15,00 por "Reravimentación, Bacheo y Tratamientos edecuados que se ejecutorán en los Barrios A; E; C y D del Centro Siderúrgico y en calles del Centro Civico del Establecimiento Altos Hornos Zapla".

Valor del pliego: \$ 100.000 (Cien Mil

Pessó).

Lugar de Apertura: Establecimiente Altos Hornos Zapla — Compras.

Por Pliegos de Condiciones dirigirse a este Establecimiento o a la Dirección General de Fabricaciones Militares — Cabildo 65 — Buenos Aires.

e. 31|3 Nº 2.011 v. 11|4|80

# HIGIENE Y SEGURIDAD **EN EL TRABAJO**

Reglamentación de la Ley № 19.587

SEPARATA Nº 184

Texto completo del Decreto Nº 351/79 (B. O. 22-5-79)

\* Solicitela en:

Avda. SANTA FE 1659 de 12.45 a 17 hs.

PRECIO \$ 8.000

Editada por la Dirección Nacional del Registro Oficial de la Secretaria de Información Pública de la Presidencia de la Nación

DODELLIN OFICIAL. — Martes 19 de abril de 1980

DIRECCION GENERAL DE FABRICACIONES MILITARES FABRICA MILITAR
FRAY LUIS BELITAN
Fray Luis Belitan — Peia, Santa Fe
T. E. 55 - 2511 — Rosario

Llámase a Licitación Pública Nº 1[80, para el día 22 de abril de 1980, a las 9,30 horas, por:

"Construcción de un Edificio con muro de protección de un Egincio con muro de protección destinado a Planta de Car-ga Cal. 7,62mm." A ejecutar en Fábrica Militar "Fray Luis Beltrán", sita en Fray Luis Beltrán (Pcia, Santa Fe).

Por Plicgos de Condiciones: Dirigirse a: Fábrica Militar 'Fray Luis Beltrán' o a la Circoción General de F bricaciones Militar S — División Compras — Avda. Cabildo 65 — Buenos Aires.

Lugar de Apertura: Fúbrica Militar "Pray Luis Beltrán".

Valor del Pliego: \$ 200.000.

e.21|3 Nº 1.739 v.19|4|80

DIRECCION GENERAL DE FABRICACIONES MILITARES ESTABLECIMIENTO ALTOS

ESTABLECIMIENTO ALTOS
HORNOS ZAPLA
Estación Gral, M. N. Savio
Palpala — Jajuy
Llámase a Licitación Pública Nº 4|80,
para el día 15 de abril de 1980, a horas
15 por: "Reparación de Calderas, Modelo
P F I -28- 20. Temperatura Vapor:
490°C. Fresión de Servicio: 61 ata., Marca P. Galimberti".
Valor del Pilego. 8 100 000 (cion mil. no.

Valor del Pliego: \$ 100.000 (cien mil pe-

Llámase a Licitación Pública Nº 5|80, para el día 15 de abril de 1980, a horas 15,30 por: Ladrillos Refractarios.

Valor del Pliego: \$ 400.000
tos mil pesos).

Lugar de Apertura: Establecimiento Aitos Hornos Zapla — Sección Compras.

Por Pliegos de Condiciones dirigirse a este Establecimiento o a la Dirección General de Fabricaciones Militares — Cabildo 65 — Buenos Aires.

e. 21/3 Nº 1.752 v.19/4/80

Comando en Jefe de la Fuerza Aérea

FUERZA AFREA ARGENTINA

RECTION AEREA CENTRO
Llámase a Licitación Pública Nº 5/80
para otorgar con carácter de concesión
de uso la explotación exclusiva del servicto de venta de diarios, revistas y afines de la industria periodistica, entendiendose como tales las publicaciones que
entren en el régimen de devoluciones,
prescripto en el Artículo 1º del Dacreto
Nº 24.095,45; que se distribuyen por los

canales normales y reconocidos, en Un (1) local ubicado en el Edificio Aercestación del Aeropuerto Ezeiza denominado "Hall Aerolineas Argentinas".

Apertura: 17 de abril de 1880, a las 10,00 horas en Región Aérca Centro — 2º Piso — Edificio Acroestación — Aeropuerto Ezciza.

Rebiro de Pliegos: En Región Aérca Centro — 2º Piso — Edificio Aeroestación — Departamento Economia (División Explotación Comercial) Aeropuerto

ción — Departamento Economia sión Explotación Comercial) Aeropuerto Ezciza, en el horzrio de 09.00 a 12.00 horas desde el 27 de marzo al 16 de abril de 1980.

Descio de los Pliegos: Cincuenta Mil

de 1930.

Precio de los Pliegos: Cincuenta Mil
Pesos (\$ 50.000.—). e. 27|3 Nº 1.930 v. 2|4|80

FUERZA AEREA ARGENTINA AREA DE MATERIAL CORDOBA Licitaciones Públicas Ley Nº 13.061 Apertura: 24 abril 1980. Lugar: A. M. C. (Ex-Fca, Aviones). Nº OP-3/80. Hora: 9. Obra: Reparación de techos Pabellón

9v.

Presupuesto oficial: \$ 180.000.000.

Valor D. T. Nº 132: \$ 500.000.

Nº OP-5/80. Hora: 9.30.

Obra: Submuración costado Norte Pab.

36 y costado Noroeste Pab. 103.

Presupuesto Oficial: \$ 145.000.000. —

Valor D. T Nº 134: \$ 500.000.

Nº OP-6/80. Hora: 10. Obra: Reparación cañeria de vapor Pab. 47, 48, 104, 105 y 106. 105 y 106.

105 y 106.

Presupuesto oficial: \$ 100.000.000. —
Valor D. T. Nº 137: \$ 300.000.

Consultas y pliegos: A. M. C. (Dpto. Economía) Pab. 183 - Av.a. Fuerza Aérea Km 5 1|2, Córdoba.

e. 26|3 Nº 1.837 v. 10|4|80

FUERZA AEREA ARGENTINA COMANDO DE REGIONES AEREAS Región Aérea Noroeste Lictación Pública Nº 2/80 - Ley Nº

Apertura: 22 de abril de 1980 - 10 ho-

Obra: "Construcción de concreto as-faltico y obras complementarias en ca-mino acceso al Centro Operativo Cór-doba - Aeropuerto Internacional Córdo-ba".

Presupuesto oficial: \$ 343,900,000.

Garantía: \$ 3.439.000.

Valor del pliego: \$ 150.000.

Consultas: Departamento Economía - Aeropuerto Internacional Córdoba.

e.25|3 Nº 1.823 v.8|4|30

# Separatas y Fotocopias

# Precios de Venta

Se hace subcome de acuerdo con la Disposición Nº 35/79 de la Dirección Nacional del Registro Oficial, a partir del 1º de Enero de 1980, tos precios de venta de las Separatas y Fotocopias serán los siguientes:

# SEPARATAS:

De dieciséis o menos páginas: MIL SEISCIENTOS PESOS (\$ 1.600...)

b) De más de dieciséis páginas:

Il precio variará proporcionalmente de acuerdo con las que lleven en más.

# FOTOCOPIAS:

Tamaño Oficio

QUINIENTOS PESOS (\$ 500,-)

Tamaño l'abloid:

. . . . .

MUL PESOS (\$ 1.000,--)

Dirección Nacional del Registro Oficial de la Secretaría de Información Pública de la Presidencia de la Nación

## MINISTERIO DE ECONOMIA

BANCO NACIONAL DE DESARROLLO Licitación Pública Nº 12/80

Adquisición de vidrios y masilla. Plicgo de condiciones: Podrán retirarse 1 la División Licitaciones, 25 de Mayo 15, 4º piso, of. 441, Capital, de. 10 a

Apertura de las ofertas: el 9|4|80 a las 14 hs. en el lugar indicado precedentemente.

e. 28|3 Nº 1.998 v. 1º!4|80

CAJA NACIONAL DE AHORRO Y SECURO Licitación Pública Nº 07/OP/980 Apertura: 28 de abril de 1980, a las 14 horas.

14 horas.
"Trabajos de remodelación de los edificios ubicados en Acevedo 71;73 y 75;83
de Lomas de Zamora - Buenos Aires.
Presupuesto oficial: \$ 1.300,000,000.
Sistema de contratación: Ajuste alzado.
Valor del pliego: \$ 590,000.

Compra y consultas del pliego: división Compras, Hipólito Yrigoyen 1770, 6º piso, Capital Federal, cualquier dia hábil de 10 a 16. a 16.

e.31 3 Nº 2.008 v.22 4 80

# SINDICATURA GENERAL DE EMPRESAS PUBLICAS

Licitación Pública Nº 1/80

Llamase a licitación pública para la contratación de servicios de auditoría y dictamen sobre el Balance General al 30 de abril de 1980, de la Empresa CONA-SA. Las propuestas serán recibidas hasta el día 22 de abril de 1980, a las 11 horas y abiertas públicamente en la misma fecha y hora en Lavalle 1429, Piso 13º, Capital Federal.

Los pliegos pueden retirarse gratulta-mente en Lavalle 1429, Piso 9º, Oficina 906, los días hábiles, de 11 a 13 y de 15 a 18 horas.

\$ 90.000.— e. 28|3 N 95.565 v. 7|4|80

Secretaría de Comerçio Exterior y Negociaciones Ecohómicas Internacionales

DIRECCION NACIONAL DE

Llama a Licitación Publica Nº 17|80, para el día 16 de abril de 1980 a las 15 horas, para la venta de 3.310.850 Kgs. de azúcar blanco granulado Tipo "A" en bolsas de 50 Kgs. cada una, proveniente de la Compañía Nacional Azucarera (CO-NASA)

El pliego de bases y condiciones se en-cuentra a disposición de los interesados en Dirección General de Administración Departamento de Compras y Suministros, Avenida Julio A. Roca 631, 5º piso, Sector 32 de 13 a 18 horas.

Nº 1.959 v.9|4|80 e.2713

Secretaría de Energía

YACIMIENTOS CARBONIFEROS FISCALES

Liamase a Licitaciones Públicas. Para el día 16 de abril de 1980, a las 15 horas: Nº 40;79 bombas centrífugas; a las 15.30 horas: Nº 12|80 Núcleo de rueda y eje armado para vagones (valor del pliego \$ 50.000.); a las 15.45 horas: Nº 14|80 Caño de acero galvanizado (valor del plicgo \$ 20.000), y a las 16 horas: Nº 15|80 Tablero de medición:

Para el día 9 de mayo de 1980, a las 15 horas: Nº 1380 Repuestos para guin-ches de aire comprimido, y a las 15.15 horas: Nº 1680 Equipo para izamiento de arcos metálicos

Informes y pliegos en Avenida Roque S. Peña 1190, Capital Federal, de 14.30 a 17.30 horas.

e. 26|3 Nº 1.842 v. 8|4|80

# YACIMIENTOS CARBONIFEROS FISCALES

Sade, S.A.C.C.I.F.I.M., por cuenta y orden de Yacimientos Carboníferos Fiscales (Modernización Hanta Depuradora de Carbón - Rio Turbio, Provincia de Santa Cruz), llama a Licitación Pública Nº 1780 para la acquisición de:

Reductores de velocidad, acoplamientos elásticos, acoplamientos dentados, acoplamientos hidráulicos y dispositivos antirretroceso de capacidades diversas.

Presentación de las propiestas y apertura, hasta el 5 de mayo de 1980 a las 16 horas en SADE S.A.C.C.I.F.I.M., Diagonal Norte 648, 3º piso Departamento Abastecimientos.

completas en la dirección indicada al precio de \$ 100.000.

e.21|3 Nº 1.748 v.1º[4|80

GAS DEL ESTADO

Licitación Pública Nº 10.137.

Contrat. de los trabajos con destino a la obra: "Instalación sistemas de envasado y despacho a granel de G.L.P. en Planta Montecristo — Provincia de Córdoba".

Oba".

Apertura: 23|5|80: 9,00 horas.

Valor Doc.: \$ 330.000.

Adquirir Documentación Alsina 1170 P.

Of. 110 Capital, de 8,30 a 15,30 ho-

e. 25]3 Nº 1.822 v. 3[4[89

GAS DEL ESTADO

Nº 10.136: Add. grua hidraulica montada sobre neumaticos autopropulsado.

Apertura: 22|4|80; hora 9; Valor Doc. 8
33.000.

Adquirir documentación Alsina 1170, P. 1º, Oficina 110, Capital Federal, de 8.30 a 15.30 horas.

e.21/3 No 1.760 v.19/4/80,

Secretaría de Minería

YACIMIENTOS MINEROS DE AGUA DE DIONISIO Licitación Pública Nº 01|BA/80 Objeto: Provisión de dos chassis con cabina para camiones nuevos 0 Km., año 1980.

año 1980.

Presupuesto oficial: \$ 220.000.000.

Apertura: 22/4/80 a la hora 11.

Consultas, retiro de plicgos y lugar de apertura: en Avenida Julio A. Roca 710, 69 P., Capital Federal Dpto. Suministros, de lunes a viernes de 10 a 12 y 15 a 17 horas

horas.
Valor del pliego: \$ 20,000.
c.31/3 Nº 2.005 v.9|4|80

Secretaria de Agricultura y Ganaderia

JUNTA NACIONAL DE GRANOS DELEGACION VILLA
CONSTITUCION
Liamase a Licitación Pública Nº 11-P!
80 para la adquisición de materiales varios de ferretería y electricidad (hierro,
clavos, tornillos, herramientas, rodamientos, retenes, alambre de cobre, contactores bases y fichas tomacorrientes, etc.).
Los pliegos respectivos podrán consultarse y adquirirse al precio de § 27.000 en
la Gerencia Administración y Finanzas
(División Contrataciones y Suministros),
Paseo Colón 359|79 - 2º piso - Capital
Federal y en la División Delegación de
Administración de la Delegación Villa
Constitución, Provincia de Santa Fe, dentro del horario de 9 a 12 horas, previa
presentación de fotocopia del certificado
de inscripción en el Registro de Proveedores del Estado.
El acto de apertura de los sobres que
contengan las propuestas se realizará el
día 8 de abril del año en curso, a las
10 horas, en la Delegación Villa Constitución, en presencia de funcionarios de
esta Junta Nacional y de los proponentes
que concurran.

que concurran.

e.31[3 Nº 2.073 v. 1º]4[80

JUNTA NACIONAL DE GRANOS Llámase a Licitación Pública Nº 75:80 con el objeto de adquirir 200.000 litros de mezcla liquida fumigante para control de plagas en mercadería de esta Janta Nacional.

Nacional.

Los pliegos respectivos podrán consultarse y adquirir al precio de \$800.000 en lar Gerencia Administración y Finanzas (División Contrataciones y Suministros), Paseo Colón 359/79, 2º piso, Capital Federal, dentro del horarlo de 9-a 12 notas, previa presentación de: fotocopia del Certificado de Inscripción en el Registro de Proyecdores del Estado y Registro Industrial de la Nación, para este último caso deberá aclararse por escrito, de nocorresponder, la causa por la cual se ualla exento de cumplimentar dicho requisito.

sito.

El acto de apertura de los sobres y lecen presencia de fos sobres y jectura de las propuestas se lleverá a cabo el dia 18 de abril de 1980 a las 11 ns., en presencia de funcionarios de esta Junta Nacional y de los proponentes que concurran curran.

e. 28|3 Nº 2.004 v. 10|4|80

Secretaria de Transporte y Obras Públicas

DIRECCION NACIONAL DE
VIALIDAD

Licitación Pública Nº 1273/80 para la
ejecución de tareas de conservación por
contrato en zona Trenque Lauquen en
jurisdicción de la Provincia de Bucnos
Aires

Aires.
\$ 1.506.164.533.

Depósito de garantia: \$ 15.061.645.

Precio del pliego: \$ 302.000.

Plazo de obra: 12 meses.

Presentación propuestas: 24 de abril de 1980 a las 15 horas, en la Sala de Licitaciones, Avenida Maipú 3, pianta baja, Capital Federal.

e.31/3 Nº 2.015 v.22.170

VIAL. DAD

Lectación rública Nº 1272/80 para la ejecución de tareas de conservación por contrato en zona Bolivar en jurisdicción de la j. ov.ncia de Buenos Aires pesos 1.020.594.977

1.220.594.947.
Deposito de garantia: \$ 13.305.950.
Precio del pliego: \$ 267.000.
Plazo de obra: 12 meses.
Fresentación propuestas: 22 de abril de 1980 a las 15 horas, en la Sala de Licitaciones, Avenida Maipú 3, planta baja, Capital Federal.

e.31/3 Nº 2.016 v.22/4|80

DIRECCION NACIONAL

DE VIALIDAD

Lieitación Pública Nº 1.271|80, para la ejecución de tareas de conservación de rutina por contrato en Zona 6 - Pilar, en jurisdicción de la provincia de Cordoba. \$ 1.543.977.803. Depósito de garantia \$ 15.439.778. Precio del pilego: \$ 309.000. Piazo de obra: 12 meses.

Presentación propuestas: 21 de abril de 1980 a las 15 horas, en la Sala de Licitaciones, Avenda Maipú 3, planta bata. Capital Federal.

e.28/3 Nº 2.002 v.21|4/80

DIRECCION NACIONAL

DE VIALIDAD

Licitación Publica Nº 1257/80 para la ejecución de tareas de conservación por contrato Zona I - Viculia Mackenna en contrato De la Cardona de C contrato Zona I - Vicuña Mackenna en jurisdicción de la Provincia de Córdoba.

\$ 2.118.057.533. — Depósito de Garantía: \$ 21.180.575. — Precio del pliego: \$ 424.000. — Plazo de obra: 12 me-

ses.
Presentación propuestas: 10 de abril de 1980 a las 15 horas, en la Sala de Licitaciones, Avenida Maipú 3,-planta, baja, Capital Federal.

e. 13|3 Nº 1.551 v. 1|4|80

DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD

VIALIDAD

De conformidad con el plan de carreteras euvo financiamiento parcial está bajo consideración del Banco Interamericano de Desarrollo, se comunica a ios posibles interesados que la Dirección Nacional de Vialidad llama a Licitación Pública Nº 1269/80 nacional e internacional dirigida exclusivamente a Empresas de paises miembros del referido Banco, para la ejecución de las obras en la Ruta Nº 9 — Tramo: Termas - Arroyo Mista, Sección: Límite con Santiago del Estero — Arroyo Mista (reconstrucción y ensanche de pavimento flexible) en jurisdicado de la Provincia de Tucuman. Pesos 11.295.000.000.

Depósito de garantia: \$ 112,950.000.

Depósito de garantia: \$ 112.950.000.

Preclo del pliego: \$ 2.300.000.

Plazo de obras: 22 meses.

Presentación propuestas: 29 de abril de 1980 a las 15 horas en la Sala de Licitaciones, Avenida Maipú 3, planta haja, Capital Federal.

e. 1913 Nº 1.649 v. 10;4/30

# DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD

DE VIALIDAD

Licitación Pública Nº 1259,80

Para la ejecución de l'areas de Conservación por contrato — Zona II en jurisdicción de la Provincia de Misiones.

\$ 945.947.067, Depósito de garantía: \$ 9.459.471, precio del pliego: \$ 190.000, plazo de obra: 12 meses.

Presentación propuestas: 8 de abril de 1930, a las 15 horas, en la Sala de Licitaciones, Avenida Maipú 3; planta baja, Capital Federal.

e.14|3 Nº 1.557 v.7|4|80

DIRECCION NACIONAL

DE VIALIDAD

Licitación Pública Nº 1260|80

Para la ejecución de Tareas de Conservación por contrato — Zona III en juricticción de la Provincia de Misiones.

1. 187.075.032. Depósito de garantía: \$ 870.750, precio del pliego: \$ 238.000, azo de obra: 12 meses.

Presentación propuestas: 8 de abril de 1980, a las 16 horas, en la Sala de Licitaciones. Avenida Maipu 3, planta baja, Capital Federal.

e. 14/3 Nº 1.557 v.7/4/80

DIRECCION NACIONAL DE

DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD

Licitación Pública Nº 125880 para la ejectición de los trabajos en a Autopista Córdoba — Carlos Paz (parquización, conservación durante dos años, siega de pastos) en jurisdicción de la Provincia de Córdoba, \$ 339.454.304.

Deposito de garantía: \$ 3.394.543.

Precio del oliego; \$ 68.000.

Plazo de corre total: 27 meses.

Presentación propuestas: 1º de abril de 1980 a las 16 horas, en la Sala de Licitaciones, Avenida Maipú 3, planta baja, Capital Federal.

e. 1113 Nº 1.500 v. 114180

DIRECCION NACIONAL DE VIALNETO

DE VIALAR: '1)
Licitación Publica Nº 1262/80
Para la succuci n de Tareas de Conlegyación por Contrato — Zona Gran

Buenos Aires, \$ 5.501.814.200. — Deposito garantia: \$ 55.018.142. — Precio del pllego: \$ 1.100.000. — Plazo de obra: 12 meses.

Presentación propuestas: 18 de abril de 1980, a las 15 horas, en la Sala de Licitaciones, Avenida Maipú 3, planta baja, Capital Federal.

DIRECCION NACIONAL

DE VIALIDAD

Licitación Pública Nº 1,261/80

Para la ejecución de Tareas de Conservación por Contrato — Zona Vicente Casares en jurisdicción de la Provincia de Buenos Aires. \$ 2.579.636.720. — Depósito de garantía: \$ 25.796.367. — Precio del pliego: \$ 516.000. — Plazo de Obra:

Presente de la conservación de la Propositio de garantía: \$ 25.796.367. — Precio del pliego: \$ 516.000. — Plazo de Obra:

12 meses.
Presentación propuestas: 18 de abril de 1980, a las 15 horas, en la Sala de Licitaciones, Avenida Maipú 3, pianta baja, Capital Federal.

e.18|3 No 1.627 v.9|4|80

DIRECCION NACIONAL

DE VIALIDAD

Licitación Pública Nº 1.265[80

Para la ejecución de Tareas de Conservación por Contrato en la Zona II en jurisdicción de la Provincia de Entre Ríos. § 721.305.961. — Depósito de garantia: § 7.213.060. — Precio del pliego: \$ 145.000. — Plazo de obra: 12 meses.

Presentación propuestas: 9 de abril de 1980, a las 15 horas, en la Sala de Licitaciones, Avenida Maipà 3, planta baja, Capital Federal.

e.18/3 Nº 1.623 v. 9/4/80

DIRECCION NACIONAL

DE VIALIDAD

Licitación Pública Nº 1.264/80

Para la ejecución de l'areas de Conservación por Contrato en Zona I en jurisdicción de la Provincia de Entre Rios. — \$ 1.737.491.283. — Depósito de garantía: \$ 17.374.913. — Precio del Pliego: \$ 348.000. — Plazo de obra: 12 meses.

Presentación propuestas: 9 de abril de 1980, a las 15 horas, en la Sala de Li-citaciones, Avenida Maipú 3, planta ba-ja. Capital Federal.

e.18[3 Nº 1.624 v.9]4]80

DIRECCION NACIONAL

DE VIALIDAD

De conformidad con el plan de carreteras euyo financiamiento parcial está bajo consideración del Banco Interamericano de Desarrollo, se comunica a los posibles interasados que la Dirección Nao consideración del Banco Interamento cano de Desarrollo, se comunica a los posibles interesados que la Dirección Nacional de Vialidad llama a Lieltación Pública Nº 1263|80 nacional e internacional dirigida exclusivamente a Empresas de países miembros del referido Banco, para la ejecución de las obras en la Ruta Nº 22 — Tramo: Río Colorado — Choele Choel, Sección: Río Colorado — Empalme Ruta Nº 251 (reconstrucción y en sanche de pavimento flexible) en jurisdictión de la Provincia de Río Negro. \$10,193,000,000/Depósito de garantía: \$101,930,000, — Precio del pliego: \$2,100,000, — Plazo de obra: 18 meses.

Presentación Propuestas: 23 de abril de 1980, a las 15 horas, en la Sala de Licitaciones, Avenida Maipú 3, planta baja, Capital Federal.

e.18|3 Nº 1.625 v.9|4|80

# DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD

Licitación Pública Nº 1274/80 para la ejecución de tarcas de conservación por contrato en zona General Villegas, en jurisdicción de la Provincia de Buenos

Aires. \$ 1.241.218.419

Alres.
\$ 1.241.218.419.
Depósito de garantía; \$ 12.412.184.
Precio del pliego; \$ 249.000.
Plazo de obras: 12 meses.
Presentación propuestas: 25 de abril de 1980 a las 15 horas, en la Sala de Licitaciones, Avenida Maipu 3, planta baja, Capital Federal.

e.31/3 Nº 2.017 v.22/4/80

DIRECCION NACIONAL DE VIALUDAD

DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD

De conformidad con el plan de carreteras euyo financiamiento parcial está bajo consideración del banco Interamericano de Desarrollo, se comunica a los posibles interesados que la Dirección Nacional de Vialidad llama, a Lie. Púb. número 1268'80 nacional e internacional dirigida exclusivamente a Empresas de países miembros del referido Banco, para la ejecución de las obras en la Ruta Nº 9 — Tramo: Termas — rroyo Mista. Sección: Termas — Límite con Tucumán (reconstrucción y ensanche de pavimento flexible) en jurisdición de la Provincia de Santiago del Estero: Pesos 6.398.000.000.

Depósito de garantía: \$ 63.980.000.

Precio del pliego: \$ 1.300.000.

Presentación propuestas: 29 de abril de 1980 a las 15 horas, en la Sala de Lucitaciones, Avenida Maipú 3, planta baja. Capital Federal.

DIRECCION NACIONAL

DE VIALIDAD

Licitación pública Nº 1267|30 para la ejecución de las obras en la Ruta Nº 38

Tramo: La Merced — Rumn Punco. —
Sección: Progr. 0,000 - Progr. 5.700,25
(obra básica y calzada pavimentada) en jurisdicción de la Provincia de Catamarca. — \$ 14.914.000.000. — Alternativa: \$ 14.498.000.000.

Depósito de Garantía: \$ 149.140.000. —
Precio de; pliego: \$ 3.000.000, plazo de obra: 18 meses.

Presentación propuestas: 14 de abril de 1980 a las 16 horas, en la Sala de Licitaciones, Avenida Malpu 3, planta baja, Capital Federal.

Capital Federal. e. 18|3 Nº 1.621 v. 9|4|80

DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD

DE VIALIDAD
Lieitación pública Nº 1266|80 para la ejecución de tareas de conservación por contrato - Zona I, Rutas: 38, 65; 67, 157 y Autopista en jurisdicción de la Provincia de Tucumán. — \$ 2,287,000,000. — Depósito de garantía: \$ 22,870,000, precio del pliego: \$ 458,000; plazo de obra: 12 meses.

Presentación propuestas: 10 de abril de 1980 a las 16 horas, en la Sala de Licitaciones, Avenida Maipú 3, planta baja, Capital Federal.

e. 18|3 Nº 1.622 v. 9|4|80

DIRECCION NACIONAL

DE VIALIDAD

Licitación pública Nº 1.253/80 para la ejecución de las obras en la Ruta 22 —

Tramo: Arroyito - Cutral-Co, Sección: Km. 1267.9 - Km. 1297.7 (escarificado, reacondicionamiento de base, reparación de depresiones baches, carpeta de rodamiento), en jurisidicción de la Provincia del Neuquen. — \$ 5.102.160.000.

Depósito de garantía: \$ 51.021.600. —

Precio del pliego: \$ 1.021.000, plazo de obra: 8 meses.

Presentación propuestas: 7 de abril de 1980 a las 15 horas, en la Sala de Licitaciones, Avda. Maipú 3, planta baja, Capital Federal.

e. 12|3 Nº 1.516 v. 2|4|80

DIRECCION NACIONAL

DIRECCION NACIONAL

DE VIALIDAD

Licitación Pública Nº 125480 para la ejecución de las obras en la Ruta 22 —

Tramo: Arroyito — Cutral-Co, Sección;

Em. 1297,7 — Em. 1327,5 (escarificado, reacondicionamiento de base, reparación de depresiones, baches y carpeta de rodamiento) en jurisdicción de la Provincia del Nauquén. — \$ 5.623.500.000.

Depósito de garantía: \$ 56.235.000. — precio del pliego: \$ 1.125.000, plazo de obra: 8 meses.

Presentación propuestas: 7 de abril de 1980 a las 15 horas, en la Sala de Licitacione: Avenida Maipú 3, planta baja. Capital Federal.

e. 12|3 Nº 1.517 v. 2|4.10

e. 12|3 Nº 1.517 v. 2|4.10

DIRECCION NACIONAL

DE VIALIDAD

Licitación Pública Nº 1256|80 para la ejecución de las obras en la Ruta 22 —

Tramo: Cutral-Co - Zapala, Sección; Km. 1364,25 - Km. 1401,00 (escarificado, reagmidistinamiento de las elegaración de Tramo: Cutral-Co - Zapala, Sección; Km. 1364.25 - Km. 1401.00 (escarificado, reacondicionamiento de base, reparación de depresiones, baches y carpeta de rodamiento) en jurisdicción de la Provincia del Neuquén. — \$ 7.001.619.304.

Depósito de garantía: \$. 70.016.193. — Precio del pliego: \$ 1.401.000, plazo de obra: 9 moses.

Presentación propuestas: 7 de abril de 1980 a las 15 horas, en la Sala de Licitaciones, Avenida Maipú 3, planta baja, Capital Federal.

e. 12/3 Nº 1.519 v. 2/4/80

# DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD

Licitación Pública Nº 1255;80 para la ejecución de las obras en la Ruta 22—
Tramo: Cutral-Co - Zapala, Sección:
Km. 1327,5 - Km. 1364,25 (escarificado, reacondicionamiento de base, reparación de depresiones, baches y carpeta de rodamiento) en jurisdicción de la Provincia del Neuquén. - \$ 7.475.877.000.

Depósito de garantía; \$ 74.758.770. —
Precio del pliego: \$ 1.496.000, plazo de obra: 9 meses.

Presentación propuestas: 7 de abril de

obra; 9 meses.
Presentación propuestas: 7 de abril de
1980 a las 15 horas, en la Sala de Licitaciones, Avenida Maipú 3, planta baja,
Capital Federal.

e. 12|3 Nº 1.518 v. 2|4|80

DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD

VIALIDAD

Licitación Pública Nº 1270|80 para la ejecución de Tareas de Conservación por Contrato en Zona IV — Cabecera: Chos Malal, en jurisdicción de la Provincia del Neuquén. \$ 579,643,406.

Depósito de garafítia: \$ 5.796,434.

Precio del pilego: \$ 116,000.

Plazo de obra: 12- meses.

Presentación propuestas: 16 de abril de 1980 a las 15 horas en la Sala de Licitaciones, Avenida Maipú 3, planta baja, Capital Pederal.

e. 24|3 Nº 1.793 v. 14|4|50

FERROCARRILES ARGENTINOS ORGANISMO CENTRAL Prorrogas Licitaciones Públicas Internacionales F.A. - B.I.R.F.

Comunicase que la apertura de la Licitación Nº 101/79 (provisión de 750.000 juegos de fijaciones elásticas directas e indirectas), prevista para el 7,4,80 a las 12 hs., ha sido prorrogada para el día 29/4/80 a las 12 horas.

Se aciara que en la presente licitación; se ha dejado sin efecto la condición que; establecia la aceptación un camente de fijaciones elásticas que emplean elementos roscados en su unión con el durmien-

Valor del pliego: \$ 300.000. Comunicase que la apertura de la Li-

citación Nº 102/79 (provisión de 3.064 bogies para vagones (1.234 de trocha angola, 550 de trocha media v 1.280 de trocha angosta) y lotes de repuestos para los mismos), prevista para el 14/4/80 a las 12 hs., ha. sido prorrogada para el día 5/5/80 a las 12 hs.

Valor del pliego: \$ 400.600.
Consulta y Venta de Pliego: Mesa General de Entradas y Tesorería General respectivamente, ambas en Avda. Dr. José Maria Ramos Mejía 1302, planta baja. Capital, de lunes a viernes de 12 a 15.30 boras

e. 31]3 Nº 2,070 v. 2|4|80

# · FERROCARRILES ARGENTINOS ORGANISMO CENTRAL Prórroga

Comunicase que la apertura de la Licitación Pública Internacional Nº 649|80 (adquisición de pernos, soportes y riendas, según especificaciones técnicas y planos) prévista para el 27|3|80 a las 12 hs., ha sido prorrogada para el dia 11|4| 0 80 a las 12 horas.

Valor del pliego: \$ 50.000.

Licitación Privada Nº 337|80. Adquisición de marmitas automáticas según pla-no M.V. 1|20|3 y normas indicadas en el mismo. — Apertura: 21|4|80. Hora: 12. Valor del pliego: \$ 30.000.

Consulta y Venta de Piegos: Mesa General de Entracas y Tesorería General respectivamente, ambas en Avda. Dr. José M. Ramos Mejía 1302, planta baja, Capital, de lunes a viernes de 12 a 15.30 horas.

# LINEA GENERAL URQUIZA

Licitación pública Nº 45: Suministro de mano de obra y elementos - carga y descarga y obrasbordo de lotes acclerados, comunos, perecederos, peligro, etc., en Erto on Federico Lacroze. — Apertura: 21° 0. Hora: 13. — Valor del pliego: \$ 25.000.

Consulta y venta de pliegos Depto. Aprovisionamiento, 5º Piso, Est. Federi-co Lacroze, Capital, días hábiles, de 12 a 15.30 horas.

e. 31|3 Nº 2.021 v. 2|4|80

# AEROLINEAS ARGENTINAS

Se comunic: — Cociedad ha resuelto protrogar ara el día 23 de abril do 1990 a las 10.30 horas la apertura de la Limac y Pública Nº 3863[80, por la obra: n de los edificios destinados a depósito franco depósito aprovisionamiento — oficinas subgerencia, atención al marcho de a bordo y centro de capacitación de comisarios y auxiliares".

# ADMINISTRACION PUBLICA NACIONAL

☆ SEPARATA № 178

Normas para la redacción y Diligenciamiento de la Documentación. Administrativa

Texto completo del Decreto Nº 1.666/78 (B. O. 10/8/78)

Solicítela en:

Avda. Santa Fe 1659 de 12.45 a 17 hs.

PRECIO \$ 2,000

Editada por la Dirección acional d Registro Oficial de la Secretaría de Información Pública de la Presidencia de la Nación acional del A GENTA CIT DODELIN OFICIAL — Martes 1, de aom declado

Por pliegos de condiciones a esta Socie-Por fliegos de condiciones a esta Socie-filia - Departamento Compras y Contrata, cloner Avenida Paseo Colon 185, 1er. piso, ficina 108, Capital Federal, iugar donde se realizara la apertura de la citada Li-citación. Valor del pilego: \$ 2.500.000, que serán abonados en el Departamento de Finan-zas, piso 3º, oficina 605, dentro del hora-rio de 10 a 15.30 horas. e. 20|3 Nº 1.730 v.1º|4|80

AEROLINEAS ARGENTINAS

Se comunica que esta Sociedad ha restuelto prorrogar para el día 18 de abril de 1980, a las 10.30 horas la apertura de la 16citación Pública Nº 3864/80, por la provisica e mistalación llave en mano" de un sistema de indicadores variables para información visual a los pasajeros de Aerolineas Argentinas en el Aeroparque Jorge Newbery de la Ciudad de Buenos Argentinas.

Por pliegos de condiciones dirigirse a esta Sociedad - Departamento Compras y Contrataciones, Av. Paseo Colón 185, ler. piso, Of. 108, Cap. Fed. lugar donde se realizará la apertura de la citada Lise realiz citación.

citación.
Valor del pliego: \$ 300.000, que será abonedo en el Departamento Finanzas, piso
6º, oficina 605 dentro del horario de 10
a 15.30 horas.

e.20|3 Nº 1.731 v.19|4|60

# AEROLINEAS ARGENTINAS SOCIEDAD DEL ESTADO

SOCIEDAD DEL ESTADO
Licitación Pública Nº 3.922/80
Ll a Licitación Pública cuya apertura del Sobre Nº 1 se realizará el
día 24 de abril de 1980 a las 10.30 horas,
por la obra: Instalación Sistema NCRFree Shop (instalación de cañerías y conductores para la puesta en servicio de un
sistema automati a de ventas para el sistema automati o de ventas para el Free Sinop entre los locales central, terminal de Aerolineas Argentinas, terminal internacional y modulos de mantenimiento - depósito Free Shop - Base Eccia).

Eccica).

Pliegos, consultas y presentación propuestas: Departamento Compras y Contrataciones, Avenida Paseo Colón 165, ler piso, oficina 108, Capital Federal, dentro del horario de 10 a 16 horas Valor del pliego: \$ 200.000.

Bases Generales: \$ 50.000, que serán abonados en el Departamento Finanzas, piso /, oficina 605, lentro del horario de 10 a 15.30 horas.

e. 26 3 Nº 1.943 y 8 480

# SUBTERRANEOS DE

BUENOS AIRES
Licitación Publica Nº 9.978/80 - Reconstrucción de 26 coches subterráneos maros.
Metropolitan Cammel u Osgood Bradiey Apertura: 17 de abril de 1980 a las 10

Noras.
Valor del pliego: \$ 100.000.
Pliegos: Departamento Compras y Suministros, Bartolomé Mitre 3342, Capital Federal, de 8 a 12 horas.
e. 27|3 No. 1.963 v 9|480

e. 27|3 Nº 1.963 v. 9|460

OBRAS SANITARIAS

DE LA NACION
Licitación Pública
Expte. 25675-LP-79
Provisión de agua. Refuerzo provisional
a Ciudadela Norte y Caseros, Partido de
Tres de Febrero.
Contrato "A": Instalación de aproximadamente 5.835 m de cañería de 0.500
m de diámetro, de asbesto cemento clase
5 o de hierro fundido clase LA de la
Norma Internacional, que se inicia en la
salida del tanque de Villa Devoto por la
calle Pedro Varela, Capital Federal, hasta
el Establecimiento Ciudadela Norte en
el partido de Tres de Febrero (Plano Nº
37.471-E).
Prespuesto oficial de la obra: Pescs

Prespuesto oficial de la obra: Peses

Prespuesto oficial de la obra: Pesus 4.233.653.320.
Contra o "B": Instalación de aproximadamente 3.525 m de cañería de 0,500 m de diámetro, de asbesto cemento clase 5 o de hierro fundido clase LA según la Norma Internacional que se inicia en la intersección de la calle Allendo con la Avda. Gral. Paz (Capital Federal), hasta el tanque elevador de Caseros (partido Tres de Febrero), según plano Nº 37693-E, con las válvulas esclusas, válvulas de aire, cámaras de desague, etc. que indica el mencionado plano.

37693-E, con las valvulas esclusas, valvu-las de aire, camaras de desague, etc. que indica el mencionado plano. Presupuetto oficial de la Obra: Pesos 3.779.185.250. Monto de la garantía de la oferta: 1%' del Presupuesto Oficial de la Obra. Apertura: 14|5|80 a las 16 horas en Marcelo T. de Alvear 1840 (Capital Fe-deral). Pliegos: En dicho lugar. e. 31|3 Nº 2.006 v. 22|4|80

# OBRAS SANITARIAS DE LA

OBRAS SANITARIAS DE LA
NACION
Expediente Nº 19.614-LP-79.
Licitación Pública
Construcción de 6 (sels) edificios con
destino a los Distritos de esta Empresa.
Apertura: 3|6|80 a las 16 horas en
Marcelo T. de Alvear 1840 (Capital Federal).

Pliegos en el citado lugar. Contrato I: comprende la ejecución de s edificios San Isidro, San Fernando y

Presupuesto oficial: \$ 8.719.765.472.

Contrato II: comprende la ejecución de s edificios Morón, Lanús y Almirante

OBRAS SANITARIAS
DE LA NACION
Licitación Pública
Expte. 20399-INI-71
Construcción de las obras de refuerzo
e provisión de agua y desagile cloacal
i la zona denominada Catalinas Norte

en la zona denominada (Capital Federal). Apertura: 26[5]80, a las 16 horas, en Marcelo T. de Alvear 1840( Capital Fe-deral). — Pliegos: En dicho lugar. Presupuesto Oficial: \$ 1.421.053.500. e.17|3 Nº 1.587 v.8|4|80

# Secretaría de Comunicaciones

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES Lic. Pública 82-P[80 Apertura: 18[4]80; Hora: 9. Adquisición de arandelas, bulones, tor-

Adquisición ...
niliós, eto
Pliego: \$ 60.000.
Inf. Av. La Plata 1540, piso 3º, Capital
Federal de 8.30 a 14.30 horas.
e. 26|3 Nº 1.831 v. 7|4|80

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES Licitación Pública Nº 81-P|60. Apertura: 16 de abril de 1980. — Eo-

Adq: Barras, Anclas, Brazos, Soportes,

Add: Barras, Ancias, Brazos, Soportes, Grampas, etc.
Pliego: \$ 100.000,00.
Inf.: Avenida La Plata 1540 — Piso 39
— Capital Federal — Horario: 8,30 a
14,30 horas. e. 24/3 Nº 1.767 v. 1º[4|80

EMPRESA NACIONAL
DE TELECOMUNICACIONES
Licitación Pública 85-P/80
Apertura: 18|4|80.
Hera: 15.

Adquisición de banco de madera, caja,

Piego \$ 70.000. Inf. Av. La Plata 1540, piso 3°, Capital, de 8,30 a 14,30 horas. e. 28/3 N° 1.966 v.9/4/60

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES Licitación Pública Nº 80-P|80. Apertura: 24 de Abril de 1080 -- Ho-

ra: 9,30.

Ampliación edificio "San Luis" — Provincia de San Luis.

Presupuesto Oficial: \$ 1,270,000,000,

Pliego: \$ 650,000.

Inf: Avenida La Plata 1540 — Piso 3º

— Capital Federal — Horario: 3,30 a
14,30 horas.

Aslmismo, los pliegos podrán adquirirse en la Oficina Comercial de la Cludad de San Luis, calle Colón 951 — Provincia de San Luis.

Evacuación de Consultas: Hasta 15 días

evincia de San Luis.

Evacuación de Consultas: Hasta 15 días corridos antes de la fecha de apertura de la licitación.

e. 24[3 Nº 1.768 v. 1º[4]60

# EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES Licitación 88-P/80 Apertura: 18|4|80. Hora: 12.

Adquisición de uniformes de invierno y usas de mangas largas para personal

e.28|3 Nº 1.965 v.9|4|80

EMPRESA NACIONAL

DE CORREOS Y TELEGRAFOS

Llámase a Licitación Pública Nº 5 DIA80, hasta el día 29 de abril de 1980 a las
16 horas, para contratar bajo el regimen
de la Ley 13.064 y por el sistema de
"ajuste alzado", los trabajos de construcción, provisión, ajuste y puesta en serviclo de un sistema de comunicaciones
telefónicas, destinado al edificio Domingo French, sito en José A S. Feljóo Nº
541|567, Capital Federal.

Las ofertas se recibirán en la Sección
Pliegos y Contratos dependiente de la
Dirección General Ingenièria y Arquitactura, sita en la calle Sarmiento 151, Piso
8º, Local 714, Correo Central, Capital
Federal, hasta la fecha y hora indicadas
donde se realizará la apertura. Para adquirir los pliegos o relizar consultas concurrir a dicha Sección dentro del horario
de 12 a 16.

Presupuesto Oficial: \$ 118.226 000.

Importe de Garantía. \$ 1.182.260.

Valor del pliego: \$ 48.290.

e. 310 Nº 2.020 v. 15|4|80

EMPRESA NACIONAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS

Islamase a Licitación Pública, cuya apertura tendrá lugar el dia 11 de abril de 1980, a las 10, en el Distrito 149 (Posadas), para contratar la ejecución del servicio de distribución de encomiendas y envios voluminosos a domicilio, recolección de la correspondencia depositada en los buzones y obtención de 5m11-bus en la terminal de colectivos de Posadas (Dto. 149).

sadas (Dto. 14°),
Por el pliego de condiciones y demás datos, concurrir a la Cabecera del Distrito 14° (Posadas).
Valor del Pliego: \$ 51.600.
e. 243 Nº 1.787 v. 2480

### MINISTERIO DE CULTURA. Y EDUCACION

UNIVERSIDAD

UNIVERSIDAD DE
BUENOS AIRES
Expediente Nº 16,990|80

Liamase a licitación pública para la "Réparación total de las cublettas asfálticas sobre la Catedra de Criminalistica adyacentes de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales" sistema de ejecución: "Ajuste Alzado". — Presupuesto Oficial: \$163,800,000.—, Consulta y venta de pliego: \$160,000.—, Consulta y venta de pliegos en la Dirección de Compras y ificitaciones, Reconquista 694, P.B. Capital de 9 a 12 horas. — Garantía según ley 13,064. — Apertura en la antedicha Dirección el día 16 de abril de 1980 a las 9 y 30 horas. — e. 183 Nº 1,628 v, 9|4|80

UNIVERSIDAD NACIONAL DE CORDOBA FACULTAD DE CIENCIAS

MEDICAS Hospital Universitario de Maternidad: y Neonatología Rodriguez Peña 285 — Tel. 46827 Liamado a Licitación Pública Nº 1|80

Liamado a Licitación Pública Nº 1/80
El Hospital Universitario de Maternidad y Neonatología, liama a Licitación
pública para el día 26 de abril a la hora
11; con el objeto de contratar la provisión de productos farmacéuticos antibióticos, analgésicos, catgut y otros medicamentos) a demandar durante el año
1930.

Para mayores informes y pliegos de condiciones dirigirse al citado Hospital (Rodríguez Peña 285 | — 5000 Córdoba) en el horario de los días habiles. e. 31|3 Nº 2.018 v. 1º|4|80

Secretaría de Ciencia y Tecnología

# CONSEJO NACIONAL DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS Y TECNICAS OFICINA EJECUTORA DEL

INVESTIGACIONES CIENTIFICAS
Y TECNICAS
OFICINA EJECUTORA DEL
PROGRAMA BID CONICET
Licitaciones Públicas Internacionales
Se comunica la postergación de las Licitaciones Públicas Internacionales que a continuación se detalián:
Licitación Pública Internacional Número 1|7: postergada para el 2 de junio de 1980 a las 14 horas.
Licitación Pública Internacional Número 2|79: postergada para el 4 de junio de 1980 a las 14 horas.
Licitación Pública Internacional Número 3|79: postergada para el 5 de junio de 1980 a las 14 horas.
Licitación Pública Internacional Número 4|79: postergada para el 10 de junio de 1980 a las 14 horas.
Licitación Pública Internacional Número 5|79: postergada para el 16 de junio de 1980 a las 14 horas.
Licitación Pública Internacional Número 6|79: postergada para el 11 de junio de 1980 a las 14 horas.
Licitación Pública Internacional Número 7|79: postergada para el 11 de junio de 1980 a las 14 horas.
Licitación Pública Internacional Número 8|79: postergada para el 17 de junio de 1980 a las 14 horas.
Licitación Pública Internacional Número 8|79: postergada para el 17 de junio de 1980 a las 14 horas.
Licitación Pública Internacional Número 8|79: postergada para el 17 de junio de 1980 a las 14 horas.
Licitación Pública Internacional Número 8|79: postergada para el 17 de junio de 1980 a las 14 horas.
Licitación Pública Internacional Número 8|79: postergada para el 17 de junio de 1980 a las 14 horas.
Licitación Pública Internacional Número 8|79: postergada para el 10 de junio de 1980 a las 14 horas.
Licitación Pública Internacional Número 8|79: postergada para el 17 de junio de 1980 a las 14 horas.
Licitación Pública Internacional Número 8|79: postergada para el 17 de junio de 1980 a las 14 horas.
Licitación Pública Internacional Número 8|79: postergada para el 17 de junio de 1980 a las 14 horas.
Licitación Pública Internacional Número 8|79: postergada para el 10 de junio 9|79: postergada para

# CONSEJO NACIONAL' DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS Y TECNICAS ETTAL. Nº 8380

Erpte. Nº 83|80
Llámase a Licitación Pública Nº 198|80, para la realización de los trabajos de pintura parcial del edificio, sede del Organismo, Avda. Rivadavia 1947, Capital Federal. ederal.

La apertura de las ofertas se llevará

a cabo el día 11 de abril de 1830 a las
16 hs., en la oficina de Compras y Suministros del Conscjo, Avda. Rivada; n
1917, 3er. piso, Capital Federal, donde
deberán ser solicitados detalles, informes
y pliego de Bases y Condiciones, en días
hábiles de 14 a 18 horas.
Valor del pliego. \$ 100,000.

e. 31|3 Nº 2.078 y. 194|80

### MINISTERIO DE BIENESTAR SOCIAL

INSTITUTO DE SERVICIOS
SOCIALES BANCARIOS
R. N. O. S. Nº 0080|9
Expediente Nº 2.330|80
Liamase a Licitación Pública Nº 28, el día 11 de abril de 1980 a las 12 horas, por la adquisición de resmas de paper para mimeógrafo con sello Iram de conformidad con Norma Iram 3021 y papel obra alisado 1ra de 70 g. m2 con sello Iram de conformidad con Norma Iram 3100, todos de acuerdo al Decreto Nº 2181|78.

Pliego de condiciones e informes en La-bertad 731, 7º piso, Capital Federal. e. 28|3 Nº 1.971 v.19|4|84

INSTITUTO DE SERVICIOS SOCIALES BANCARIOS : R. N. O. S. Nº 0080[9 Expediente Nº 26.995[79

Llamese a Lleitación Pública Nº 29. et dia 14 de abril de 1980 a las doce horas, por la adquisición de sábanas de tela engonada.

Pliego de bases y condiciones e infor-mes en Libertad 731 - 7º piso - Capital Federal. e.28[3 Nº 1.969 v.1º[4]89

# Secretaría de Seguridad Social

# DIRECCION NACIONAL DE RECAUDACION PREVISIONAL Expediente Nº 00011151|80

Llámase a Licitación publica Nº 45/80, para el día 30 de abril de 1980, a las 16 horas, tendiente a lograr la adquisición de acondicionadores de alre.

El acto de apertura de las ofertas ten-drá lugar en la División Compras y Su-ministros sita en la calle Bartolomé Mi-tre Nº 1340; piso 5º. Capital Federal, donde puede concurrirse para el retiro del pliego de bases e informes.

e 31'3 Nº 2.014 v.11|4|80

Subsecretaría de Turismo

# SERVICIO DE CONTRATACIONES

Liámase a Licitación Pública Nº 8/80, Tramite Interno Nº 201.330/79, para la adquisición de 10.000 camisetas promoclo-nales de Argentina con destino a la Subsecretaría de Turismo.

Lugar y Fecha de Apertura de las Ofertas: Subsecretaría de Turismo — Servicio de Contrataciones — Sulpacha 1111 — piso 21 — Capital Federal, 9 de abril de 1930 a las 15 horas.

Consulta, Retiro de Pliegos y Recep-n: En el lugar mencionado de 13 a horas.

e.31|3 Nº 2.019 v.19|4|80

## MUNICIPALIDAD DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

# COMISION MUNICIPAL DE LA VIVIENDA

DE LA VIVIENDA

Llámase a Licitación Pública Nº 30|80
para contratar la obra "Cercado en Ciudad General Belgrano".

Presupuesto ofical: \$ 30.873.300.
Garantia de oferta 1 por ciento del Pre
supuesto Oficial.

Plazo de ejecución: 45 días contados.
Valor del pliego: Sin cargo.
Apertura de ofertas: 17|4|80 a las 10
horas.

noras.

El pliego puede ser consultado y retterado en la Subgerencia Contrataciones y Suministros, Carlos Pelegrini 291, Piso 79 Capital Federal, en el horario de 8 a, 14 e.28|3 Nº 1.974 v. 751|80

BANCO DE LA CIUDAD

DE BUENOS AIRES
Liámase a Licitación Pública con referencia a la Provisión y Colocación Alfombramiento de la Delegación N. 51—

fombramiento de la Schedul Aeroparque.

Los respectivos pliegos de condiciones se encuentran a disposición de los interesados en el Departamento de Compras, Florida 302, 3er. piso, de 10 a 16.

Valor del Pliego: sin cargo.

Fecha de apertura: el día 8 de abril de 1980, a las 11 horas.

e. 31|3 Nº 2.007 v. 1º|4|89